



SETEMANE
DE CULTURE FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA FRIULANA

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

10-20 MAI | MAGGIO 2018



SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

INCUNTRI DI PRESENTAZION

INCONTRO DI PRESENTAZIONE

Udin | Udine

03.05.2018











COMUNICÂT STAMPE

Cent e trente apontaments dai 10 ai 20 di Mai 2018

E partîs la cuinte edizion de

“Setemane de culture furlane – Settimana della cultura friulana”

Une grande vitrine pe furlanetât jenfri Udin, Pordenon, Gurize, Cjargne e il Venit

Cent e trente apontaments in plui di setante puescj dal Friûl, e no dome. Tra chescj, 21 cunvignis e conferencis, 32 incuintris e presentacions editoriâls, 16 tra visitis vuidadis e screis di mostris, 20 concerti e spettacui, plui di cuarante apontaments di leturis e laboratori in marilenghe pai fruts.

A son chescj i numars de V edizion de **Setemane de culture furlane**, la rassegne de Societât Filologjiche Furlane che chest an si tignarà **dai 10 ai 20 di Mai dal 2018** cuntune biele schirie di iniziativis su la storie, lis tradizions, il teritori, l'art, la lenghe e la musiche dal Friûl. Pal storic Sodalizi al è un grant impegn, che al permet di rinfuarcî un projet di colaborazion cun cetantis e impuartantis realtâts dal teritori: plui di cent tra associazions culturâls, grups corâi e teatrâi, plêfs e parochiis, museus, prolocos, scuclis e istitûts comprensîfs.

Un grant impegn patrocinât dal **Ministeri pai Bens Culturâi e dal Turisim**, de **Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie**, dal **Consei Regjonâl** e di **plui di 60 comuns**. Ancje la Fondazione Friuli e à garantît la sô poie ae *Setemane*, dentri de convenzion trienâl cu la Filologjiche.

«La culture – al motive il **President de Societât Filologjiche, Federico Vicario** – e je dal sigûr la espression plui alte e fuarte de identitât di un popul e la nestre *Setemane* e dà continuitât a une azion di promozion e di valorizazion de identitât furlane, che e cjale cun braûre al so passât e cun fiducie al so avignî».



Un obietîf impuartant, che al passe ancje traviers dal ricuart di personalitâts che, ognidune intal so setôr di ativitât, a àn onorât la nestre tiere cul lôr lavôr, la lôr passion e il lôr jessi furlans. Cussì, a Codroip (ai 12 di Mai) si ricuardarà **Feo di Bean**, che al è stât president de Filologjiche e il prin a puartâ la vôs dal Friûl tal Consei d'Europe; a Puçui, invezit, cul coinvolziment dai students dai istitûts agraris, si fasarà une taule taronde (ai 19 di Mai) su "La rivoluzion de agriculture furlane", su la figure dal av. **Antonio Comelli**, che ducj o ricuardin tant che "President de ricostruzion" ma che al è stât ancje assessôr provinciâl e regionâl ae agriculture. Darte e Trep di Cjargne a ricuardaran la scritore **Gina Marpillero** a dîs agns de muart, Çopule il gardenâl **Celso Costantini** tal cors de Grande Vuere. A Udin e je in program une convigne su **Fabio Asquini**, imprenditôr iluminist dal '700. Plui di un apontament al sarà in memorie di **Pierluigi Cappello**. Si fevelarà ancje dai 50 agns de **Universitât dal Friûl** e dai 50 de riviste "**La panarie**".

No mancjaran moments di confront su arguments di atualitât, come la gjestion e valorizazion des malghis in proprietât coletive (a Darte e Paulâr ai 13 di Mai), o lis traduzions tes lenghis minôrs (a Turiac ai 15 di Mai).

A son in program iniziativis in Friûl di soreli bonât (tra i tancj o ricuardin la cunvigne e la mostre "Le Confraternite, il Pordenone e l'arte sacra sull'antica via dei pellegrini e dei mercanti" inte glesie di Sante Marie dai Batûts a **Valarian**) e in Friûl di soreli jevât, come par esempi i "Campanili aperti" a **Caprive e San Martin dal Cjars**. Fûr dai confins de Regjon, a saran manifestazions a **Milan, Midune (Trevîs) e Tei (Vignesie)**.

A Tarcint e in diviers lûc ator pal Friûl, Claudio Moretti al presenterà la edizion 2018/2019 dal **diari scolastic Olmis**, stampât cul jutori de Fondazione Friuli, che chest an al fevele dal centenari de Societât Filologjiche. Pai plui piçui, a son ancje tantis "**maratonis**" di leturis e laboratoris in lenghe furlane, inmaneadis tes bibliotechis e tes scuelis in colaborazion cui Sistemis bibliotecaris dal Friûl e dal Friûl di Mieç e in colaborazion cu la ARLeF.

Si confermin ancje chest an lis colaborazions cun *Vicino/Lontano* a Udin, *Sapori di Pro Loco* a Passarian e cul festival *èStoria* a Gurize.



La *Setemane* si sierarà domenie ai 20 di Mai cu la ***Fraie de Vierte***, la tradizional fieste di primevere de Societât Filologjiche Furlane, che chest an e sarà **Budoie**, cu la presentazion di un numar speciâl de riviste «Sot la Nape».

Al sierarà la zornade, a Tresesin, il concerti "**Il Mestri e il so timp**" cu la Filarmoniche di Puçui. Un omaç al Mestri Luigi Garzoni di Adorgnano, che di resint la Societât Filologjiche e à cjàpât dentri il font musicâl, donât de famee.

Par cognossi il calendari de *Setemane* par intîr e i programs des iniziativis, si pues cjalâ il sît internet www.setemane.it.

Udin, ai 3 di Mai dal 2018

Par informazions:

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

Societât Filologjiche Furlane "G.I. Ascoli" – Uffici Projets e Events
Vie Manin, 18 - 33100 Udin
Tel. + (39) 0432 501598 - Fax + (39) 0432 511766
eventi@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it



COMUNICATO STAMPA

Centotrenta appuntamenti dal 10 al 20 maggio 2018

Al via la quinta edizione della

“Setemane de culture furlane – Settimana della cultura friulana”

Una grande vetrina per la friulanità tra Udine, Pordenone, Gorizia, Carnia e il vicino Veneto

Centotrenta appuntamenti in oltre settanta località del Friuli, e non solo. Tra questi, 21 convegni e conferenze, 32 incontri e presentazioni editoriali, 16 tra visite guidate e mostre, 20 concerti e spettacoli, oltre quaranta appuntamenti di letture e laboratori *in marilenghe* per i bambini.

Sono questi i numeri della V edizione della **Setemane de culture furlane – Settimana della cultura friulana**, la rassegna proposta dalla Società Filologica Friulana che si rinnova **dal 10 al 20 maggio 2018** con una ricca serie di iniziative inerenti la storia, le tradizioni, il territorio, l'arte, la lingua e la musica del Friuli. Un grande impegno per lo storico Sodalizio, che consolida un progetto di collaborazione con oltre un centinaio di realtà del territorio, tra associazioni culturali, cori e gruppi teatrali, pievi e parrocchie, musei, proloco, scuole ed istituti comprensivi.

Un grande impegno riconosciuto dal patrocinio del Ministero per i Beni Culturali e del Turismo, **dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia**, dal **Consiglio Regionale** e da oltre 60 Comuni. Alla *Setemane* ha inoltre garantito il proprio sostegno la **Fondazione Friuli** nell'ambito della convenzione triennale tra la Fondazione stessa e la Filologica.

«La cultura – spiega il **Presidente della Società Filologica, Federico Vicario** – è l'espressione più alta e forte dell'identità di un popolo e la nostra *Settimana* vuol dare continuità ad un'azione di promozione e di valorizzazione dell'identità friulana, che guarda con orgoglio al suo passato e con fiducia al suo avvenire».



Un obiettivo importante, che implica anche il ricordo di personalità che, ognuna nel proprio campo d'attività, hanno onorato la nostra terra con il loro lavoro, la loro passione e il loro essere friulani. Così, a Codroipo (12 maggio) si ricorderà **Alfeo Mizzau**, che fu anche presidente della Filologica nonché il primo ad aver portato la voce del Friuli al Consiglio d'Europa; a Pozzuolo invece, coinvolgendo anche gli studenti degli istituti agrari, si terrà una tavola rotonda (19 maggio) su "La rivoluzione dell'agricoltura friulana", partendo dall'esperienza di **Antonio Comelli**, che tutti ricordiamo come "Presidente della ricostruzione" ma che fu anche assessore provinciale e regionale all'agricoltura. Arta Terme e Treppo Carnico ricorderanno la scrittrice **Gina Marpillero** nei dieci anni dalla scomparsa, Zoppola il cardinale **Celso Costantini** e il ruolo importante che ebbe durante la Grande Guerra. A Udine è previsto un convegno su **Fabio Asquini**, imprenditore illuminista nel '700. Più di un appuntamento sarà dedicato alla memoria di **Pierluigi Cappello**. Ci si occuperà inoltre dell'**Università del Friuli**, nei 40 anni della sua istituzione, e dei 50 anni della rivista "**La panarie**". Non mancheranno momenti di confronto su temi d'attualità, come la gestione e valorizzazione delle malghe in proprietà collettiva, che sarà argomento di un convegno in due sessioni ad **Arta e Paularo**, o le traduzioni nelle lingue minori, di cui si discuterà a **Turriaco**.

Protagonisti saranno anche il Friuli occidentale (su tutti ricordiamo il convegno e la mostra "Le Confraternite, il Pordenone e l'arte sacra sull'antica via dei pellegrini e dei mercanti" nella chiesa di Santa Maria dei Battuti a **Valeriano**) e quello orientale, con i "Campanili aperti" a **Capriva e San Martino del Carso**. Oltre i confini regionali, iniziative sono previste a **Milano, Meduna di Livenza, Teglio Veneto**.

A Tarcento e in diversi appuntamenti itineranti con Claudio Moretti, verrà presentata, l'edizione 2018/2019 del **diario scolastico Olmis**, stampato grazie al sostegno della Fondazione Friuli, che quest'anno è dedicato ai cent'anni che la benemerita Società Filologica si appresta a compiere. Da sempre attenta ai più piccoli, anche quest'anno la *Setemane* propone diverse "**maratone**" di **letture in lingua friulana**, organizzate in numerose biblioteche e plessi scolastici in collaborazione con i Sistemi bibliotecari del Friuli e del Medio Friuli e in collaborazione con l'ARLeF.

Si confermano anche quest'anno le collaborazioni con *Vicino/Lontano* a Udine, *Sapori di Pro Loco* a Passariano ed il festival *èStoria* a Gorizia.



La *Setemane* si chiuderà domenica 20 maggio con la **Fraie de Vierte**, la tradizionale festa di primavera della Società Filologica Friulana, che quest'anno sarà ospitata dal Comune di **Budoia**, cui viene dedicato un numero speciale della rivista «Sot la Nape». Concluderà la giornata finale, a **Tricesimo**, il concerto **“Il Mestri e il so timp”** con la Filarmonica di Pozzuolo, dedicato a Luigi Garzoni di Adornano. Un omaggio al Maestro, cantore del Friuli, di cui la Società Filologica ha recentemente acquisito il fondo musicale, donato dalla famiglia.

Il calendario completo della Settimana della cultura friulana ed i programmi delle singole iniziative si possono consultare sul sito internet www.setemane.it.

Udine, 3 maggio 2018

Per informazioni:

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

Società Filologica Friulana “G.I. Ascoli” – Ufficio Progetti ed Eventi
Via Manin, 18 - 33100 Udine
Tel. + (39) 0432 501598 - Fax + (39) 0432 511766
eventi@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

Messaggero Veneto, 04.05.2018

di FABIANA DALLAVALLE

Si è aperta con un minuto di commosso raccoglimento dedicato a Angela Felice, voce e penna insostituibile della cultura e del teatro regionale, la presentazione della quinta edizione della Settimana della cultura friulana. «La cultura -ha poi proseguito ieri, il presidente della Filologica Federico Vicario - è l'espressione più alta e forte dell'identità di un popolo e la nostra Settimana vuol dare continuità a un'azione di promozione e di valorizzazione dell'identità friulana, che guarda con orgoglio al suo passato e con fiducia al suo avvenire». Il presidente della Filologica, Vicario, ha annunciato l'imminente avvio della "Settemane", dal 10 al 20 maggio, mettendo in evidenza la ricca serie di iniziative inerenti la storia, le tradizioni, il territorio, l'arte, la lingua e la musica del Friuli che consolida un progetto di collaborazione con oltre un centinaio di realtà del territorio, tra associazioni culturali, cori e gruppi teatrali, pievi e parrocchie, musei, proloco, scuole e istituti comprensivi.

Centotrenta gli appuntamenti in oltre settanta località del Friuli; tra questi, 21 convegni e conferenze, 32 incontri e presentazioni editoriali, 16 tra visite guidate e mostre, 20 concerti e spettacoli, oltre quaranta appuntamenti di letture e laboratori in marilenghe per i bambini.

Un grande impegno riconosciuto dal patrocinio del Ministero per i Beni Culturali e del Turismo, dalla Regione Autonoma Friuli Vg, dal Consiglio regionale e da oltre 60 Comuni. Alla Settemane ha inoltre garantito il proprio sostegno la Fondazione Friuli, il suo presidente Morandini ha ricordato alla platea «quanto abbiamo in comune la Fondazione e la Filologica, legate da una della convenzione triennale e da un comune impegno di valorizzazione del patrimonio culturale regionale».

SETEMANE FURLANE » 10-20 MAGGIO

La cultura friulana celebra Comelli il ricostruttore

Dieci giorni per 130 tra convegni, mostre e concerti dedicati alle figure storiche L'omaggio al presidente Fvg, a Gina Marpillero e Cappello. Tappa finale Budoia



Antonio Comelli, storico presidente della Regione; in alto a destra Gina Marpillero, sotto Pierluigi Cappello



➤ A NIMIS

Con Corona e Maieron per aiutare don Dario

Torna, sabato 5, dalle 18, e domenica 6 maggio, dalle 11, all'azienda "I Comelli", la grande "Festa dell'imbottigliamento", occasione per stare insieme in allegria e promuovere il vino della solidarietà grazie a "Diamo un taglio alla sete". Quest'anno, oltre ai piatti internazionali della "Cucina del mondo", sabato sera ci attende l'incontro con Mauro Corona e Luigi Maieron. Tante saranno poi le proposte musicali, non mancheranno spazi per i bimbi. Tutto è cominciato nel 2006, con un viaggio di Anna in Turkana, dove vive e opera suo cugino, Dario Laurencig (originario delle Valli del Natison), missionario che, in 40 anni, ha costruito oltre 400 pozzi di acqua potabile, in Kenya e altri paesi africani.

tutti ricordiamo come "Presidente della ricostruzione" ma che fu anche assessore provinciale e regionale all'agricoltura. Arta Terme e Treppo Carnico riederanno la scrittrice Gina

Vicario ha messo in luce anche gli appuntamenti speciali dedicati alle personalità che hanno onorato la nostra terra con il loro lavoro, la loro passione e il loro essere friulani. Co-

si, a Codroipo (12 maggio) si ricorderà Alfeo Mizzau, che fu anche presidente della Filologica nonché il primo ad aver portato la voce del Friuli al Consiglio d'Europa; a Pozzuolo invece,

coinvolgendo anche gli studenti degli istituti agrari, si terrà una tavola rotonda (19 maggio) su "La rivoluzione dell'agricoltura friulana", partendo dall'esperienza di Antonio Comelli, che

Marpillero nei dieci anni dalla scomparsa, Zoppola il cardinale Celso Costantini e il ruolo importante che ebbe durante la Grande Guerra. A Udine il convegno su Fabio Asquini, imprenditore illuminista nel '700. Più di un appuntamento sarà dedicato alla memoria del poeta Pierluigi Cappello. Ci si occuperà inoltre dell'Università del Friuli, nei 40 anni della sua istituzione, e dei 50 anni della rivista "La panaria". Protagonisti saranno anche il Friuli occidentale (su tutti ricordiamo il convegno e la mostra "Le Confraternite, il Perdono e l'arte sacra sull'antica via dei pellegrini e dei mercanti" nella chiesa di Santa Maria dei Battuti a Valeriano) e quello orientale, con i "Campanili aperti" a Capriva e San Martino del Carso.

A Tarcento e in diversi appuntamenti itineranti con Claudio Moretti, verrà presentata, l'edizione 2018/2019 del diario scolastico "Olimus", quest'anno è dedicato ai cent'anni che la benemerita Filologica si appresta a compiere. La Settemane propone diverse "maratone" di letture in lingua friulana, organizzate in numerose biblioteche e plessi scolastici in collaborazione con i Sistemi bibliotecari del Friuli e del Medio Friuli e in collaborazione con l'Arief.

Si confermano infine, anche quest'anno le collaborazioni con Vicino/lontano a Udine, Sapor di pro loco a Passariano e il festival eStoria a Gorizia.

Si chiuderà il 20 maggio con la Fria de Vierte, la tradizionale festa di primavera della Filologica che quest'anno sarà ospitata dal Comune di Budoia, cui viene dedicato un numero speciale.

A Tricesimo invece il concerto "I Mestri e il suo timp" con la Filarmónica di Pozzuolo, dedicato a Luigi Garzoni di Adornano. Un omaggio al Maestro, cantore del Friuli, di cui la Società Filologica ha recentemente acquisito il fondo musicale, donato dalla famiglia.

La Vita Cattolica, 09.05.2018

A tornin i apontaments de «Setemane de culture furlane»



Tes foto: Fermo Solari e la locandine de «Setemane de culture furlane».

LA VITA CATTOLICA: 9-5-18

Il nestri jessi Comunitât

LA «CULTURE FURLANE» e je l'espression dal sigôr plui alte e fuarte de identitât di un popul, un'identitât che si ricognòs e che si misure te storie, tes tradizions, tal mût di resonâ, te vision dal mont e tal ponisi denant dal doman. Ta cheste prospetive la «Setemane de culture furlane» di chest an e fronte il so percors di valorizazion e di promozion dal nestri jessi comunitât, presentant moments di memorie, di studi, di ricercje sul teritori e su lis personis che lu àn onorât cul lavôr, la passion, il lôr jessi furlans.

A son chestis lis peraulis sielzudis dal president da la «Societât Filologjiche Furlane», Federico Vicario, par presentâ la cuinte edizion de «Setemane de culture furlane».

Pe rassegne dal 2018, e je stade programade une schirie di 130 apontaments, sparniçâts par ogni cjanton de Patrie, dai 10 ai 20 di Mai.

Par prontâ il cartelon, si son messedâts cu la «Filologjiche» la Regjon, lis Fondazions «Friuli» e «Cassa di Risparmio di Gorizia», i Comuns di Gurize, di Pordenon e di Udin, la

Universitât dal Friûl, l'Ufici scolastic regionâl, «ARLeF», «Aici», Comitât regionâl «Unpli», «Anci» e «Ente Friuli nel mondo». Ma po a àn colaborât ancjemò altris 200 e passe realtâts, fra Comuns, Parochiis, Scuelis, Istituzions e Clapis di ogni fate.

Te presentazion scrite pe guide di ducj i apontaments, il president Vicario al à proponût un ristret des cuistions e dai personaçs de «Setemane», cun chestis peraulis: «Gina Marpillero, Antonio Comelli, Alviero Negro, Alfeo Mizzau, Fabio Asquini, il gardenâl Celso Costantini, Fermo Solari, Pierluigi Cappello e altris ancjemò a son lis personalitâts ch'o ricuardin chest an, ma si ocupin ancje de Universitât dal Friûl, pai 40 agns de sò istituzion, dai 50 agns des publicazions de riviste «La panarie», dai 40 agns di fondazion de benemerite associazion «La Bassa».

Ducj i «events» de rassegne a puedin jessi dividûts par grandis categoriis. Si che, si va da lis 10 mostris («Il beato Odorico da Pordenone, i santi medioevali friulani e l'editoria erudita» e «Le magiche creature del bosco», a Udin; «Il Tor di Capri-

va... la sò storia», a Caprive; «Più leggeri dell'aria i dirigibili sui cieli del Friuli», a Çopule; «Emozioni a carboncino e china...», a Mueç; «Roccoli e bresane in Friuli», a Branc di Tavagnâ; «Dieci tavole. Diario eretico di una guerra invisibile contro le centrali dell'omologazione», a Codroip; «Il Cardinale Celso Costantini e la grande guerra», a Cjasteons di Çopule; «Le Confraternite, il Pordenone e l'arte sacra sull'antica via dei pellegrini e dei mercanti», a Valarian di Pinçan; e «Vita di Gina Marpillero nel Novecento friulano», a Trep in Cjargne) a lis 9 visitis guidadis (Lungjis di Soclêf; Siest; San Martin dal Cjars e Caprive; Palme; Polcenic, Dardâc di Budoie e Cjanive; e San Martin di Davâr).

Si podarà sielzi fra 35 convignis (comprendudis chês su «I cuarante agns de Universitât dal Friûl», su «Feo di Bean, cumò dis agns», su «Alviero Negro tra opere leterarie e impegn civil», su la «Gestione e valorizzazione delle malghe in proprietâ collettiva», su «Archivi digitali e risorse archivistiche nel web» e su la «Antica terra della Tisana...»), 7 apontaments cul teatri (dulâ che a

figurin, fra i protagoniscj, Dino Persello e Federico Galvani; lis companniis teatrâls di Ruvigne, «L'Arja» di Sante Marie di Sclaunic, «Barabàn» e «Nespolo 80») e altris 8 apontaments cu la musiche («Tra Passau e Aquileia»; «1968-2018: 50 agns di Panarie; «Autori friulani del passato e di oggi per la grande musica classica»; «Resurequie»; «Oppol»; «Da qui al mondo»; «Santi Sepolcri e tradizions pasquali in Val Canale» e «Luigi Garzoni di Adorgnano cantore del Friuli»). Gence contâ lis presentazions di libris, di «Dvd», di «Cd» e dal diari «Olmis» (sui 100 agns de «Filologjiche»); la maratone di leture e i laboratoris ator pal Friûl di Mieç e lis contis par fruts a Martignâ, Tavagnâ e Udin.

Cui che al vûl savê cun precision dulâ, cuant e a ce ore colaraial ogni singul apontament, al varâ di procurâsi la guide stampade de «Setemane de culture furlane» (li dai uficis de «Filologjiche» di Gurize, di Pordenon, di Tumieç e di Udin) o ben al varâ di scrutinâ il lûc internet di pueste, www.setemane.it.

MARIO ZILI

Il Friuli, 04.05.2018

Onore ai PADRI dell'identità

LA MOSTRA

Spilimbergo festeggia i 70 anni di Tex

Quest'anno uno tra i più importanti personaggi del fumetto italiano compie 70 anni. Si tratta di Tex Willer, nato nel 1948 dalla mente di Gianluigi Bonelli e dalla mano di Aurelio Galleppini. L'associazione Mächeri di Spilimbergo, in collaborazione con la biblioteca Partenio, grazie alla donazione di un cospicuo numero di albi del ranger più amato dagli italiani da parte di **Giorgio Caregnato**, propone la mostra / evento alla presenza dell'autore. *L'arte di Lucio Filippucci - incontro con il disegnatore di Tex.*



L'inaugurazione si terrà sabato 5 maggio, ore 10.30, giornata in cui Filippucci sarà disponibile per sketch e firmacopie dialogando di fumetto e narrazione disegnata insieme a **Vincenzo Bottecchia**, vice presidente dell'Associazione Mächeri. La mostra sarà invece visitabile fino al 1 giugno nei giorni e orari di apertura della biblioteca.



Doro Gjatje Dek Ill Ceesa



Qui sopra, il manifesto della Setemane de culture furlane. Il calendario completo degli eventi e i programmi sono sul sito www.setemane.it. Nelle foto, alcuni momenti delle passate edizioni

Centotrenta appuntamenti in oltre 70 località del Friuli, e non solo. Tra questi, 21 convegni e conferenze, 32 incontri e presentazioni editoriali, 16 tra visite guidate e mostre, 20 concerti e spettacoli, oltre 40 appuntamenti di letture e laboratori in marilenghe per i bambini.

Sono questi i numeri della quinta edizione della *Setemane de culture furlane - Settimana della cultura friulana*, la rassegna proposta dalla **Società Filologica Friulana** che si rinnova da giovedì 10 a domenica 20. Un grande impegno, che consolida un progetto di collaborazione con oltre un

centinaio di importanti realtà del territorio ed è sostenuto dal Ministero per i Beni culturali e del turismo, dalla Regione e da oltre 60 Comuni. Fondamentale è inoltre il sostegno della Cassa Rurale del Friuli Venezia Giulia, della Fondazione Friuli e della Fondazione Carigo. "La cultura - spiega il presi-

IL RICORDO

Addio all'eterna ragazza del teatro

Il mondo del teatro friulano piange uno dei suoi protagonisti più significativi: **Angela Felice**, signora della cultura con l'entusiasmo di una ragazza. Il nostro ricordo con le parole di **Valter Colle** che tante volte ha collaborato con la Felice in progetti e iniziative.

Angela, non ci sono parole. Non ci sono fotografie da postare (eri sempre bellissima e lo lascio fare ad altri). Ti ho conosciuto da ragazzino quando eri in classe con mio fratello maggiore: tu più brava e la più bella. È stato bello lavorare con te, discu-

tere fino a tardi, bene vino (bianco preferibilmente), organizzare, proiettare idee e ideali, parlare sempre di futuro, sempre cose nuove e diverse da fare... La passione politica (ogni tanto ci scostavamo), Pasolini che ormai avevi incarnato in una conoscenza quasi fisica e di pensiero. Nascondevi, forse inconsciamente, un'anima movimentista che ci univa e ci faceva in fondo stare dalla stessa parte della barricata. Mi piaceva raccontare che ti chiamavi Angela Felice e abitavi in vicolo del



Angela Felice

Paradiso ed è forse lì che sei tornata, in Paradiso, dove si gode dei risultati di una vita vissuta utilmente per se e per gli altri, dove ci si riposa finalmente delle fatiche quotidiane per guardare il mondo un po' più da lontano, con distacco, con la leggerezza di chi sa e sa di sapere. Ho spontaneamente pensato al vuoto che ci hai lasciato ma forse mi sbaglia, sapere che non posso più bere vino con te, organizzare serate clandestine, cercare scintille nel futu-

FRIULANA



Carlo Tolazzi

dente della Società Filologica, **Federico Vicario** - è l'espressione più alta e forte dell'identità di un popolo e la nostra Setemane vuol promuovere e di valorizzare l'identità friulana, che guarda con orgoglio al suo passato e con fiducia al suo avvenire". Per questo verranno rior-

date personalità che con il loro operato hanno saputo onorare il Friuli: a **Codroipo Alfeo Mizzau**, che fu anche presidente della Filologica nonché il primo ad aver portato la voce del Friuli al Consiglio d'Europa; a **Pozzuolo Antonio Comelli**, con una tavola rotonda su "La rivoluzione dell'agricoltura friulana". A **Arta Teramo** e **Treppo Carli** ricordarono la scrittore **Gina Marpillero**, Zoppola il cardinale **Celso Costantini** e il ruolo importante che ebbe durante la Grande Guerra. A **Udine** si terrà un convegno su **Fabio Asquini**, imprenditore illuminista nel '700. Più di un appuntamento sarà dedicato alla memoria di **Pierluigi Cappello**. Ci si occuperà inoltre dell'Università del Friuli, nei 40 anni della sua istituzione e dei 50 anni della rivista "La panarie". Non mancherà il confronto su temi d'attualità, come la gestione e valorizzazione delle malghe in proprietà collettiva (Arta e Paularo), o le traduzioni nelle lingue minori (Turriaco). Sono previste iniziative anche oltre i confini regionali: a **Milano**, **Meduna di Livenza**, **Teglio Veneto**.

A **Tarcento**, e in diversi appuntamenti futuri con **Claudio Moretti** verrà presentata l'edizione 2018/2019 del diario scolastico *Olmis*, dedicato ai cent'anni che la Società Filologica si appressa a compiere. Per i più piccoli vi saranno anche le "maratone" di letture in friulano in collaborazione con le biblioteche e con l'ARLEF. La *Setemane* si chiuderà domenica 20 maggio con la *Fiale de Vierte*, la tradizionale festa di primavera che sarà ospitata a **Buileia** mentre, a sera, la *Filarmonica* di **Pozzuolo** ci intratterà a **Tricesimo** con il concerto "Il Mestri e il so timp", dedicato a **Luigi Garzoni**.

ro delle giovani generazioni, mi (ci) responsabilità ne riempire i vuoti di pensiero di questa nostra società seguendo il tuo esempio. Una settimana la avresti voluto scrivere gli appunti sulle cose da fare. Venerdì scorso mi hai chiesto come avresti potuto votare in ospedale. Io ti ho detto che e avrei messo in frigo una bottiglia di ribolla da aprire al tuo ritorno, ieri ti ho visto seduta per lenire le tue sofferenze. Oggi hai preso un'altra strada. Rimane la bottiglia in frigo che apriamo quando ricominceremo (e ricominceremo) a fare le cose che abbiamo deciso di fare assieme. Hasta siempre compagnerai! _)

Valter Colle

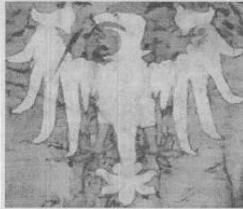
ricorazione@friuli.it

Voce Isontina, 05.05.2018

VOCE ISONTINA, 2.54, N. 18, P. 11, 5-5-18

Riscoperta e valorizzazione della cultura friulana

La "Setemane de culture furlane", giunta alla sua quinta edizione, vedrà diversi appuntamenti e iniziative dal 10 al 20 maggio



"La cultura è l'espressione sicuramente più alta e forte dell'identità di un popolo, un'identità che si riconosce e che si misura nella storia, nelle tradizioni, nel modo di ragionare"

Comelli, Alviero Negro, Alfeo Mizzau, Fabio Asquini, il Card. Celso Costantini, Fermo Solari, Pierluigi Cappello e altre ancora sono le personalità che ricordiamo quest'anno, ma ci occupiamo anche dell'Università del Friuli, nei quarant'anni della sua istituzione, dei cinquant'anni delle pubblicazioni della rivista "La panarie", dei quarant'anni di fondazione della benemerita associazione "La Bassa" -ha concluso il presidente Vicario.

Gli appuntamenti nel Goriziano

Giovedì 10 maggio, a Cervignano, alle 18.00 presso la casa della musica gli allievi di Silla Stel presenteranno i lavori al termine del corso pratico semestrale di lingua friulana. Alle 18.30 Vanni Marega e Matteo Cuzzit, presso il Centro Civico di Capriva del Friuli, illustreranno la storia del "Tor" del Paese, con l'inaugurazione di una mostra fotografica a tema con immagini di Mario Grion.

Venerdì 11 alle 18.30, presso la sala di rappresentanza del municipio di Cormons, spazio al ricordo della grande guerra con la presentazione della

Ritorna nel mese di maggio l'atteso appuntamento con la riscoperta e la valorizzazione della cultura friulana che è giunto alla quinta edizione e si svolgerà dal 10 al 20 maggio coinvolgendo località, associazioni e movimenti con un fitto calendario di appuntamenti ed iniziative culturali. La Setemane de culture furlane è promossa dalla Società Filologica Friulana, ente di riferimento regionale per lo studio e la promozione del patrimonio culturale del Friuli che si propone di valorizzare le tradizioni popolari musicali e storiche legate all'identità friulana in regione e nel mondo.

"La cultura è l'espressione sicuramente più alta e forte dell'identità di un popolo, un'identità che si riconosce e che si misura nella storia, nelle tradizioni, nel modo di ragionare, nella visione del mondo e nel porsi davanti al domani" - ha affermato il presidente della filologica Federico Vicario - "Gina Marpillero, Antonio



"Cuintristorie de prime vuere mondial", raccolta di pubblicazioni iniziata nel 2014 a cura della "Patrie dal Friul" sul primo conflitto mondiale. Alle 21.00, presso la chiesa parrocchiale di Mariano del Friuli, serata in musica a cura della Schola Aquileiensis diretta da Claudio Zinutti che accompagnerà l'uditorio alla riscoperta degli antichi uffici liturgici del glorioso patriarcato di Aquileia. **Domenica 13** invece prosegue la collaborazione con l'associazione Campanari del Goriziano con l'appuntamento culturale di "Campanili Aperti": a san Martino del Carso (Sagrado) e Capriva del Friuli dalle 15 alle 19 saranno visitabili le torri campanarie accompagnati dai maestri scampanotadors: a san Martino visita guidata del campanile alle 15.30 e dimostrazione di scampanio manuale dalle 16.30, a Capriva visita alle 16.30 e scampanio dalle 18.30. **Mercoledì 16** dalle 20.30 ad Aquileia in sala consiliare Luciano Patat presenterà la pubblicazione "Rimis Furlanis" raccolta di poesie di Giovanni Miniut, a cura di Ferruccio Tassin. **Giovedì 17** a Capriva alle 18.30 presso la sala civica ancora un approfondimento sull'architettura campanaria a cura di Francesco Castellane: durante la serata

Giacomo Pantanali presenterà la pubblicazione "Il campanaro Sloveno", pubblicazione didattica del 1926 recentemente ristampata. **Venerdì 18** con inizio alle ore 11.30 a Gorizia presso palazzo de Grazia verrà presentata la figura di Carlo Battisti, glottologo, linguista e bibliotecario italiano che visse a cavallo di due mondi, l'Impero e il Regno d'Italia: fu direttore della biblioteca statale isontina ma anche attore -star del neorealismo italiano. Sempre a Gorizia **sabato 19** alle 11.30 presso l'aula magna dell'università in via Santa Chiara, a 70 anni dalla approvazione dello statuto di autonomia della nostra regione Lucia Comelli, Gianfranco Ellero, Giuseppe Mariuz ricostruiranno i passaggi che hanno portato a questa importante conquista analizzando la figura di Tiziano Tessitori che strenuamente combatté per raggiungere questo importante risultato. **Domenica 20** dalle 15 a Gorizia presso palazzo de Grazia il poeta Celso Macor rivivrà attraverso la rievocazione della sua vita e dei suoi scritti attraverso le testimonianze di Rienzo Pellegrini, Sergio Tavano, Mauro Ungaro e Gabriele Zanello. **Christian Massaro**



I EVENTS DE SETEMANE 2018

GLI EVENTI DELLA SETTIMANA 2018

Dai 10 ai 20 di Mai | Dal 10 al 20 maggio



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA



Biblioteca Florio
Università degli
Studi di Udine

CIRF

Centro interdipartimentale
per lo sviluppo della lingua
e della cultura del Friuli

Comune di Udine

Biblioteca Civica
"Vincenzo Joppi"

Historia
Gruppo di Studi
Storici e Sociali

Progetto Odorico 700
1318 - 2018

Il beato Odorico da Pordenone, i santi medioevali friulani e l'editoria erudita

**Screes de mostre – Inaugurazione della mostra
Joibe ai 10 di Mai – Giovedì 10 maggio**

11.00

Biblioteca Florio, Palazzo Florio - Università degli Studi di Udine
Via A. Palladio 8

La mostra riguarda la produzione a stampa storico-erudita sui santi friulani medioevali: Odorico da Pordenone, di cui si celebra il settimo centenario del viaggio in Oriente, ma anche Benvenuta Boiani da Cividale, Bertrando di Saint-Geniès, patriarca di Aquileia, Elena Valentinis da Udine. I testi in mostra provengono sia dalle raccolte storiche dell'Università sia da altre Biblioteche cittadine.

La mostra si potrà visitare fino al 1° giugno su appuntamento prenotando direttamente on line: www.uniud.it/biblioteca-florio-visite

**Presentazioni dal volum – Presentazione del volume
Joibe ai 17 di Mai – Giovedì 17 maggio**

19.00

Biblioteca Florio - Università degli Studi di Udine
Chiostro di Santa Lucia, Via F. Mantica 3

Per celebrare il settimo centenario dell'inizio del viaggio di Odorico da Pordenone in Oriente, si presenta la recente edizione critica curata da Annalia Marchisio (Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2016) della *Relatio de mirabilibus orientalium Tatarorum*, la *Relatio* di viaggio nella sua versione latina, la più diffusa e anche la più complessa per la tradizione manoscritta.

Presenta il volume Andrea Tilatti.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





PAR UN ATENEU FURLAN

I cuarante agns de Universitât dal Friül

PER UN ATENEO FRIULANO

I quarant'anni dell'Università del Friuli

*e je une iniziative te suaze di
è un'iniziativa all'interno di*




SETEMANE
DE CULTURE FURLANE
Societât Filolojiche Furlane

vicino/lontano

**Joibe ai 10 di Mai dal 2018
a 5 daspò misdi**

**Giovedì 10 maggio 2018
ore 17.00**

**Sale Gusmani, Palaç Antonini
Sala Gusmani, Palazzo Antonini**





L'Università della Terza Età "Paolo Naliato"

in collaborazione con la

Società Filologica Friulana

nell'ambito della Settimana della Cultura Friulana

è lieta di invitarVi all'evento



Resurî Marchet

Giovedì 10 Maggio alle ore 17.00

Aula Magna dell'Università della Terza Età "Paolo Naliato"

Viale Ungheria 18



Programma:

- ⇒ *Biografia e bibliografia di Giuseppe Marchetti*
- ⇒ *Presentazione del libretto "Letaris ai furlans",
riedito dall'UTE nell'ambito del corso di "Lenghe e culture furlane" condotto dal prof. Gianni Nazzi*
- ⇒ *Passi scelti delle opere più rappresentative, a cura di Laura Craighero, Silva Morettuzzo, Rosalba Di Brazzà,
Giovanni Pilosio, Maria Elisabetta Paladina*
- ⇒ *Villotte friulane eseguite dal coro dell'UTE diretto dal maestro Massimiliano Migliorin*
- ⇒ *Immagini a cura di Sergio Accaino*

Presenta Alberto Collenz.

INGRESSO LIBERO FINO A ESAURIMENTO POSTI





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Comune
di Aquileia

Comune
di Cervignano del Friuli

Centro Isontino
di Ricerca e Documentazione
Storica e Sociale
"Leopoldo Gasparini"
di Gradisca d'Isonzo

Fogolâr Furlan
"Ugo Pellis"
di Aquilee

Incuintri – Incontro

Joibe ai 10 di Mai – Giovedì 10 Maggio

18.00

Sarvignan – Cervignano del Friuli

Cjase de Musiche, Larc Maestro Bradaschia

In trê mès

Il miôr dal cors di furlan di Sarvignan

Daspò dal sucès dal an passât, anچه chest an,
sot la vuide di Silla Stel, i corsiscj a presentin i lavôrs
produsûts dilunc dai trê mès dal cors pratic di lenghe furlane.
L'incuintri al è viert no dome ai corsiscj ma a dute la comunitât.

Presentazion dal libri – Presentazione del libro

Miercus ai 16 di Mai – Mercoledì 16 Maggio

20.30

Aquilee – Aquileia

Municipi, Sale Consiliâr, Place G. Garibaldi 7

Rimis Furlanis

di Giovanin Minut

Par cure di Ferruccio Tassin. Al presente Luciano Patat

Un "dêt tal voli" a la poesie furlane fate di rimis e ziguzainis: a son i viers ruspiôs,
secs e dûrs di Giovanni Minut (1895-1967), cu lis *Rimis furlanis* vignudis fûr
a Gurize tal 1921. Lis 22 poesiis – che la Societât Filologjiche e à tornât a publicâ –
a àn savôr di vuere, di bataie, di impegn sclet.
Riscuvert in politiche (Jacumin) e in poesie (Faggin), al torne a fevelâ il sindacalist
nassût a Visc, muart a Montevideo in Uruguay, dopo une vite fate di studi e di lavôr.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







Event inserît tal calendari di:



Comun di Tavagnà
Assessorât ae Culture
e Paritât Om Femine



SETEMANE
DE CULTURE FURLANE
Societât Filologjiche Furlane



pe rassegne

Un te cul autôr

presentazion dal libri:

Contis sot spirt

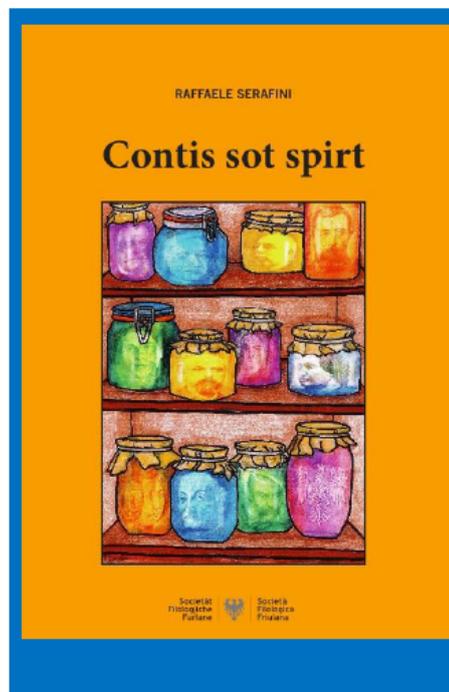
di

RAFFAELE SERAFINI

vincidôr dal ultin Premi S. Simon

al dialoghe cul autôr
Checo Tam

leturis di **Erica, Luisella, Maria Elena,
Federico e Arrigo**



Joibe ai 10 di Mai dal 2018

aes 6 sot sere

Biblioteche Comunâl – Sale pes Conferencis

Vie Giuseppe Mazzini, 9 - Felet

LA PARTECIPAZION E JE LIBARE E GRATUITE FIN CUANT CHE AL È PUEST IN SALE

par informazions: **BIBLIOTECHE COMUNÂL DI TAVAGNÀ**

tel. 0432 577395 - biblioteca@comune.tavagnacco.ud.it

www.comune.tavagnacco.ud.it **catalic in-linie:** www.sbnfvig.it

sbnfvig Sistema Bibliotecario del Friuli
Sisteme Bibliotecari dal Friûl





Comune di
Capriva del Friuli



Parrocchia di
Capriva del Friuli



campanari del Goriziano
pritrkovalci Goriške
scampanotadòrs dal Gurizan

Societät
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

Il Tor di Capriva

CAMPANILI APERTI 2018

Giovedì 10 Maggio ore 18:30

Centro Civico di Capriva del Friuli

Indirizzi di saluto **Daniele Sergon**, *Sindaco di Capriva del Friuli*

Andrea Nicolausig, *Presidente Associazione Campanari del Goriziano*

Maddalena Malni Pascoletti, *vicepresidente Ass. Italia Nostra Sez. di Gorizia*

Don Claudio Cidin, *parroco di Capriva del Friuli*

Il Tor di Capriva ... la so storia

con **Vanni Marega** e **Romeo Cuzzit**

Inaugurazione mostra fotografica

Il nestri Tor

dall'archivio fotografico di Mario Grion

sarà possibile prenotare copia di tutte le foto presenti alla mostra

La mostra resterà aperta dal 11 al 20 maggio con orario:

lun., mer. e ven. 10:30 – 12:30, mart. e giov. 15:00 – 18:00,

sabato 10:30 - 12:30 e 15:00 – 18:00, domenica 10:30 – 12:30.

Domenica 13 Maggio

Campanili Aperti 2018

ore 15:00 possibilità di visite del nostro campanile
e dimostrazione di scampanio manuale con
Associazione Campanari del Goriziano

ore 17.30 visita guidata con **Vanni Marega**

Giovedì 17 Maggio

ore 18:30

Centro Civico di Capriva del Friuli

L'architettura dei campanili di Capriva

con arch. **Francesco Castellan** dell'Associazione Italia Nostra

Sezione di Gorizia e saluto del Presidente

dott. **Alessandro Morgera**

Promuovere la tradizione campanaria

del Goriziano e presentazione della

ristampa storica del libro del 1926

"Il campanaro Sloveno"

di Ivan Mercina con arch. **Giacomo Pantanali**







TEGLIO INCONTRA GLI AUTORI

Appuntamenti di presentazione di opere di scrittori locali



Sabato 28 aprile ore 10,30
ANTROPOLOGIA DI UN DECLINO di **Vinicio Giuseppin**
 saggio politico/antropologico
 presso **l'Osteria Trieste** via Vittorio Emanuele 33



Giovedì 10 maggio ore 20,45
IL LEGIONARIO di **Alessio Alessandrini**
 romanzo storico
 Nell'ambito della "Settimana Filologica friulana"
 presso **la Sala Consiliare** via Roma 11



Venerdì 18 maggio ore 20,45 in collaborazione con Pro Suzzolins
**"IL RUOLO DELLE NO PROFIT DELLE PICCOLE
 COMUNITA' ..."** tesi di Laurea di **Nicolò Taffon**
 presso **il centro sociale** di Suzzolins
al termine sarà offerto un rinfresco per i graditi ospiti



ingresso libero

La cittadinanza è invitata a partecipare





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Comune di Zoppola

Galleria Civica d'Arte
"Celso e Giovanni Costantini"
Castions di Zoppola

5° Rgt. AVES "Rigel" dell'Esercito Italiano
Città di Casarsa della Delizia (PN)

Comune di Sangano (TO)

Associazione Musicale
"Bertrando di Aquileia"
S. Giorgio della Richinvelda

Associazione Amici della Galleria Civica
d'Arte "Celso e Giovanni Costantini"
Castions di Zoppola

Associazione Amici del
Cardinale Celso Costantini
Pordenone

Parrocchia di Sant'Andrea Apostolo
Castions di Zoppola



Informazioni:

Ufficio Cultura
0434-577526
eventi@comune.zoppola.pn.it

Biblioteca Comunale di Zoppola
0434-979947
biblioteca@comune.zoppola.pn.it
www.comune.zoppola.pn.it

Società Filologica Friulana
0432-501598
info@filologicafriulana.it
www.setemane.it

giovedì 10 maggio 2018, ore 21.00

Auditorium comunale, via Leonardo da Vinci - Zoppola

inaugurazione della rappresentazione dell'operetta friulana in due atti

La scjarnete

a cura dell'Associazione Musicale "Bertrando di Aquileia" di San Giorgio della Richinvelda

venerdì 11 maggio 2018, ore 18.30

Palazzo municipale, via Antonio Romanò n. 14 - Zoppola

inaugurazione della mostra

Più leggeri dell'aria i dirigibili sui cieli del Friuli

organizzata in collaborazione con il 5° Rgt. AVES "Rigel" dell'Esercito Italiano

a cura di Alessandro Zanot, Claudio Petris, Mauro Fiorentin

fino al 15 giugno 2018

orari: lunedì - martedì - giovedì - venerdì dalle ore 10.00 alle 12.30

lunedì - giovedì dalle ore 16.00 alle 17.30

martedì 15 maggio 2018, ore 20.30

Palazzo municipale, via Antonio Romanò n. 14 - Zoppola

**L'epopea dei dirigibili nei cieli di Zoppola e Casarsa
dallo scoppio della Grande Guerra a Caporetto**

relazione storica a cura di Roberto Bassi e Roberto Corba

venerdì 18 maggio 2018, ore 17.00

Biblioteca comunale, via Leonardo da Vinci - Zoppola

Fiabe par Furlan

letture e racconti in lingua friulana per bambini di 5-10 anni

a cura della Biblioteca comunale

sabato 19 maggio 2018

Galleria Civica d'Arte "Celso e Giovanni Costantini"

Piazza Indipendenza n. 2 - Castions di Zoppola

ore 18.00

Celso Costantini attraverso lo sguardo dell'Arte

esposizione delle opere realizzate dagli artisti locali dedicate alla figura del Cardinale Celso Costantini e percorso espositivo all'interno della mostra permanente allestita al piano primo

ore 20.30

135 passi sulle foglie secche

racconto a cura di Mauro Fiorentin

in caso di maltempo, Chiesa di Sant'Andrea Apostolo, via Sant'Andrea n. 1 - Castions di Zoppola









SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Inaugurazione mostra

Viners ai 11 di Mai – Venerdì 11 Maggio, 16.00

Udin - Udine

Museo Etnografico del Friuli – Palazzo Giacomelli, atrio Via Grazzano 1

Le magiche creature del bosco

La natura diventa arte

“Camminando nei boschi delle Valli del Natisone, scorgo le *Krivapete*, figure femminili filiformi con i piedi rovesci, che si nascondono allo sguardo umano. Arrivo alle cascate di Kot, dove osservo le *Častitjove Žene* dai lunghi capelli bianchi come fili di seta, vestite di verde smeraldo. Infine in fondo al sentiero, impigliata fra i rami, ecco una *Duja Baba* (donna selvatica)”.

Installazioni creative di Manuela Iuretig.

Racconti di Ada Tomasetig e Marina Cernetig.

La mostra è visitabile fino al 17 giugno negli orari di apertura del Museo (da martedì a domenica 10.30-19.00).



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

Associazione Culturale
"Padre David Maria Turoldo"

Comune di Udine

Comune di Sedegliano

Centro Culturale delle Grazie

Provincia Veneta dell'Ordine
dei Servi di Maria

Associazione Culturale
Vicino/Lontano

Fondazione PordenoneLegge

Coro "Castions delle Mura"

Coro "Piccole Luci"

Presentazion dal volum – Presentazione del volume
Vinars ai 11 di Mai – Venerdì 11 Maggio
17.00

Udin – Udine

Centro Culturale delle Grazie

Sala Convegni IV piano, Via Pracchiuso 21

Turoldo, il Fuoco della parola

A cura di Raffaella Beano
Servitium Editrice

La pubblicazione è la chiave per conoscere l'attualità del pensiero e dell'opera di padre David Maria Turoldo (Coderno 1916 - Milano 1992) a conclusione del centenario della nascita. Gli interventi musicali creano un dialogo con la poesia turoldiana.

PROGRAMMA

Marina Marcolini (Università degli Studi di Udine)
Poesia e teologia della natura

Padre Ermes Maria Ronchi (Ordine dei Servi di Maria)
Turoldo e la lotta con Dio

Interventi musicali

Coro "Castions delle Mura" diretto da Michele Gallas

Coro "Piccole Luci" di Castions delle Mura diretto da Marinella Bonutti

Musiche di Marco Sofianopulo, Domenico Clapasson, Virginio Zoccatelli, Mauro Visconti, Giuseppe Gai, Mauro Zuccante e Sara Lattuada su testi di padre David Maria Turoldo.

Moderata Raffaella Beano



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





Vinars ai 11 di Mai dal 2018
SAN VÎT DAL TILIMENT

Antîc Teatri Sociâl G.G. Arrigoni, aes 18

Presentazion dal volumut

Dindolon campanon

Nainis, cjants e filastrocjis par fruts
te tradizion orâl de provincie di Pordenon

par cure di **Ambra Tubello**

cu la partecipazion dai **Piccoli Cantori di Rauscedo**
direzûts di **Cristiana Fornasier**

jentrade libare

NOTIS  **CONVERSAZION**
incuintris e dibatiments su la musiche corâl

evento organizzât nell'ambito di
event organizât tal ambit de


SETEMANE
DE CULTURE FURLANE
Societât Filologjiche Furlane

con la colaborazion di
cu la colaborazion di

uscipn
Unione Societât Corali
Provincia di Pordenone

con il sostegno di
cu la poie de

 REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 -20 Mai -Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

Comune
di Cormòns

La Patrie dal Friûl

Societâ Cormonese Austria

Presentazion dal volum – Presentazione del volume

Vinars ai 11 di Mai – Venerdì 11 Maggio
18.30

Cormòns

Municipi, Sale di Rapresentance
Place XXIV Maggio, 22

Cuintristorie de prime vuere mondiâl 1914-1918

di Angelo Floramo

Jessude fûr a pontadis, mês par mês, dilunc dal 2014,
la *Cuintristorie* (edizions La Patrie dal Friûl, 2017)
e à cjatât la forme di libri, par une publicazion
tant domandade so redut pal mût di tratâ la materie,
risultât di cetantis ricercjis – fûr dal ordenari –
condusudis di un inteletuâl e storic di grande onestât
tant che Angelo Floramo.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



CINE FURLAN

CINEMA FRIULANO


La Cineteca
del Friuli



COMUNE DI BUJA
COMUN DI BUJE

Scuele Elementâr
di Sant Scjefin di Buje



SETEMANE
DE CULTURE FURLANE

Societât Filologicje Furlane

PIERI MENIS RICUARTS DI FRUT

Un film diretto da

LAURO PITTINI

Serata realizzata
con la collaborazione di:



associazion culturâl
el tomât

SOCIETÀ OPERAIA DI BUJA



Presentazione e proiezione della nuova edizione restaurata e rimontata in digitale

Venerdì 11 maggio 2018 – ore 20.30

Casa della Gioventù – Buja



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Gruppo Cordenese del
Ciavedal

Comune di Cordenons

Circolo Fotografico
Cordenonese

Circolo Anziani Cordenons

Circolo Filatelico Numismatico
Pordenone

Il Capitello

Gigi Cozzarin Fotografo

Midway Chorus

Pro Cordenons

Utea Cordenons

Spettacolo

Vinars ai 11 di Mai – Venerdì 11 Maggio
20.30

Cordenons

Centro Culturale Aldo Moro
Sala Consiliare "D. De Benedet"
Via Traversagna, 4

Buon compleanno Cordenons! "Al paeis ch'al finis i ais"

1908-2018 un francobollo per il 110 anni del campanile

I 110 anni del campanile di Cordenons con foto d'epoca, aneddoti e l'inno del paese dedicato all'Anzul. I versi del 1908 di Giorgio Galvani proposti con i figuranti in costume del Circolo Anziani. Il campanile oggi con le poesie di Aldo Polesel e il francobollo commemorativo. La Cordenons nel filmato "Corte Naones, parlà par Cordenons" di Paolo Dalmazi e gli attestati ai partecipanti al corso di folpo.

Evento annuale per ricordare il diploma di re Berengario del 5 maggio 897 che cita per la prima volta "Corte Naones", l'odierna Cordenons.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it

Buon compleanno Cordenons!



Cordenons, 11.05.2018



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

LA "SETEMANE" A PAGNÀ

Comune di Pagnacco

Parrocchia
di San Giorgio Martire
Pagnacco

Accademia
Organistica Udinese

Istituto "Pio Paschini"
per la Storia della Chiesa
in Friuli

Vinars ai 11 di Mai – Venerdì 11 Maggio
20.45

Teatri dal Oratori, Vie Castellerio 2

Guido Michelutti: una vite pal teatri

Conference par cure di Roberto Iacovissi
Cu la partecipazion de Compagnie Filodramatiche di Pagnà

Sabide ai 12 di Mai – Sabato 12 maggio
19.00

Glesie Parochiâl, Place Matteotti

Sante Messe par furlan

Cu lis musicchis di Giovanni Battista Candotti, Albino Perosa
e Gilberto Pressacco

Domenie ai 13 di Mai – Domenica 13 Maggio
11.45

Canonica, Via Castellerio 25

Inaugurazione dell'Archivio Parrocchiale

Intitolazione dell'Archivio Parrocchiale a Dionilla Bernardis

Martars ai 15 di Mai – Martedì 15 Maggio
18.00

Teatro dell'Oratorio, Via Castellerio 2

L'Archivio Storico Parrocchiale di Pagnacco Un viaggio nella memoria delle carte

Incontro con gli interventi di Franca Bulligan e Michela Giorgiutti



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



Inaugurazione dell'Archivio Parrocchiale







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Comune
di Mariano del Friuli

Parrocchia
di San Gottardo Vescovo

Amici della Musica
di Mariano del Friuli

Schola Aquileiensis

USCI
Unione Società Corali
del Friuli Venezia Giulia

Conciert – Concerto

Vinars ai 11 di Mai – Venerdì 11 Maggio

21.00

Marian – Mariano del Friuli

Chiesa Parrocchiale di San Gottardo Vescovo
Via A. Manzoni 11

Tra Passau e Aquileia Note di Santi di qua e di là delle Alpi

Schola Aquileiensis

Claudio Zinutti, direttore

Lelio Donà

Roberto Frisano

Luca Laureati

Andrea Passerelli

Stefano Stefanutti

Piero Zanferrari

Un filo lungo 500 chilometri, con in mezzo le basse Alpi orientali a fare da cerniera. A un capo Passau, una tra le realtà ecclesiastiche cattoliche più antiche dell'Europa centrale. All'altro estremo, a sud, Aquileia, sede patriarcale ricca di teologia. Di qua i santi martiri, dei quali sono noti i miracoli ma anche gli esiti truculenti della vita terrena. Di là, a secoli di distanza, l'illuminato vescovo Gottardo che sostiene la venerazione dei martiri aquileiesi.

La *Schola Aquileiensis* si è costituita nel 1985 tra ex allievi del M.o Gilberto Pressacco al Conservatorio udinese "J. Tomadini". Formata esclusivamente da voci virili, la *Schola* si è specializzata nella proposta filologica e puntuale dei brani liturgici della tradizione aquileiese.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Comune di Codroipo

La Nuova Base Editrice

Parrocchia di
San Martino Vescovo - Beano

Sabide ai 12 di Mai – Sabato 12 maggio

Codroip – Codroipo aes 10.00

Municipi, Sale dal Consei – Municipio, Sala Consiliare
Piazza G. Garibaldi 81

Feo di Bean, cumò dîs agns

La Piçule Patrie, la culture, l'Europe

Intervents di

Enzo Cainero, Pierino Donada, Maddalena Mizzau, Tarcisio Mizzau, Federico Vicario

A son dîs agns ch'al è mancjât Alfeo Mizzau (Feo di Bean), President de Filologjiche, protagonist de politiche e de culture furlane dal secont Nûfcent. L'incuintri al presente une riflessione su la sô ativitât publiche e su l'ereditât morâl.

Bean – Beano aes 19.30

Glesie Parochiâl di S. Martin Vescul – Chiesa Parrocchiale di S. Martino Vescovo
Via Fontane 1

1968-2018: 50 agns di Panarie

Incuintri e rassegne corâl

Intervents di

Silvano Bertossi, Danilo Castellano, Licio Damiani, Tarcisio Mizzau, Bepi Pucciarelli
e cu lis corâls

“G.B. Candotti” (dir. Roberto Frisano), *Juvenes Harmonia* (dir. Eleonora Petri,
Tommaso Zanello, Davide Basaldella)

Une riflessione vivarose sui prins 50 agns de riviste “La Panarie” midiant dai ricuarts
dai protagoniscj.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it











SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

CJAMINADIS PE "SETEMANE"

Comune di Udine

Associazione Culturale
Vicino/Lontano

Associazione Nazionale
Venezia Giulia Dalmazia
Comitato provinciale di Udine

Associazione
"Insieme con noi"

Gruppo Culturale
"Alfredo Orzan"

Circolo Culturale
S. Osvaldo

Itinerario del ricordo

Esodo giuliano dalmata a Udine

Guida: Elio Varutti

Due appuntamenti per scoprire i principali luoghi dell'esodo giuliano dalmata a Udine, città che ha visto passare oltre 100 mila italiani d'Istria, Fiume e Dalmazia in fuga dalle violenze titine della seconda guerra mondiale e durante la guerra fredda, dopo l'annessione di quelle terre alla Jugoslavia. Testimonianze in lingua italiana, friulana e dialetto istro-veneto.

Sabide ai 12 di Mai – Sabato 12 Maggio, 10.30

Ritrovo e partenza: Tempio Ossario, Piazzale XXVI Luglio, Udine

Sabide ai 19 di Mai – Sabato 19 Maggio, 10.30

Ritrovo e partenza: Loggia del Lionello, Piazza Libertà, Udine

Le due camminate dureranno circa 1,5 ore ciascuna. Verranno rinviate al giorno successivo, stessa ora, solo nel caso di forte maltempo.

L'antica via dei mulini a S. Osvaldo dal 1217 a oggi

Autrice della ricerca e guida: Michela Bonan

Itinerario guidato lungo le rogge e il canale Ledra, alla scoperta dei siti dove sorsero 11 opifici (mulini, centraline, battiferro ecc.). L'itinerario crea un quadro complessivo di valorizzazione dell'elemento "acqua", della storia delle rogge e del loro significato attuale.

Domenie ai 13 di Mai – Domenica 13 Maggio, 15.30

Ritrovo e partenza: Piazzale Cella, imbocco Via A. Marangoni, Udine

Parcheggi consigliati: Via Napoli, Via S. Stefano e paraggi

In caso di maltempo ritrovo presso la sede del Circolo Culturale S. Osvaldo (Via S. Pietro 70, c/o Scuola Primaria "S. Pellico") per la visita alla mostra. Parcheggio consigliato: Auditorium Menossi

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







Sabato 9 giugno 2018 - ore 13:00
«L'Osteria della Stazione»
via Popoli Uniti 26 - Milano

«PICNIC IN OSTERIA»
Per chi arriva da un percorso nell'arte, per chi vuole fare una pausa diversa, per tutti....



Polpette dell'Oste
Soppressa
Frittata alle erbe
Frico alle mele
Fragole con la panna
il tutto accompagnato da
bollicine di Ribolla Gialla Extra Dry

Una proposta semplice per stare in compagnia
25,00 euro a persona

Il 2018 è stato proclamato «Anno del cibo italiano»
dai Ministeri delle Politiche agricole e
dei Beni culturali e Turismo.

Con piacere il Fogolâr si associa a questo tema
con una parte della programmazione.

Evento a pagamento e su prenotazione.
Prenotazioni e informazioni
(entro martedì 5 giugno 2018)
al seguente recapito:
FULVIA tel. 339 7623831

Com'è tradizione, con l'arrivo della
Primavera ritornano anche gli
appuntamenti organizzati dal Fogolâr
Furlan di Milano.

Si tratta di alcuni momenti di incontro
dedicati ai soci, ma anche a quanti ci
seguono nella metropoli lombarda per
festeggiare l'inizio della bella stagione.

La nostra programmazione anticipa la
ricca Estate nella Piccola Patria, tra cultura,
musica, sport, turismo ed enogastronomia.

Per informazioni

Segreteria del Fogolâr Furlan di Milano:
via A.M. Ampère, 35 - Milano
il martedì dalle 15:00 alle 18:00
tel. 339 7623831
e mail info@fogolarmilano.it

In collaborazione con:



Con il patrocinio di:



Si ringrazia



Il Fogolâr Furlan

Associazione tra i friulani
residenti in Lombardia
Via Ampère 35 - 20131 MILANO
tel. 339 7623831
www.fogolarmilano.it

Incontri di Primavera 2018

Con il patrocinio di:



Eventi di Primavera 2018

Sabato 12 maggio 2018 - ore 15:00
Sala Consiliare «Guido Galli»
Municipio 3 - via Sansovino 9 - Milano

«AMPELOGRAFIA STORICA
DEL FRIULI»

Dal Picolit al Prosecco, passando per
Ribolla, Tocai e Merlot, secoli di viti,
vini, trape e cjochis

UN INCONTRO CON ENOS COSTANTINI



Torna a Milano il prof. Enos Costantini dopo il
successo della giornata dedicata alla
presentazione del libro «Storia della vite e del vino
in Friuli e Trieste» tenutosi presso la Palazzina
Appliani di Milano in collaborazione con il FAI
(Delegazione di Milano) nel novembre 2017.
La conferenza in programma tratterà l'argomento
del vino e dei vitigni friulani come logico
proseguimento dell'incontro dello scorso anno.

L'evento è inserito nella programmazione della
«Settimana di Cultura Furlana 2018» organizzata
dalla Società Filologica Friulana, con il patrocinio di
Municipiotre di Milano.

Al termine bmnidisi friulano con i vini di Daniele Zof.

INGRESSO LIBERO



Il Fogolâr Furlan

Sabato 26 maggio 2018 - ore 15:30
Biblioteca della Fondazione «C. Pozzo»
via San Gregorio, 46 - Milano

SACILE - GEMONA
LA «PEDEMONTANA DEL FRIULI»

e altre storie di ferrovie, viaggi,
ricordi friulani e non solo con i libri
«Fascino del treno» e «Binari d'Europa»

PRESENTAZIONE DI ROMANO VECCHIET

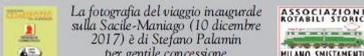


Romano Vecchiet è una vecchia conoscenza per
i soci del Fogolâr Furlan di Milano. È stato il
protagonista di diverse presentazioni legate al tema
delle ferrovie in Friuli.

L'argomento principale della giornata sarà la
Pedemontana, la riapertura della linea Sacile-
Gemona del dicembre 2017 che, oltre al servizio
pendolare, avrà scopi turistici legati ad un piano
ferroviario nella Regione.

L'evento è organizzato in collaborazione con la Biblioteca
della Fondazione «Cesare Pozzo» di Milano e
l'Associazione Rotabili Storici Milano Sismamento.

INGRESSO LIBERO



La fotografia del viaggio inaugurale
sulla Sacile-Mantova (10 dicembre
2017) è di Stefano Palamin
per gentile concessione

Sabato 9 giugno 2018 - ore 10:30
Casa Museo
via Giorgio Jan, 15 - Milano

«CASA MUSEO
BOSCHI DI STEFANO»

Visita riservata ai soci del
Fogolâr Furlan di Milano

COLLEZIONE D'ARTE DEL XX SECOLO



La Casa-Museo Boschi Di Stefano, esposta, nei
locali abitati in vita dai coniugi Antonio
Boschi (1896-1988) e Mariada Di Stefano (1901-
1968), una selezione di circa trecento delle oltre
duemila opere della loro collezione, donata al
Comune di Milano nel 1974.

La collezione rappresenta una straordinaria tes-
timonianza della storia dell'arte italiana del XX
secolo comprendente pitture, sculture e disegni,
dal primo decennio del Novecento alla fine degli
anni Sessanta.

INGRESSO GRATUITO SU PRENOTAZIONE

Posti limitati

Prenotazioni e informazioni al seguente recapito:
FULVIA tel. 339 7623831







Sabide ai 12 di Mai dal 2018

Sabato 12 maggio 2018

a 6 sot sere ore 18.00

Vile Muçane Villa Muciana
place San Marc 3 piazza San Marco 3

Muçane Muzzana del Turgnano

Conference Conferenza

Intervents Interventi

Alvierio Negro scritôr

Alvierio Negro scrittore

Eddi Bortolussi

Poete e autôr di Risultive

Poeta e autore di Risultive

Alvierio Negro regista e dramaturc

Alvierio Negro regista e drammaturgo

Guglielmo Pitzalis

El Tomât

Il contribût di Alvierio Negro al Moviment di Liberazion e ae sô storie

Il contributo di Alvierio Negro al Movimento di Liberazione e alla sua storia

Alberto Buvoli

Istitût Furlan pe Storie dal

Moviment di Liberazion in Friûl

Istituto Friulano per la Storia del

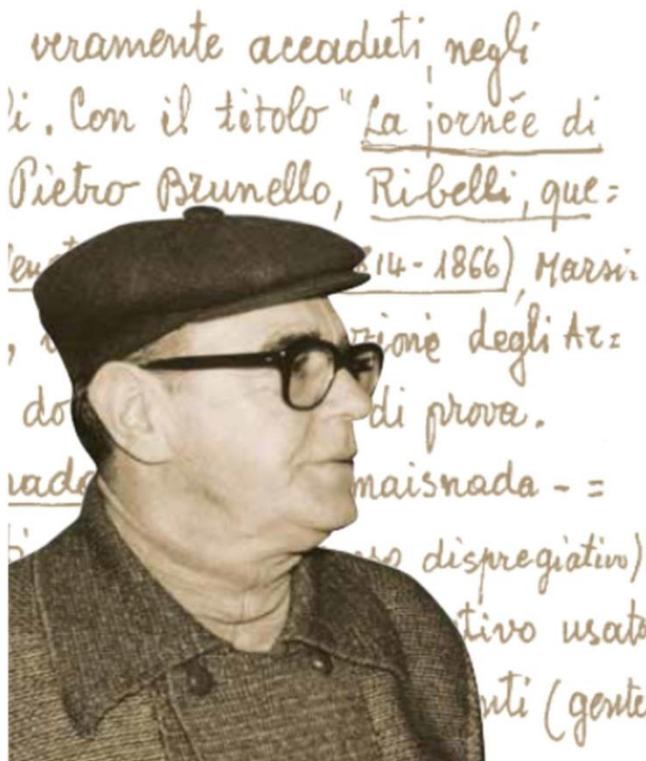
Movimento di Liberazione in Friuli

Leturis par cure di Letture a cura di

Lorena Bassi

Associazione Teatrâl Furlane

Associazione Teatrale Friulana



ALVIERO NEGRO

tra opare leterarie e impegn civîl

La conference e fâs part di un projet inviât l'an passât cun chê di memoreâ tai 30 agns de muart Alvierio Negro, nassût a Muçane, valorizant sedi la sô produzion teatrâl, sedi il so impegn civîl e sociâl.

Te prime part si fevelarà dal autôr in relazion al moviment leterari di Risultive e ae sô esperience di regist, oltri che di dramaturc.

Te seconde part, invezit, si scandaiarà il so contribût al Moviment di Liberazion.

Leturis di tocs gjavâts des sôs oparis.

La conferenza rientra in un progetto avviato l'anno scorso con l'intento di ricordare Alvierio Negro, nato a Muzzana del Turgnano, nei trent'anni della sua scomparsa, valorizzando la sua produzione teatrale e l'impegno civile e sociale.

Nella prima parte si parlerà dell'autore in relazione al movimento letterario di Risultive e alla sua esperienza di regista, oltre che di drammaturgo.

Nella seconda parte, invece, si esaminerà il suo contributo al Movimento di Liberazione.

Letture di alcuni brani tratti dalle sue opere.





UNIVERSITÀ DELLA TERZA ETÀ "PAOLO NALIATO" - UDINE

Sezione di San Giorgio di Nogaro

PRESENTA

SABATO 12 MAGGIO 2018 ALLE 20.30

PRESSO VILLA DORA







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

LA "SETEMANE" A SAPORI PRO LOCO

Comitato Regionale
del Friuli Venezia Giulia
dell'Unione Nazionale
delle Pro Loco d'Italia

Unione Gruppi Folkloristici FVG

Ostarie letterarie Contecurte

Radio Onde Furlane

Passarian (Codroip) – Passariano (Codroipo)

Vile Manin – Villa Manin
Piazza Manin 10

Sabide ai 12 di Mai – Sabato 12 maggio
20.45

Gnot di folclôr

Spetacul

La magjie des tradizions popolârs, la bielege dai costums, la particularitât des danzis e des musicichis tradizionâls dal folclôr di chenti, di antighe tradizion o resinte trasposizion coreutiche, a insiorin cheste biele serade di furlanetât, rivade ae IV edizion.

Domenie ai 13 di Mai – Domenica 13 maggio
15.00

Contecurte day

Ce vitis!

Al presente
Raffaele Serafini

Leturis di
Checo Tam, Margherita Cogoi, Michele Londero, Lussia di Uanis
Intervents musicâi di
Rive no tocje (Fabrizio Citossi e Franco Polentarutti)

Disfide letterarie di contis curtis ineditis nassudis dentry de ostarie virtuâl de Contecurte. Di dodis contis e restarà dome che une e al sarà il public a decidi il vincidôr.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it









SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Ecomuseo
delle Acque
del Gemonese

Associazione Culturale
Tricesimana
"Mostra Ornitologica
e Avicunicola"

Società Friulana di
Archeologia (Udine)

Parrocchia di Branco

**Scree de mostre – Inaugurazione della mostra
Domenie ai 13 di Mai – Domenica 13 Maggio
aes – ore 10.30**

Branc (Tavagnà) – Branco (Tavagnacco)
Centro Parrocchiale, via Roma 25

Roccoli e bressane in Friuli Storia e tradizione

A cura di Sandro Comuzzo

La mostra mette in evidenza gli aspetti naturalistici, didattici e archeologici di queste realtà ormai scomparse, con particolare riferimento al territorio di Tavagnacco e con proposte per una loro riqualificazione e valorizzazione in ambito ambientalistico.

Si compone di pannelli illustrativi, fotografie inedite e vario materiale inerente l'uccellazione.



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismo-fvg.it



FONDAZIONE
FRIULI

La mostra si può visitare
domenica 13 e 20 maggio
dalle 10.30 alle 12.00
e dalle 15.00 alle 18.00

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societät
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

Comune di Codroipo

Biblioteca Civica
"Don Gilberto Pressacco"

grop amis di pre Toni

Glesie Furlane

Scree de mostre – Inaugurazione della mostra

Domenie ai 13 di Mai – Domenica 13 Maggio
11.00

Codroip – Codroipo

Biblioteca Civica "Don Gilberto Pressacco"
Via XXIX Ottobre 3

Dieci tavole

**Diario eretico di una guerra invisibile contro le centrali
dell'omologazione**

Mostra fotografica a cura di Paolo Youssef
dedicata a pre Toni Beline

Interventi di
Michele Guerra e Renzo Nadalin

Sociologia visuale e scrittura visiva si fondono nella nuova fotografia di
approfondimento con cui Paolo Youssef crea uno spazio di confronto fra il
pensiero di pre Toni e il Friuli di oggi.

La mostra si potrà visitare **fino al 16 giugno**
in orario di apertura della biblioteca:
dal martedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 19.00,
il lunedì e il sabato dalle 15.00 alle 19.00

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana



campanari del Goriziano
pritrkovalci Goriške
scampanotadôrs dal Gurizan

Comune di Sagrado

Comune
di Capriva del Friuli

Parrocchia
di San Martino Vescovo
San Martino del Carso

Parrocchia
del Ss. Nome di Maria
Capriva del Friuli

Visitis vuidadis – Visite guidate

Domenie ai 13 di Mai – Domenica 13 maggio

Campanili aperti

VII EDIZIONE

San Martin dal Cjars (Segrât)

San Martino del Carso (Sagrado)

Campanile della Parrocchiale di S. Martino Vescovo

15.00 Apertura del campanile

15.30 Visita guidata con Marino Visintin

16.30 Dimostrazioni di scampanio manuale

Capriva

Capriva del Friuli

Campanile della Parrocchiale del Ss. Nome di Maria

15.00 Apertura del campanile

17.30 Visita guidata con Giovanni Marega

18.30 Dimostrazioni di scampanio manuale

I campanili rimarranno aperti dalle 15.00 alle 19.00



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismoofvg.it



FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia

INFO: t. 338.2250535 info@campanaridelgoriziano.eu
www.setemane.it







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

Comun
di Tarcint

Ufici Scuelastic Regionâl

Agjenzie Regionâl
pe Lenghe Furlane

Ent Friûl pal Mont

Ducât dai Vins Furlans

Presentazion – Presentazione

Lunis ai 14 di Mai – Lunedì 14 Maggio
17.00

Tarcint – Tarcento

Palaç Frangipane, Sale dal Consei
Vie C. Frangipane

Diari Ólmis 2018-2019 100 agns di Filologjiche

PROGRAM

Salûts des Autoritâts

Presentazion
cul intervent di Claudio Moretti

Premiazion de cuarte edizion dal premi
Chino Ermacora – Scuele e Marilenghe



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Amici della Musica
Udine

Comune di Udine

Concerto

Lunis ai 14 di Mai – Lunedì 14 Maggio

19.00

Udin – Udine

Palazzo Mantica, Salone d'Onore, via Manin 18

Autori friulani del passato e di oggi per la grande musica classica

Da una ricerca di Luisa Sello

Compositori friulani del periodo barocco, dell'800
e della produzione contemporanea, hanno scritto
pagine di grande musica strumentale.

Il concerto intende renderle note al pubblico, attingendo
sia al repertorio contemporaneo scritto su commissione,
sia ai manoscritti presenti negli archivi della Biblioteca Civica
"V. Joppi" di Udine e nelle biblioteche di ville nobili friulane.

Interpreti:

Luisa Sello, direttore artistico

Donatello Ensemble e Flutensemble Euroregione

Musiche di:

Raymond Guiot, Pasotino Palese, Pietro d'Arcano, Stefano Procaccioli,
Daniele Zanettovich, Luigi Garzoni di Adornano, Carlo Corazza.

Luisa Sello (flauto)

Lucija Kovacevic, Radica Dedovic, Zlatina Georgieva, Sara Brumat,
Zorana Belusevic, Milica Tomic, Birgit Karoh, Edoardo Milani (flauti)

Snezana Acimovic e Giacomo Birner (violini)

Sara Zoto (viola)

Federico Pellaschiar (violoncello)



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTEURE
FURLANE
SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA
10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana



Cunvigne – Convegno

Martars ai 15 di Mai – Martedì 15 Maggio

15.30

Udin – Udine

Palazzo Mantica, Salone d'Onore
Via Manin 18

Caterina Percoto, Emma Perodi e la novella

Temi e contesti della letteratura popolare del secondo Ottocento

L'iniziativa vuole delineare le caratteristiche del contesto e dei temi che nel secondo Ottocento costituiscono oggetto di scritture novellistiche da parte della scrittrice fiorentina Emma Perodi e della scrittrice friulana Caterina Percoto. L'argomento viene affrontato sia dal punto di vista storico, sia letterario. Ne emerge un quadro comparativo tra Friuli e Toscana, con particolari approfondimenti in ambito friulano.

Interventi di:

Cristina Benussi, Università degli Studi di Trieste

Caterina Percoto: le Novelle nel dibattito sulla letteratura rusticale

Fulvio Salimbeni, già docente di Storia contemporanea all'Università di Udine

Fare l'Italia con i libri. A proposito d'una recente pubblicazione sulla lettura nell'Italia unita

Fabiana Savorgnan Cergneu di Brazzà, Università degli Studi di Udine

Le novelle di Emma Perodi nella tradizione letteraria italiana alla fine dell'Ottocento

Andrea Romano, Liceo "Caterina Percoto" di Udine

Polisemie: Dante nello specchio della critica ottocentesca

Coordina Angelo Rossi

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTEURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana



Comune
di Turriaco

Circolo Culturale
e Ricreativo
"Don E. Brandl"

Cunvigne – Convegno

Martars ai 15 di Mai – Martedì 15 Maggio

16.30

Turiac – Turriaco

Sala Consiliare, Piazza Libertà 3

Tradurre nelle lingue minori

Un'occasione di confronto tra esperienze diverse di traduzione di testi letterari (dalla *Divina Commedia* al *Cantico dei Cantici* e a produzioni contemporanee) nelle lingue "minori", verificando le problematiche che emergono a livello stilistico, lessicale e formale. Particolare attenzione è data alle realtà linguistiche dell'area regionale, non tralasciando quanto si sta realizzando a livello nazionale.

PROGRAMMA

Edoardo Zuccato

Trasferimenti in loco. Riflessioni sui dialetti e la traduzione

Nereo Zeper

Problemi e soluzioni nella traduzione della *Divina Commedia* in triestino

Maria Chiara Visintin

Esperienze di traduzioni in friulano goriziano

Hans Kitzmüller presenta

Al Cant dei Canti: Il Cantico dei Cantici
tradotto *in bisiac* da Ivan Crico

Modera Gabriele Zanello



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



Incuintris – Incontri

Spietant il Centenari de Societât Filologjiche

Lezions viertis di lenghe e culture furlane

Dentri dai cors pratics di lenghe furlane di Reane e Cividât, tignûts di Adina Ruffini, Pier Carlo Begotti nus puarte a fâ un viaç ae scuvierte de storie e dai tesauris de Filologjiche Furlane e des ativitâts che la Societât, fondade a Gurize tal 1919 e intitulade al glotolic Graziadio Isaia Ascoli, e à puartât indevant intun secul di vite.



Martars ai 15 di Mai – Martedì 15 Maggio

18.00

Reane dal Roiâl – Reana del Rojale

Biblioteche Comunâl, Remugnan

Vie Battaglione Julio 7

Miercus ai 16 di Mai – Mercoledì 16 Maggio

17.00

Cividât – Cividale del Friuli

Biblioteche Civiche

Plaçute F. Chiarottini 4

I incuintris a son vierts no dome ai corsiscj ma a dute la comunitât.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

Accademia Udinese
di Scienze Lettere e Arti

Comune di Udine

Comune di Fagagna

Cunvigne – Convegno

Miercus ai 16 di Mai – Mercoledì 16 Maggio

16.00

Udin – Udine

Palazzo Mantica, Salone d'Onore

Via Manin 18

Fabio Asquini: un imprenditore illuminista nella Udine del '700

Nei 200 anni dalla morte, un'occasione per ricordare la figura e le molteplici attività imprenditoriali del conte Fabio Asquini (1726-1818): i suoi rapporti con Antonio Zanon, la scoperta dell'uso combustibile della torba, le fornaci della Nuova Olanda, la fabbrica di stoviglie, le osservazioni metereologiche, il commercio del vino, l'introduzione di nuove colture, l'attività politica, l'impresa farmaceutica con l'Università di Padova.

PROGRAMMA

Alberto Asquini

La scoperta della torba e l'impresa delle fornaci

Liliana Cargnelutti (Accademia Udinese di Scienze Lettere e Arti)

Fabio Asquini nella repubblica europea delle scienze

Giovanni Panjek (Università di Trieste)

Fabio Asquini, inventore del Picolit

Maurizio Ripa Bonati (Università di Padova)

Fabio Asquini nel panorama medico tra Sette e Ottocento

Modera Massimo Bortolotti

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Comune di San Daniele
del Friuli

Civica Biblioteca Guarneriana

Forum Editrice
Universitaria Udinese

Presentazion dal libri – Presentazione del libro

**Miercus ai 16 di Mai – Mercoledì 16 Maggio
18.30**

San Denêl – San Daniele del Friuli

Civica Biblioteca Guarneriana
Via Roma 1

Carlo Sgorlon artigiano della parola

A cura di Marco D'Agostini e Franco Fabbro
Forum Editrice

Questo saggio-testimonianza è la trascrizione ed elaborazione di una lunga intervista realizzata da Franco Fabbro nel 2007. Nella prima parte Sgorlon si racconta dalla fanciullezza fino agli ultimi successi letterari, mentre nella seconda tratteggia la sua visione filosofica della vita, affrontando i grandi temi dell'essere. Ne scaturiscono riflessioni fortemente attuali.

Presenta Angelo Floramo



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



Fotografia di Daniele De Marco

Centro Studi
Pier Paolo Pasolini
sostegno
Regione Autonoma
Friuli Venezia Giulia
Amministrazione comunale
Casarsa della Delizia
collaborazione
Società Filologica Friulana
Cinemazero
Tucker Film
Pro Loco Casarsa della Delizia

Ricordo di Pierluigi Cappello

proiezione
Parole povere
di Francesca Archibugi
a seguire
Pierluigi Cappello: dialogo con Pasolini
di Valter Colle

mercoledì 16 maggio 2018
ore 20.45
Teatro Pasolini
Casarsa della Delizia
ingresso libero

Iniziativa nell'ambito della
Settimana della cultura friulana
promossa dalla
Società Filologica Friulana

Un doppio omaggio in immagini per ricordare, a pochi mesi dalla sua scomparsa, Pierluigi Cappello: il film *Parole Povere*, diretto nel 2013 da Francesca Archibugi, e il filmato inedito girato nel 2010 da Valter Colle durante una visita del poeta a Casa Colussi a Casarsa in dialogo ideale con Pier Paolo Pasolini.



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

In collaborazione con:



Ordine dei giornalisti
del Friuli Venezia Giulia

Cunvigne – Convegno

Joibe ai 17 di Mai – Giovedì 17 Maggio, aes – ore 16.30

Udin – Udine

Palazzo Mantica, Via Manin 18

Archivi digitali e risorse archivistiche nel web

Il convegno intende illustrare la situazione degli archivi digitali in Italia con un focus sui portali e sulle strutture di descrizione archivistica, sulla formazione dei nuovi archivisti ma anche con uno sguardo da parte dell'impresa sulle opportunità fornite dalle attuali risorse.

AICI

Associazione delle Istituzioni
di Cultura Italiana



Associazione Nazionale Archivistica
Italiana
Sezione Friuli Venezia Giulia



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE
FRIULI

PROGRAMMA

Indirizzi di saluto

Moderà **Luisa Villotta**

Stefano Vitali

Archivi nel web: iniziative e progetti dell'Istituto Centrale per gli Archivi

Gea Arcella

Il documento pubblico nel web e la protezione dei dati personali: quale contemperamento tra riservatezza e diritto alla ricerca storico-archivistica?

Andrea Giorgi

Possibili novità ed elementi di continuità nella formazione d'ambito archivistico

Pieralberto Felettig

Archivi storici e digitalizzazione: un'evoluzione possibile

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



ADÈS

LIBERE POESIE

libere poesie e foto uscite dalle emozioni de La Nuova Academiuta, gruppo di ragazze e ragazzi che sente, osserva, pensa, vive, scrive

L'ACADEMIUTA, NUOVA. Nel 1945 Pier Paolo Pasolini crea l'Academiuta di lingua furlana, portando a poetare in friulano un gruppo di ragazzi di Casarsa della Delizia. L'idea gli deriva dall'amore per la lingua friulana e per la poesia e dal bisogno di diffondere e infondere queste passioni. 70 anni dopo abbiamo voluto creare, negli stessi luoghi e con adolescenti casarsesi, una specie di seconda Academiuta, perché la bellezza delle parole e delle sensazioni non finisce. E non finisca. **Matteo Giuliani e Fabiana Castellarin, docenti che guidano il gruppo.**

Casarsa della Delizia - Centro Studi "P.P. Pasolini" - Giovedì 17 maggio 2018 - ore 18.00



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE
SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA
10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Parrocchia di San
Giovanni Battista

Conference – Conferenza

Joibe ai 17 di Mai – Giovedì 17 Maggio
20.45

Midune – Meduna di Livenza

Chiesa di San Giovanni Battista
Via Vittorio Emanuele, 55

Le Confraternite di devozione della Pieve di Meduna

Interventi di **Pier Carlo Begotti** e **Mauro Fasan**

L'incontro intende valorizzare la documentazione esistente nell'Archivio Parrocchiale riguardante le Confraternite laicali di devozione, che in età moderna hanno visto la partecipazione di un consistente numero di fedeli, appartenenti a tutte le classi sociali; più di una volta le confraternite si sono fatte committenti di opere d'arte notevoli, tra cui le tele del Tintoretto.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



Biblioteche comunâl
File Dora



SETEMANE
DE CULTURE FURLANE
Societât Filologjiche Furlane



Ad Undecimum

Joibe ai 17 di Mai dal 2018, a 9 di sere
Giovedì 17 maggio 2018, ore 21.00

li de Biblioteche di Autôr presso la Biblioteca d'Autore "Luciano Morandini"
Cjase de Poesie, vie Aquilee, San Zorç di Noiâr Casa della Poesia, via Aquileia, San Giorgio di Nogaro

PIERLUIGI VISINTIN

"PICCHIO"

Ricuart, tai 10 agns de muart, dal studiôs di San Zorç di Noiâr, storic, scritôr di cetancj saçs e tradutôr in marilenghe di classics grêcs e latins, di Apuleio, Orazio, Esiodo, Esopo, Omero, fin a rivâ a Dante. La conference e intint meti in lûs l'aspiet poliedric de opare di Visintin e la sô capacitât une vore fine tal voltâ in lenghe furlane.

Ricordo, a 10 anni dalla scomparsa, dello studioso sangiorgino, storico, saggista versatile e traduttore in friulano di classici greci e latini, da Apuleio, Orazio, Esiodo, Esopo, Omero, fino ad arrivare a Dante. La conferenza intende evidenziare l'aspetto poliedrico dell'opera di Visintin e la sua raffinata capacità nella traduzione in lingua friulana.



Intervents di Interventi di

Mario Turello

Espert di tramis

Esperto di trame

Alessandra Kersevan

Il Picchio: une biografie leterarie

Il Picchio: una biografia letteraria

Alessandro Carrozzo

*Voltâ cence savoltâ:
Pierluigi Visintin e la traduzion dai classics*

*Tradurre senza ridurre:
Pierluigi Visintin e la traduzione dei classics*

**Leturis par cure di Letture a cura di
Omero Antonutti**

**Esecuzion di Esecuzione di
"File d'uomini sul Cormor"**

test di testo di Mario Cerroni
Gaja Pellizzari *sopran soprano*

musiche di musica di Piero Pezzè
Alessandro Del Gobbo *piano pianoforte*





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

LA "SETEMANE"
PAR èSTORIA

Venerdì 18 Maggio, ore 11.30

Palazzo de Grazia, Via G. Oberdan 15

Incontro

Carlo Battisti a Gorizia

Viene presentata la figura di Carlo Battisti (Trento 1882 - Empoli 1977), glottologo, linguista e bibliotecario italiano. Uomo di scienza e di cultura vissuto a cavallo fra due mondi, ricco di entusiasmo, semplicità e schiettezza.

Intervengono: Federico Vicario, Antonella Gallarotti, Fiorella Bonafede.
Modera: Marco Menato.

Sabato 19 Maggio, ore 11.30

Aula Magna Università, Via Santa Chiara 1

Incontro

Il sogno della Regione Friuli

Si ripercorrono i passaggi storico-istituzionali che portarono all'approvazione dello Statuto di autonomia speciale, a settant'anni da quella data, ricordando in particolar modo Tiziano Tessitori che strenuamente combatté per giungere a questo importante risultato.

Intervengono: Lucia Comelli, Gianfranco Ellero, Giuseppe Mariuz.

Domenica 20 Maggio, ore 15.00

Palazzo de Grazia, Via G. Oberdan 15

Incontro

Sentire il tempo. I luoghi e la storia negli scritti di Celso Macor

Poeta e scrittore friulano, del Friuli verso Gorizia, autenticamente europeo, capace di identità e di incontri, in una terra che di essi era intessuta e che è fatta per riscoprirli, Macor continua ad essere una testimonianza dentro la storia, nella ricerca della pace con lo strumento della parola che si accende.

Intervengono: Rienzo Pellegrini, Gabriele Zanello, Sergio Tavano.
Modera: Mauro Ungaro.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it









Città di Latisana



SETEMANE
DE CULTURE FURLANE

Societât Filologjiche Furlane



Associazione culturale
"La Bassa"

3° CONVEGNO
ANTICA TERRA DELLA TISANA
Latisana
 Sala consiliare (Municipio)
Venerdì 18 maggio 2018 – ore 17,30



**“IL TAGLIAMENTO, DOPO SECOLI DI
 PREOCCUPAZIONI, GETTERA’
 ANCORA SPAVENTO ALLE GENTI
 NELLA TERRA DELLA TISANA?”**

Saluto

Introduzione

Interventi

Amministrazioni comunali aderenti al progetto

Francesco Frattolin - **Roberto Tirelli** - **Federico Vicario**
la consulta S.Michele Tagl. *la bassa* *Filologica Friulana*

Enrico Fantin *Presidente onorario "la bassa"*

Il Tagliamento, dopo secoli di preoccupazioni, getterà ancora spavento alle genti nella Terra della Tisana?

Paolo Paronuzzi *Docente del Dipartimento Politecnico di Ingegneria e Architettura, Università degli Studi di Udine,*

Il rischio idraulico di Latisana: l'approccio storico-geologico e quello ingegneristico

Giorgio Verri *Docente Idrologia Tecnica Università degli Studi di Udine,*

Gli strumenti operativi della Protezione Civile per la previsione e il controllo del rischio idraulico del Tagliamento.

Stefano Micheletti *Direttore SOC OSMER Friuli Venezia Giulia*

Evidenze e scenari di cambiamento climatico per il Friuli Venezia Giulia e ipotesi sugli eventi di precipitazione intensa.

Conclusioni

Daniele Galizio *Sindaco di Latisana*

LA CITTADINANZA
 E' INVITATA
 A PARTECIPARE

Organizzazione -INFO
 Enrico Fantin
 347 1185044



Comune di
 San Michele al Tagliamento



Città di Lignano Sabbiadoro



Comune di Ronchis







SCF

SETEMANE
DE CULTEURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Centro Culturale
"Augusto Del Noce"

SOMSI
Societâ Operaria
di Mutuo Soccorso
Pordenone

Comune di Pordenone

Presentazion dal volum – Presentazione del volume

Vinars ai 18 di Mai – Venerdì 18 Maggio
18.00

Pordenon – Pordenone

Sala convegni SOMSI
Palazzo Gregoris
Corso Vittorio Emanuele, 44

Casarsa: un uomo

di Gianfranco Nosella

L'incontro ha lo scopo di presentare il recente volume di Gianfranco Nosella, edito da Campanotto.

Si tratta di un importante contributo per la conoscenza di Pier Paolo Pasolini, frutto di ricerche e interviste svolte a Casarsa, dalle prime presenze della famiglia Pasolini alla partenza per Roma.

Interventi di:

Pier Carlo Begotti, Roberto Castenetto e dell'autore.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

Presentazion dal volum Presentazione del volume

Vinars ai 18 di Mai – Venerdì 18 Maggio
18.00

Udin – Udine

Palazzo Mantica, Salone d'onore
Via Manin, 18

Friuli 1866

Documenti, fonti e cronache sull'unione al Regno d'Italia

A cura di Paolo Pastres
Edizioni Deputazione di Storia Patria per il Friuli
Presenta il volume Liliana Cargnelutti



Deputazione
di Storia Patria
per il Friuli

ICF Identità
Culturale
del Friuli



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismo.fvg.it

FONDAZIONE
FRIULI

Il volume raccoglie un'ampia serie di documenti che riguardano l'anno in cui il Friuli si unì al Regno d'Italia. Quegli epocali eventi sono stati ricostruiti con la selezione dei principali testi legislativi che regolarono il territorio friulano dal giugno al dicembre 1866: mesi in cui si svolse la III Guerra d'Indipendenza, con il successivo trattato di pace, per passare poi al plebiscito sull'unione e alle elezioni politiche e amministrative.

A tali fonti sono affiancate le missive che il Commissario regio Quintino Sella inviava al governo.

Inoltre, trovano spazio molti interventi giornalistici, insieme a cronache letterarie, che restituiscono il clima del momento.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Circolo Culturale
Cavalicco Duemila

Centro Culturale
Settetorri
per il Terzo Millennio

Parrocchia
di S. Leonardo
di Cavalicco

Comune
di Tavagnacco

Teatri – Teatro

Vinars ai 18 di Mai – Venerdì 18 Maggio
20.30

Cjavali (Tavagnà) – Cavalicco (Tavagnacco)
Gleseute di San Leonart, Vie Centrale

Resurequie

cun Carlo Tolazzi (vôs)
e Lucia Clonfero (violins)

Cjargne, secul XVII.

Stant ae devozion popolâr, intun paisut sore Tumieç
a capitin resurezions miracolosis par opare
de Vergjine Marie sui fruts muarts prin di jessi batiâts
e duncje destinâts ae danazion eterne.

Centenârs di piçui cuarps a vegnin puartâts
dal Friûl e dal dulintor inte gleseute di Trave

e in curt chei fats a cjapin sù un caratar di simoniè.

Il monolic al ricuarde la vicende di une des feminis
che a vevin il compt di fâ lis funzions propiziatoriis

dai meracui, lant a scuvierzi une insolite realtât di periferie.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





con il patrocinio di



Salotto Musicale del Friuli Venezia Giulia
Maggio 2018

Oppo!

Anna D'Errico, pianoforte

Feagne | Fagagna
Villa Aurora, Sala Edgar
18 maggio 2018, ore 21.00

Oppo!



Feagne | Fagagna, 18.05.2018

Udine, 23 marzo 2018

Gentili Soci/e,

invio il programma di massima della giornata di studio prevista per **sabato 19 maggio 2018**

“Alla ricerca di tradizioni popolari, memorie storiche, ambiente naturale da Polcenigo a Budoia”

Ore 7,30	Partenza da Udine, viale Trieste (parcheggio del Teatro Nuovo)
Ore 9,00	Arrivo a Polcenigo – visita alla Chiesa della Santissima , edificio di origini molto antiche e che attualmente si presenta nelle forme imposte da rifacimenti realizzati nel tardo '500 - inizi del '600. Agli inizi del '400 nei pressi della Chiesa si teneva una sorta di fiera in occasione della festività della SS. Trinità; nel '500 essa divenne meta di devoti pellegrini alla ricerca di grazie relative alla fertilità. Incontro con il prof. Gian Paolo Gri che illustrerà le tradizioni legate alle sorgenti, ai riti di fertilità e al culto delle Madonne del Latte.
Ore 12,30	Arrivo a Dardago e pranzo presso il ristorante Chalet Belvedere
Ore 14,00	Breve passeggiata naturalistica guidata per raggiungere la Chiesetta di San Tomè posizionata su un piccolo terrazzamento, zona archeologica che negli anni Sessanta ha restituito interessanti reperti preistorici e conserva presenze di resti romani e medioevali. Visita alla chiesa e incontro con lo studioso Marino Del Piccolo che parlerà del culto di San Tommaso in Friuli, delle vie di pellegrinaggio e degli hospitali.
Ore 15,30	Partenza per Caneva
Ore 16,00	Arrivo a Caneva e visita alla Chiesa di San Tommaso Apostolo , iniziata nel 1822 e aperta al culto nel 1831, nella parte inferiore mostra una particolarissima facciata cinquecentesca, proveniente dalla demolizione di un teatro dei Conti Mocenigo di Belvedere a Cordigliano.
Ore 17,00	Partenza per il rientro a Udine, previsto per le ore 18,30 circa.

POSTI DISPONIBILI: 40

COSTO COMPLESSIVO: € 60,00

ACCONTO: € 30,00 da versarsi entro il **17 aprile 2018**

Informazioni e iscrizioni presso la segreteria di Italia Nostra il martedì dalle 16.00 alle 18.00

Telefono e segreteria telefonica: 0432 541643 - mail: udine@italianostra.org

Contatti: Maria Grazia Pluchino cell. 333 4219866

Marilisa Baldassi cell. 345 4396485

Colgo l'occasione per porgere cordiali saluti

Il Presidente
Gabriele Cragnolini


Italia Nostra Sezione di Udine
Via Martignacco, 146 – 33100 UDINE
Telefono 0432.541643
udine@italianostra.org





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane
BIBLIOTECHE



Societâ
Filologica
Friulana
BIBLIOTECA

Comune di Pozzuolo del Friuli

Provincia di Udine

Istituto Professionale Agrario
"S. Sabbatini"
di Pozzuolo del Friuli

Istituto Professionale Agrario
di Tolmezzo

Istituto Tecnico Agrario
di Cividale del Friuli

Istituto Tecnico Agrario
di Gradisca d'Isonzo

Istituto Tecnico Agrario
di Spilimbergo

ERSA
Agenzia Regionale
per lo Sviluppo Rurale

Collegio degli Agrotecnici
del Friuli Venezia Giulia

Collegio dei Periti Agrari
della Provincia di Udine

Ordine dei Dottori
Agronomi e Forestali
del Friuli Venezia Giulia



Cunvigne – Convegno

Sabide ai 19 di Mai – Sabato 19 Maggio, aes – ore 9.00

Puçui – Pozzuolo del Friuli

Auditorium dell'Istituto Professionale Agrario "S. Sabbatini", Via delle Scuole

La rivoluzione dell'agricoltura friulana: da Antonio Comelli al futuro

SALUTI DI BENVENUTO

INTRODUZIONE

Lionello D'Agostini

Antonio Comelli, un protagonista del nostro tempo

Bruno Chinellato

1960-1973: Antonio Comelli Assessore all'Agricoltura in Provincia e in Regione

Pierluigi Nassimbeni

La ricerca, la sperimentazione, la promozione e l'assistenza tecnico-finanziaria nell'epoca di Antonio Comelli

TAVOLA ROTONDA "L'AGRICOLTURA OGGI"

Intervengono: Enrico Peterlunger, Università degli Studi di Udine
Claudio Cressati, presidente Confagricoltura FVG
Dario Ermacora, presidente Coldiretti FVG
Paolo Ceccon, direttore Dipartimento di Scienze agroalimentari, ambientali e animali - Università degli Studi di Udine
Ennio Benedetti, presidente Confederazione Italiana Agricoltori FVG

Moderata: Paolo Medeossi

tel. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societät
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

Centro di Studi Storici
"Giacomo di Prampero"

Consorzio
per la Salvaguardia
dei Castelli Storici
in Friuli Venezia Giulia

Associazione Dimore Storiche
Italiane
Sez. Friuli Venezia Giulia

Comune
di Magnano in Riviera

Cunvigne – Convegno

Sabide ai 19 di Mai – Sabato 19 Maggio
10.00

Magnan – Magnano in Riviera
Castello di Prampero
Via Castello

I castelli: contenitori della storia

Gli argomenti affrontati saranno:

"Il restauratore tra il rispetto per il manufatto e la necessità di adattarlo alle esigenze dell'utenza contemporanea"
e "Gli antichi mestieri: la valorizzazione dell'artigianato elemento fondamentale nel processo di restauro".

Interventi di:

Roberto Raccanello
Katharina von Stietencron
Marisanta di Prampero de Carvalho

Modera:

Pietro Enrico di Prampero



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE
DE CULTEURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Pieve di Santo Stefano
Protomartire di Valeriano

Comune
di Pinzano al Tagliamento

Fattoria Didattica Bulfon
di Valeriano

Fattorie Didattiche e Sociali
ERSA FVG

Centro Culturale
"Augusto Del Noce"

Cunvigne e scree de mostre

Convegno e inaugurazione della mostra

Sabide ai 19 di Mai – Sabato 19 Maggio

18.00

Valarian (Pinçan) – Valeriano (Pinzano al Tagliamento)

Chiesa di S. Maria dei Battuti

Piazza di Valeriano

Le Confraternite, il Pordenone e l'arte sacra sull'antica via dei pellegrini e dei mercanti

Interventi di:

Alberta Maria Bulfon, Roberto Castenetto,
Angelo Crosato, Miriam Davide, Giancarlo Magri.

A quasi 480 anni dalla morte di Giovanni de' Sacchis, detto il Pordenone (1484 - 1539), ci si propone di illustrare ed approfondire il rapporto tra le confraternite locali e gli artisti, senza trascurare i temi della conservazione, del restauro e della valorizzazione delle opere d'arte a soggetto sacro realizzate nell'area tra Valeriano e Pinzano al Tagliamento.

Seguirà l'inaugurazione della mostra documentaria che si potrà visitare fino al 3 giugno tutti i giorni dalle 9.00 alle 18.00.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





Comune di Latisana
Assessorato alla Cultura
Biblioteca Civica



SETEMANE
DE CULTURE FURLANE
Societât Filologjiche Furlane



Comune di
San Michele al Tagliamento

19 MAGGIO 1944

74° ANNIVERSARIO DEI BOMBARDAMENTI AEREI SU LATISANA E SAN MICHELE AL TAGLIAMENTO

19 MAGGIO 2018

PROGRAMMA

ORE 18.00 RITROVO PER I CITTADINI DI SAN MICHELE AL TAGLIAMENTO PRESSO IL MONUMENTO IN VIA DON BOSCO A SAN MICHELE VECCHIO

ORE 18.15 RITROVO PER I CITTADINI DI LATISANA DAVANTI AL DUOMO E CORTEO VERSO IL PONTE DELLA FERROVIA SUL TAGLIAMENTO

ORE 18.30 INCONTRO TRA LE COMUNITÀ DI LATISANA E SAN MICHELE AL TAGLIAMENTO E MOMENTO COMMEMORATIVO PRESSO LA SALITA DEL PONTE DELLA FERROVIA

ORE 19.00 MESSA IN FRIULANO CONCELEBRATA DA MONS. CARLO FANT E DON CORRADO CAROLO

ORE 20.00 PROIEZIONE DEL FILM "MISSUS" DI MASSIMO GARLATTI-COSTA AL TEATRO ODEON DI LATISANA (INGRESSO GRATUITO)

ORE 21.15 MOMENTO CONVIVIALE NEL FOYER DEL TEATRO PER TUTTI GLI INTERVENUTI

INTERVENTI MUSICALI DELLA "CORALE SAN GIORGIO" DI SAN MICHELE AL TAGLIAMENTO

CON LA COLLABORAZIONE DI
PARROCCHIA DI SAN GIOVANNI BATTISTA DI LATISANA
PARROCCHIA DI SAN MICHELE ARCANGELO DI SAN MICHELE AL TAGLIAMENTO
CONSORZIO TUTELA VINI D.O.C. FRIULI LATISANA

Info Biblioteca di Latisana 0431-525180/525181
biblioteca@comune.latisana.ud.it





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

COMUNE DI
TRAMONTI
DI SOPRA

20 MAGGIO 2018
ORE 17.30

SALA POLIFUNZIONALE TRAMONTI DI SOPRA

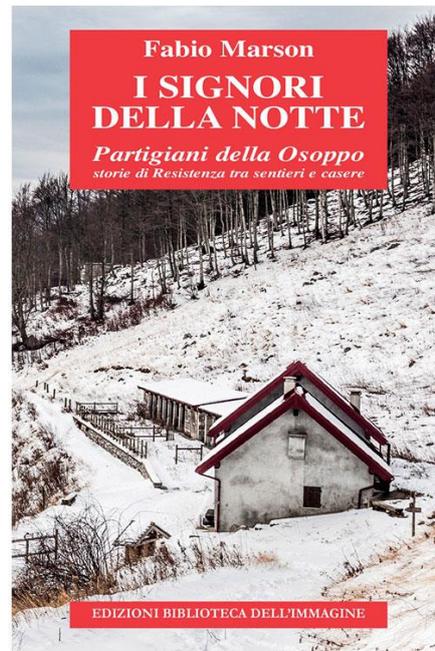
Incontro con l'autore.
Moderatore Ulisse Peccol

Dove andavano i partigiani quando salivano in montagna?

"I Signori della Notte" è un viaggio a piedi nei luoghi delle Brigate Osoppo, tra valli e casere, monti e sentieri, osservando e ascoltando le voci di testimoni e partigiani. Da Tolmezzo alla Val d'Arzino, da Verzegnis alla Val Tramontina, da Piancavallo alle Prealpi, fino a Porzûs, i luoghi delle Brigate Osoppo rivivono tra i racconti di ieri e di oggi per restituire il passato a chi ha voglia di cammino.

L'autore

Fabio Marson è nato a Trieste nel 1985. Dopo la laurea in Lettere si trasferisce a Roma dove lavora come autore e sceneggiatore. Nel 2017 esordisce nella narrativa con "Calci in bocca alla romana" (Ultra Edizioni), raccolta di racconti dai mezzi pubblici italiani. Ha scritto testi teatrali, libretti d'opera, sceneggiature e radiodrammi.







SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societât
Filologica
Friulana

LA "SETEMANE" IN CJARGNE

Soprintendenza Archeologia,
Belle Arti e Paesaggio FVG

Unione Territoriale
Intercomunale della Carnia

Comune di Ampezzo

Comune di Arta Terme

Comune di Ovaro

Comune di Paularo

Comune di Preone

Comune di Socchieve

Comune di Tolmezzo

Comune di Treppo Ligosullo

Magnifica Comunità di Cadore

Pieve di San Floriano, Illegio

Parrocchia di
S. Maria di Gorto, Ovaro

Museo Carnico delle Arti
popolari "Michele Gortani"

Ecomuseo "Mistirs" di Paularo

Istituto Comprensivo
"Val Tagliamento" Ampezzo

Accademia Italiana della
Cucina - Delegazioni del FVG

A.P.S. Friul Trek & Trout

A.P.S. Reset

Associazione culturale
"Giorgio Ferigo"

Coordinamento Regionale
Proprietà Collettiva FVG

Comitato frazionale
di Rivalpo e Valle

Comitato
"Gianfrancesco da Tolmezzo"

Società Friulana
di Archeologia
Sezione Carnica

Ingresso gratuito,
salvo ove diversamente
specificato



Lungjis (Soclêf) Lungis (Socchieve)

Giovedì 10 Maggio, ore 11.00

Chiesa di San Giovanni Decollato
Via Bellini

Visita guidata

La chiesetta di Lungis

Con la guida Nadia Danelon e i "piccoli
Ciceroni" dell'I.C. "Val Tagliamento"

Priûs (Soclêf) Priuso (Socchieve)

Venerdì 11 Maggio, ore 20.45

Albergo Diffuso "Col Gentile"
Via G. Marconi 1/A

Teatro

buarta/borta

Di e con Federico Galvani (fisarmonica)
e Carlo Tolazzi (voce); nell'ambito del
progetto "Percorsi di Pietre"

Darte - Arta Terme

Sabato 12 Maggio, ore 11.00

Ex Albergo Savoia, Salone delle Feste
Via Roma

Presentazione del volume

La cucina di Gina Marpillero Ricette ritrovate

A cura di Caterina e Fabiano Zaina,
presenta Massimo Percotto
Alle 13.00 pranzo conviviale
all'Hotel Gardel a Piano d'Arta.
A pagamento e su prenotazione:
335.6699193, aidc.udine@gmail.com

Paulâr e Darte Paularo e Arta Terme

**Domenica 13 Maggio
Convegno**

Gestione e valorizzazione delle malghe in proprietà collettiva

Paularo, ore 9.00
Palazzo Calice Valesio, Villa Fuori

Interventi di Stefano Bovolenta,
Erik De Cillia, Luca Nazzi,
Claudio Peresson,
Moderano Ezio Banelli
e Mario Pezzetta

Arta Terme, ore 15.00
Ex Albergo Savoia, Salone delle Feste
Via Roma

Interventi di Daniele D'Andrea,
Gianfranco Ellero, Claudio Lorenzini,
Roberto Micheli, Modera Matteo Venier

Tumieç - Tolmezzo

Mercoledì 16 Maggio, ore 20.30

Centro Servizi Museali, Sala conferenze
Via della Vittoria 2

Proiezione

La cascata di Fuas, cascata di vita Ricordando Fermo Solari (1900-1988)

Video-documentario di Bruno Romanin
e Wally Agostinis

Dialogo con Alceo Solari

Davâr - Ovaro

Sabato 19 Maggio, ore 10.00

Chiesa di San Martino,
Località San Martino

Visita guidata

Il sito archeologico di San Martino

Con la guida Gloria Cattarinussi.
La chiesa sarà aperta fino alle 12.30

Tumieç - Tolmezzo

Sabato 19 Maggio, ore 16.30

Sala Conferenze dell'UTI
Via Carnia Libera 1944, 29

Convegno

Illegio, un sito archeologico da scoprire e valorizzare

Interventi di Giacomo Gonnella,
Roberto Micheli, Stefano Roascio,
Giovanni Filippo Rosset

Trep di Cjargne Treppo Carnico

Domenica 20 Maggio, ore 11.00

Pinacoteca Comunale
Via G. Matteotti

Inaugurazione mostra

Vita di Gina Marpillero nel Novecento friulano

Visitabile fino al 30 giugno
il sabato (16.00-18.00)
e la domenica (15.00-18.00)

Da lunedì a venerdì visite su richiesta
allo 0433.777023

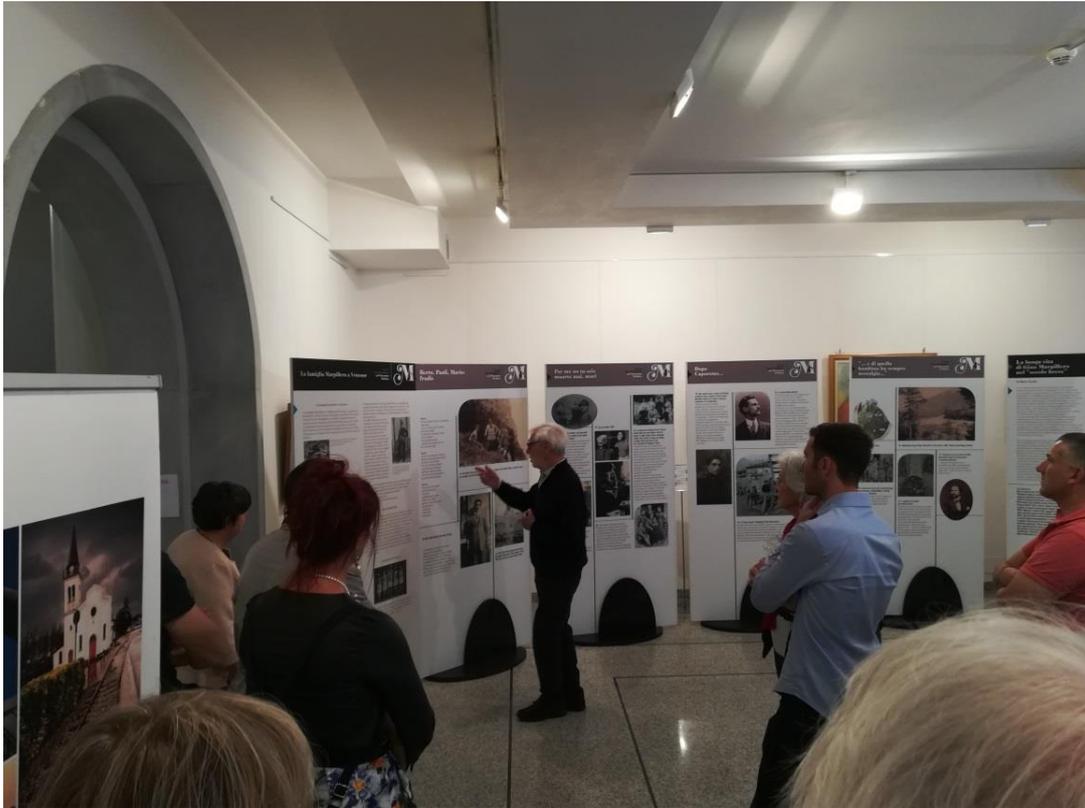














SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

LA "SETEMANE" IN CJANÂL DAL FIER - VAL CJANÂL

Unione Territoriale
Intercomunale del Canal
del Ferro-Valcanale

Comune di Chiusaforte

Comune di
Malborghetto-Valbruna

Comune di Moggio Udinese

Comune di Osoppo

Comune di Venzone

Pieve di San Gallo Abate,
Moggio Udinese

Pieve di Sant'Andrea Apostolo,
Venzone

Pro Loco Moggese

Pro Loco Pioverno

Associazione
Amici di Venzone

Associazione Dimore Storiche
Italiane sezione FVG

Associazione storica-
archeologica-culturale
"V. Ostermann"

Ecomuseo delle acque
del Gemonese

Istituto Statale di Istruzione
Superiore "Magrini Marchetti"
di Gemona del Friuli

Associazione Culturale Coro
"Le Colone"

Grup Teatrâl Pari Oportunitâts
de Cjargne
"Melie Artico dai Lops"

Corale Barbisano

Ingresso gratuito,
salvo ove diversamente
specificato



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismo.fvg.it



FONDAZIONE
FRIULI

Osôf – Osoppo

Giovedì 10 Maggio, ore 20.45

Teatro della Corte, Via XXII Novembre 3

Teatro

Ognun la conte a so mût

In scena il Grup Teatrâl Pari Oportunitâts
de Cjargne "Melie Artico dai Lops"
nello spettacolo di Dino Persello

Vençon – Venzone

Venerdì 11 Maggio, ore 10.30

Palazzo Orgnani-Martina, Via Mistruzzi 4

Conferenza

La costruzione della strada Pontebbana nel territorio di Venzone

Con l'arch. Loris Sormani

Glemone – Gemona del Friuli

Sabato 12 Maggio, ore 16.00

Auditorium San Michele,
Largo Porta Udine

Incontro

La vita di una comunità medievale negli Statuti di Gemona (1381)

Interventi di Pier Carlo Begotti,
Ilaria Rizzi, Bianca Marini, Alida Londero

Pluver (Vençon) Pioverno (Venzone)

Martedì 15 Maggio,
ore 20.45

Centro Sociale, Via Cavazzo 9

Presentazione del volume

Tiliment di mieç Storie, liende e tradizion

Incontro con l'autrice Velia Stefanutti

Scluse – Chiusaforte

Venerdì 18 Maggio,
ore 10.30 e 20.45

Centro Convegni, Via A. Ruffi

Spettacolo

La parola limpida di Pierluigi Cappello

Passaggi riflessivi di Fabio Turchini,
direzione artistica di Giuseppe Tirelli

Al mattino per le scuole secondarie
di primo grado del Comprensorio

Malborghet – Malborghetto

Domenica 20 Maggio,
ore 17.00

Museo Etnografico Palazzo Veneziano,
Via Bambergia 53

Conferenza e concerto

Santi Sepolcri e tradizioni pasquali in Val Canale

Interventi di Lara Magri e Teresa Perusini

Si esibirà la Corale Barbisano
diretta dal m. Rinaldo Padoin

Mueç – Moggio Udinese

Sabato 12 Maggio, ore 16.00

Complesso Storico Abbaziale, Torre Medioevale

Presentazione e inaugurazione mostra

Emozioni a carboncino e china...

Esposizione degli schizzi realizzati da Fred Pittino
e i disegni della scuola professionale di Moggio

Mostra visitabile fino al 3 giugno, sabato e domenica (15.00-18.30).
Per visite fuori orario, per prenotazioni e la visita guidata a Dogna (26 maggio)
presso la sala espositiva del Museo del Territorio dedicata a Fred Pittino,
contattare l'Ufficio Iat di Moggio Udinese allo 0433.51514.

INFO: t. 0432 501598

info@filologicafriulana.it

www.setemane.it















SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana



**SOCIETÀ FRIULANA
DI ARCHEOLOGIA
ONLUS**

Sede di Udine
Sez. Friuli Occidentale
"Acilius"
Sez. Carnica

Soprintendenza Archeologia,
Belle Arti e Paesaggio FVG

Unione Territoriale
Intercomunale della Carnia

Comune di Palmanova

Comune di Sesto al Reghena

Comune di Tolmezzo

Abbazia di Sesto al Reghena

Pieve di San Floriano, Illegio

Museo della Grande Guerra
e della Fortezza di Palmanova



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE
FRIULI

www.setemane.it

Sesto al Reghena – Sabato 12 Maggio, ore 16.00

Ritrovo all'Abbazia, Piazza Castello n. 3

Visita guidata

L'Abbazia benedettina di Santa Maria in Sylvis

Visita archeologica all'area esterna di scavo (dr. Massimo Lavarone); agli esterni ed al vestibolo (dr.ssa Mascia Bincoletto); all'Antiquarium/Lapidario e cripta con l'Urna di Sant'Anastasia (dr. Maurizio Buora); alla parte architettonica ed artistica (dr.ssa Barbara Gottardello).

Costo 5 € a persona, senza obbligo di prenotazione.

Per informazioni: 333.44988387, sfafiurioccidentale@archeofriuli.it
oppure 0432.26560, sfaud@archeofriuli.it

Palmanova – Martedì 15 Maggio, ore 16.30

Ritrovo: Loggia dei Mercanti, Piazza Grande

Visita guidata

La città stellata

Visita all'area delle fortificazioni con le tre cinte difensive; al Palazzo della Direzione che occupa il Palazzo del Governatore alle Armi (1613); a Porta Cividale che, sul dongione, ospita il Museo Storico Militare.

Costo 5 € a persona, senza obbligo di prenotazione.

Per informazioni: 0432.26560, sfaud@archeofriuli.it

Tolmezzo – Sabato 19 Maggio, ore 16.30

Sala Conferenze dell'UTI, via Carnia Libera 1944 n. 29

Convegno

Illegio, un sito archeologico da scoprire e valorizzare

Incontro con gli archeologi che hanno partecipato agli scavi dei diversi siti di Illegio sotto la direzione della dr.ssa Aurora Cagnana, per illustrare le scoperte più importanti dello scorso decennio.

Interventi di Giacomo Gonnella, Roberto Micheli, Stefano Roascio, G. Filippo Rosset
Ingresso libero. Per informazioni: 333.8175555, sfacarnica@archeofriuli.it
oppure 0432.26560, archeofriuli@gmail.com

L'Abbazia benedettina di S.Maria in Sylvis





Illegio, un sito archeologico da scoprire e valorizzare





SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE
SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societât
Filologica
Friulana

TEATRI
PE "SETEMANE"



Associazione Teatrale Friulana

Comune di Camino
al Tagliamento

Comune di Lestizza

Comune di Travesio

Unione Territoriale
Intercomunale delle Valli
e delle Dolomiti Friulane

Compagnia Filodrammatica
"L'Arjar" di Santa Maria
di Sclaunicco

Compagnia Filodrammatica
"Nespoledo 80"

Compagnia Teatrale "Baraban"

Compagnia Teatrale
di Ragogna

TravesioTuttoTeatro

Compagnia Filodrammatica
"Sot la Nape"

Listize – Lestizza

Sabide 12 Mai, 20.45

Auditorium Comunâl, Vie San Giusto 6

“Un afâr di femines devant e oms daûr”

di Luciano Cossio, regjie di Patrizia Isole
cu la Compagnie Filodrammatiche "L'Arjar" di Sante Marie di Sclaunic

O vès di capî che la Cooperative no veve avonde bêçs par podê paiâ la robe ch'e comprave, parcè che ducj o cuasi a fasevin la spese cul libri. Ta chê volte la miserie e jere plui nere di simpri, lavôr no 'nd jere, si lave a vore a Biele o in France, ducj a spietavin l'unvier par che l'om al tornàs a cjase cun chei cuatri carantans e cussì si podeve scjalâ i debits dal libri. Al mancjave di dut... ma no mancjavin i fruts!

Cjamin di Codroip – Camino al Tagliamento

Vinars 18 Mai, 20.45

Auditorium Comunâl, Vie Chiesa 6

Plui di là che di ca

cu la Compagnie Teatrâl di Ruvigne

Plui che un spetacul, une Divine Comedie... un viaç tra fantasie e realtât dulà che i atôrs a puartaran il public a divertîsi une vore; jenfri l'infier e il paradîs, là che nancje l'innomenât poete, Dante, nol à mai olsât a cjaminâ! La storie di un poete e scritôr, che il so sium al jere di puartâ indevant la famee vendint i siei libris e lis sôs rimis.

Travês – Travesio

Vinars 18 Mai, 20.45

Auditorium Comunâl, Vie Centro Studi

Cuant che il soreli al jeve di chê altre bande

di Luciano Rocco, regjie di Paola Ferraro
cu la Compagnie Teatrâl Barabàn

In cheste opare, che a moments e ricuarde lis comediis di Eduardo De Filippo, i personaçs a zirin pe cjase di siôr Toni, come ucielats pronts a sualâ sui siei bens. Un colp di sene daûr chei altri al puarte a un finâl di no crodi e ducj (personaçs e public) a varan la pussibilitât di pensâ ai propri valôrs che cualchi volte a son imbombîts di brame e di egoisim.

Listize – Lestizza

Sabide 19 Mai, 20.45

Auditorium Comunâl, Vie San Giusto 6

“A è stade grosse...”

Regje di Ruggero Ottogalli
cu la Compagnie Filodrammatiche "Nespoledo 80"

Cuant che trê sûrs, cun caratars diferents, a son a vivi te stesse cjase, a puedin capitâ di ogni; ancje che une di lôr no si le cjati plui. Sparizion volontarie o involontarie? A voaltris il gust di scuvierzilu.

Repliche domenie ai 20 di Mai aes 17

L'ingrès a ducj i events
al è sore nuie



“Un afâr di femines devant e oms daûr”





Cuant che il soreli al jeve di ch  altre bande





SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

FRAIE DE VIERTE

FESTA DI PRIMAVERA

Budoie | Budoia

20.05.2018



COMUNE DI BUDOIA



PARROCCHIA DI BUDOIA

PARROCCHIA DI DARDAGO

PARROCCHIA DI SANTA LUCIA AL COLLE

GRUPPO FOLKLORISTICO ARTUGNA

COLLI CHORUS

ENSAMBLE ELASTICO



Associazione dell'Amicizia



Inte suaze de Nell'ambito della



SETEMANE DE CULTURE FURLANE

Societât Filologjiche Furlane

Patrocins e colaborazions Patrocini e collaborazioni



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo



Societât Filologica Friulana "Graziadio Isaia Ascoli"
Via Manin 18 - 33100 Udine
Tel. +39 0432 501 598
Fax +39 0432 511766
info@filologicafriulana.it
www.filologicafriulana.it

www.setemane.it

FRAIE de VIERTE 2018

BUDOIE | BUDOIA

DOMENIE AI 20 DI MAI | DOMENICA 20 MAGGIO

Aes 9.30

Glesie Parochiâl di Sant Andree Apuestul
Al dis Messe par furlan don Maurizio Buseti
cul compagnament des Corâs de Parochie
e dal Grup Folkloristic Artugna
diretôr m.o Fabrizio Fucile

Aes 10.30

Bal in place
par cure dal Grup Folkloristic Artugna

Aes 11.00

Sale dal Consei
Place Umberto I

Salût des Autoritâts

Intervent di Alessandro Fadelli
Un país di crodis e di emigrants

Presentazion dal Numar speciâl de riviste de
Societât Filologjiche Furlane *Sot la Nape*
par cure di Pier Carlo Begotti

Presentazion
Ats de Setemane de culture furlane 2017

Consegne dai atestâts
dai Cors praticis di lenghe e culture furlane

Premiazions dai students vincidôrs
dal Concors *Lenghis 2018*
traduzions des lenghis modernis par furlan

Al presente Roberto Zambon
diretôr dal periodic *l'Artugna*

Aes 13.00

Gustâ in companie tal ristorante Ca' del Bosco
Via Bianco, 34 - Budoia

Dome daûr prenotazion
tel. 0432 501598, fax 0432 511766
e-mail: info@filologicafriulana.it

Aes 15.45

Visitis a:
Glesie di Sante Luzie al Cuel
cun Fabrizio Fucile (si cjatâs li dal parc des
machinis sot dal Cuel di Sante Luzie)

Dilunc dal Ruial viers il Crep di San Tomè
troi naturalistic cun Roberto Zambon e Vittorina Carlon
(si cjatâs in place a Dardâc)

Localitât Gor
visite naturalistiche cun Mario Bolzan e Antonio Zambon
(si cjatâs li dal parc des machinis dal ristorante
Ca' del Bosco)

Si consej di doprà scarpis adatis,
In câs di brut timp lis visitis a podaran jessi canceladis.

Ore 9.30

Chiesa Parrocchiale di Sant'Andrea Apostolo
Santa Messa celebrata da don Maurizio Buseti
accompagnata dai Cori Parrocchiali
e dal Gruppo Folkloristico Artugna
direttore m.o Fabrizio Fucile

Ore 10.30

Balli in piazza
a cura del Gruppo Folkloristico Artugna

Ore 11.00

Sala Consiliare
Piazza Umberto I

Saluto delle Autorità

Intervento di Alessandro Fadelli
Un paese di crode e di emigranti

Presentazione del Numero speciale della rivista
della Società Filologica Friulana *Sot la Nape*
a cura di Pier Carlo Begotti

Presentazione
Atti della Settimana della cultura friulana 2017

Consegna degli attestati
dei Cors pratici di lingua e cultura friulana

Premiazioni degli studenti vincitori
del Concorso *Lenghis 2018*
traduzioni dalle lingue moderne al friulano

Presenta Roberto Zambon
direttore del periodico *l'Artugna*

Ore 13.00

Pranzo presso il ristorante Ca' del Bosco
Via Bianco, 34 - Budoia

Solo su prenotazione
tel. 0432 501598, fax 0432 511766
e-mail: info@filologicafriulana.it

Ore 15.45

Visite a:
Chiesa di Santa Lucia al Colle
con Fabrizio Fucile (ritrovo al parcheggio
ai piedi del Colle di Santa Lucia)

Lungo il Ruial verso il Crep di San Tomè
sentiero naturalistico con Roberto Zambon e
Vittorina Carlon (ritrovo in piazza a Dardago)

Localitât Gor
visita naturalistica con Mario Bolzan e Antonio Zambon
(ritrovo nel parcheggio del ristorante
Ca' del Bosco)

Si consiglia l'uso di calzature adeguate.
In caso di maltempo le visite potranno essere annullate.

SPIETANT LA FRAIE

SABIDE 19 DI MAI

Aes 18.00
Teatri comunâl di Dardâc

Su la storie de ferade pedemontane
Incuintri cun Romano Vecchiet
Diretôr de Biblioteche Civiche Joppi di Udine

Aes 20.45
Glesie di Sante Marie Maiôr, Dardâc

Da qui al mondo
Conciert dal Coro *Ensamble Elastico*
direzût dal m.o Fabrizio Fucile
e dal Coro *Collis Chorus*
direzût dal m.o Gaetan Nasato Tagnè

MANIFESTAZIONI IN OCCASIONE DELLA FRAIE

SABATO 19 MAGGIO

Ore 18.00
Teatro comunale di Dardago

Dialogo sulla storia della ferrovia pedemontana
Incontro con Romano Vecchiet
Direttore della Biblioteca Civica Joppi di Udine

Ore 20.45
Chiesa di Santa Maria Maggiore, Dardago

Da qui al mondo
Concerto del Coro *Ensamble Elastico*
diretto dal m.o Fabrizio Fucile
e del Coro *Collis Chorus*
diretto dal m.o Gaetan Nasato Tagnè







SFF // Setemane 2018



SFF // Setemane 2018







SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

CONCIERT FINÂL

CONCERTO FINALE

Tresesin | Tricesimo

Teatri "L. Garzoni"

Teatro "L. Garzoni"

20.05.2018



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Comune
di Tricesimo

Societâ Filarmonica
di Pozzuolo del Friuli

USCI FVG
Unione Societâ
Coralî Italiane
del Friuli Venezia Giulia

Conciert – Concerto

Domenie ai 20 di Mai – Domenica 20 Maggio
20.45

Tresesin – Tricesimo

Teatri “Luigi Garzoni”
Vie Europa Unita, 21

Il Mestri e il so timp Luigi Garzoni di Adornano cantore del Friuli

Societât Filarmoniche di Puçui

Diretôr: Paolo Frizzarin
Tenôr solist: Roberto Miani
Introduzion musicâl: Ivan Portelli

Pal finâl de *Setemane de culture furlane* 2018 un concerti cun tocs de nestre tradizion, presentâts tal respîet dal contest storic di origjin. In particolâr si intint meti in lûs la opare dal Mestri Luigi Garzoni, tal so paîs di nassite – Tresesin – e tal teatri che al puarte il so non, ancje su la fonde dal fat che, di resint, la famee e à donât il font musicâl dal Mestri ae Societât Filologjiche Furlane.

Particolâr al è l’aspîet senografic, stant che la bande si esibìs cul tipic costum furlan.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SFF // Setemane 2018



SFF // Setemane 2018





LA SETEMANE DAI FRUTS

LA SETTIMANA PER I BAMBINI

Il Friûl di Mieç al conte...

Contis e fruts... a Martignà

Contis e fruts... a Tavagnà

A ogni frut... il so librut

Presentazions dal diari Ólmis

Il Friûl di Mieç al conte...

Maratone di leturis e laboratoris in lenghe furlane cul coordinament dal Sisteme Bibliotecari dal Friûl di Mieç.

Maratona di letture e laboratoris in lingua friulana con il coordinamento del Sistema Bibliotecario del Medio Friuli.



11 Venerdi
Vinars

Codroip — Codroipo

Une zornade cun Berte

Une frute a Cividât tal timp dai Langobarts (apontament in memorie di Max)

Biblioteche Civiche "Don G. Pressacco" Vie XXIX Ottobre 3

18.00

Daspò de leture, fasin un pontepet langobart inte buteghe dal oresin

14 Lunis
Lunedì

**Cjasteons di Strade
Castions di Strada**

Free&Ulli

Biblioteche Civiche Vie Dante 19

17.15

Presentazion animade par fruts di 0 a 3 agns

15 Martars
Martedì

Codroip — Codroipo

I omenuts di paie

Biblioteche Civiche Vie XXIX Ottobre 3

11.00

Pai fruts des classis 5^a de Scuele Primarie "A. Fabris"

15 Martars
Martedì

**Flambri (Talmassons)
Flambro (Talmassons)**

Storiis...

come une volte

Biblioteche Civiche Vie Cortina 6

17.00

Par cure dai letôrs voluntaris

Basilian — Basiliano

Ore de conte

Biblioteche Civiche Vie Roma 11

17.15

Daspò de leture, laboratoris creatif cul grup di zovins dal projet "Ragazzi si cresce" dal ASP Moro

16 Miércus
Mercoledì

Vildivar — Varmo

Zâi par furlan

Biblioteche Civiche Vie G.A. da Pordenone 7

14.30

Pai fruts de classe 3A de Scuele Primarie

Bertiûl — Bertiolo

Flabis e storiis dal me Friûl

Biblioteche Civiche Vie Trieste 13

17.15

Pai fruts dai 3 agns insù

17 Joiibe
Giovedì

**Cjamin dal Tiliment
Camino al Tagliamento**

Leturis par furlan

Biblioteche Civiche Place San Valentino 12

14.00

Pe sezion "grancj" de Scuele de Infanzie "Maria Immacolata"

18 Vinars
Venerdì

Vildivar — Varmo

Zâi par furlan

Biblioteche Civiche Vie G.A. da Pordenone 7

14.30

Pai fruts de classe 3B de Scuele Primarie

18 Vinars
Venerdì

**Cjamin dal Tiliment
Camino al Tagliamento**

Plui di là che di cà

Teatri Comunâl Vie Chiesa 6

20.45

Spetacul pes fameiis par cure de Compagnie Teatrâl di Ruvigne

19 Sabide
Sabato

Listize — Lestizza

Scoltâ lis contis par furlan

Biblioteche Civiche Vie N. Fabris 4

10.30

Par cure dai letôrs voluntaris

Contis e fruts... a Martignà

Leturis in lenghe furlane cul coordenament de Biblioteche Civiche "Elsa Buiese" e in colaborazion cui letòrs voluntaris, l'Istitût Comprensif di Martignà e la Scuele de Infanzie "F. Deciani".

Lecture in lingua friulana con il coordinamento della Biblioteca Civica "Elsa Buiese" e in collaborazione con i lettori volontari, l'Istituto Comprensivo di Martignacco e la Scuola dell'infanzia "F. Deciani".

10 Joibe
Giovedì

Martignà — Martignacco

Scuele de Infanzie
"F. Deciani"
Vie D. Casco 1
des 14.00 aes 15.00

18 Vinars
Venerdì

Martignà — Martignacco

Scuele Primarie
"D. Virgili"
Vie Udine 64
des 9.00 aes 11.00

17 Joibe
Giovedì

**Nearèt di Prât
Nogaredo di Prato**

Scuele de Infanzie "L. Linda"
Vie del Mulino 37
des 9.30 aes 10.30



Contis e fruts... a Tavagnà

Leturis in lenghe furlane cul coordenament de Biblioteche Comunâl e in colaborazion cui letôrs voluntaris e l'Istitût Comprensîf di Tavagnà.

Letteure in lingua friulana con il coordinamento della Biblioteca Comunale e in collaborazione con i lettori volontari e l'Istituto Comprensivo di Tavagnacco.



10 Joibe
Giovedì

Felet — Feletto Umberto

Biblioteche Comunâl
Vie Mazzini 9

des 9.15 aes 11.45

Pai fruts de Scuele
de Infanzie di Dedeà

15 Martars
Martedì

Felet — Feletto Umberto

Biblioteche Comunâl
Vie Mazzini 9

des 9.15 aes 11.45

Pai fruts de Scuele
de Infanzie di Tavagnà

17 Joibe
Giovedì

Felet — Feletto Umberto

Biblioteche Comunâl
Vie Mazzini 9

des 9.45 aes 11.15

Pai fruts de Scuele
de Infanzie Paritarie
"Maria Immacolata" di Felet

18 Vinars
Venerdì

Felet — Feletto Umberto

Biblioteche Comunâl
Vie Mazzini 9

des 10.15 aes 11.15

Pai fruts de Scuele
de Infanzie Paritarie
"Maria Immacolata" di Felet

14 Lunis
Lunedì

Felet — Feletto Umberto

Biblioteche Comunâl
Vie Mazzini 9

des 9.15 aes 11.45

Pai fruts de Scuele
de Infanzie di Culugne

16 Miercus
Mercoledì

Felet — Feletto Umberto

Scuele Primarie
Vie Mazzini 3

des 11.00 aes 12.00

Pai fruts de Scuele
Primarie di Felet

Felet — Feletto Umberto

Scuele Primarie
Vie Mazzini 3

des 14.20 aes 15.20

Pai fruts de Scuele
Primarie di Felet

A ogni frut... il so librut

Laboratoris di leture e presentacions di libruits pai fruts in lenghe furlane cul coordinament dal Siste^me Bibliotecari dal Friul e in colaborazion cu la ARLeF – Agenzie Regional^e pe Lenghe Furlane.

Laboratori di letture e presentazioni di libretti per bambini in lingua friulana con il coordinamento del Sistema Bibliotecario del Friuli e in collaborazione con l'ARLeF – Agenzia Regionale per la Lingua Friulana.

11 Vinars
Venerdì

Udin – Udine

LIS STORIIS DI... FREE&ULLI, GJAT_UT e altris sorpresis!

Biblioteche di cuartîr
"Laipà-San Gotart"
Viâl Forze Armate 4

10.30

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts de Scuele de Infanzie "M. Forte"

14 Lunis
Lunedì

Manzan – Manzano

TI PRESENTI... UN LIBRI

Biblioteche Comunâl
"C. Percoto"
Sale Blu
Vie Natisone 34

16.30

Presentazion des ultimis publicacions e progjets pe Scuele de Infanzie e Primarie. Ultime tape dal percors di formazion "Crescere Leggendo" par insegnants, bibliotecaris e students

14 Lunis
Lunedì

Udin – Udine

LIS STORIIS DI... FREE&ULLI, GJAT_UT e altris sorpresis!

Biblioteche di cuartîr
"Cussignà"
Vie Veneto 164

des 15.00 aes 16.00

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts des classis 1^a e 2^a dal doposcuele de Scuele Primarie "A. Zardini"

15 Martars
Martedì

Udin – Udine

LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!

Scuele Primarie
"San Domenico"
Vie Derna 8

17.00

Laboratori di leture in lenghe furlane

16 Miercus
Mercoledì

Marsurîs Disot (Paulêt)
Marsure di Sotto
(Povoletto)

LIS STORIIS DI... FREE&ULLI e tantis sorpresis!

Scuele de Infanzie
Vie Casali Merlo 5

9.00

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts de Scuele de Infanzie

16 Miercus
Mercoledì

Udin – Udine

LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!

Biblioteche Civiche
"V. Joppi", Sezion Fruts
Rive Bartolini 3

17.00

Laboratori di leture in lenghe furlane

17 Joibe
Giovedì

Udin – Udine

LIS STORIIS DI... FREE&ULLI e tantis sorpresis!

Biblioteche di cuartîr
"Cussignà"
Vie Veneto 164

des 14.00 aes 15.00

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts de Scuele de Infanzie "S. Martino Vescovo"

Udin – Udine

DULÀ CHE O JERI A STÂ PRIME e MA PAR FORTUNE

Biblioteche di cuartîr
"Cussignà"
Vie Veneto 164

des 15.00 aes 16.00

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts de classe 3^a dal doposcuele de Scuele Primarie "A. Zardini"

18 Vinars
Venerdì

Lumignà (Pavie)
Lumignacco
(Pavia di Udine)

LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!

Scuelis Primariis "Piave"
Vie V. Bellini 13

des 9.00 aes 10.00
e des 13.15 aes 14.15

Laboratori di leture in lenghe furlane cui fruts des 1^a e 2^a

Udin – Udine

LIS STORIIS DI... FREE&ULLI, GJAT_UT e altris sorpresis!

Biblioteche di cuartîr
"Laipà-San Gotart"
Viâl Forze Armate 4

10.30

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts de Scuele de Infanzie "M. Forte"

18 Vinars
Venerdì

Terençan (Puçui)
Terenzano
(Pozzuolo del Friuli)

LIS STORIIS DI... FREE&ULLI, GJAT_UT e altris sorpresis!

Scuele de Infanzie
Vie Vieris 7

10.40

Laboratori di leture in lenghe furlane pai fruts de Scuele de Infanzie

24 Joibe
Giovedì

Reane
Reana del Rojale

LIS STORIIS DI... IL GJALUT POSTIN

Biblioteche Comunâl
Vie Battaglione Julio 7
Remugnan

10.30

Spetacul di teatri e leture pes classis 2^a de Scuele Primarie



Ólmis 2018-2019 100 agns di Filologjiche

Presentazions dal diari par cure di Claudio Moretti



14 Lunis
Lunedì

Tarcint – Tarcento

Palaç Frangipane
Vie Cornelio Frangipane
17.00

15 Martars
Martedì

Flumisel Fiumicello

IC Aquilee
Scuele secundarie di 1^a grât
"Ugo Pellis"
Sale Bison
Plaçâl dai Teis
9.00

16 Miercus
Mercoledì

Cividât Cividale del Friuli

Convit Nazionâl
"Paolo Diacono"
Teatri "Adelaide Ristori"
Vie Ristori 30
10.30

Tresesin Tricesimo

IC Tresesin
Scuele primarie "G. Ellero"
Palestre
Vie Europe Unide 16
14.00

17 Joibe
Giovedì

Codroip Codroipo

IC Codroip
Primariis "A. Fabris"
e "G.B. Candotti"
Auditorium
Vie IV di Novembar
11.00

Spilimberc Spilimbergo

IC Spilimberc
Scuele primarie
"G.B. Cavedalis"
Aule Grande
Vie Duca d'Aosta 4
14.00

24 Joibe
Giovedì

Tumieç Tolmezzo

IC Tumieç
Scuele secundarie di 1^a grât
"G.F. da Tolmezzo"
Aule Grande
Vie Cesare Battisti 10
12.00





A ÀN FEVELÂT DI NÔ...

HANNO PARLATO DI NOI...

Rassegne stampe | Rassegna stampa

La Vita Cattolica, 09.05.2018

I 374 archivi parrocchiali della diocesi sono una fonte unica di notizie del passato. Domenica 13 maggio si inaugura la nuova sede di quello del paese alle porte di Udine

La microstoria di Pagnacco

L'archivio parrocchiale di Pagnacco sarà intitolato a Dionilla Bernardis, deceduta l'anno scorso e che lo ha studiato e custodito per 20 anni. Martedì 15 maggio, nell'ambito della Settimana della Cultura friulana, organizzata dalla Società Filologica Friulana, conferenza

di Franca Bulligan e Michela Giorgiutti per illustrare i documenti più preziosi che l'archivio custodisce: dal «Catapan» relativo agli anni dal 1318 al 1589, per arrivare ai registri di battesimi, matrimoni e morti, che risalgono al 1600.

UNO SCRIGNO di microstoria dei paesi del Friuli, strumento spesso unico per raccontarne il passato. Questo sono i 374 archivi parrocchiali dell'Arcidiocesi di Udine, un tesoro, dunque, da custodire con cura e gelosamente. Ed è proprio questo che si sta facendo a Pagnacco. Domenica 13 maggio, infatti, nel paese alle porte di Udine, alle 11.45, ci sarà l'inaugurazione dei nuovi locali dell'archivio parrocchiale che, dal seminterrato della canonica, è stato trasferito in più ampie stanze della stessa canonica.

È stato il parroco, don Sergio De Cecco, a volere questa nuova sistemazione dell'archivio, che potrà contare ora su una saletta di consultazione, su una stanza di deposito e su un ufficio, con annessa la biblioteca parrocchiale. Nell'occasione, inoltre, l'archivio verrà intitolato a Dionilla Bernardis, deceduta nel 2013 e per più di 20 anni custode di questi preziosi documenti. «Dionilla - ricorda Michela Giorgiutti, nipote che ne ha ereditato la passione - per 40 anni è stata maestra elementare. Andata in pensione, ha continuato a coltivare il suo interesse per la cultura dal Medioevo all'età contemporanea. Essendo un po' la memoria storica del paese, ha iniziato ad occuparsi dell'archivio, redigendo un elenco, divenuto via via sempre più specifico, quasi un vero e proprio inventario».

L'inaugurazione sarà anche l'occasione per presentare alla comunità tutti i documenti preziosi che l'archivio di Pagnacco contiene. Martedì 15 maggio alle ore 18, nel Teatro dell'Oratorio, in via Castellerio, 2, ci sarà una conferenza tenuta dalla stessa Giorgiutti e da Franca Bulligan intitolata «L'archivio storico parrocchiale di Pagnacco. Un viaggio nella memoria delle carte», inserita nel programma della Settimana della cultura friulana, a cura della Società Filologica Friulana.

Già, perché l'archivio di Pagnacco custodisce una documentazione molto preziosa per conoscere la storia del paese. «Si - spiega Giorgiutti - abbiamo documenti a partire dal 1585. A questa data risale il registro dei battesimi, mentre quello dei matrimoni e dei defunti inizia dal 1709, a causa di un'alluvione che danneggiò la canonica all'inizio del 1600 provocando la perdita di molta documentazione. Ci sono poi i libri

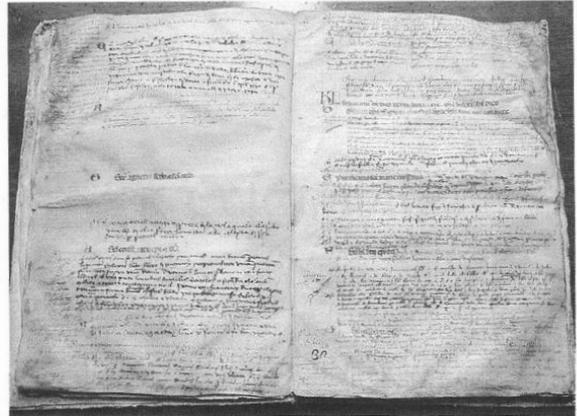
dei conti della parrocchia, a partire dal 1600, i libri delle varie confraternite - Santissimo Sacramento, Santissimo Rosario, San Nicolò, S. Antonio, San Rocco - con memorie risalenti al 1601, i libri storici di alcuni sacerdoti del '900». E poi il documento più antico: il Catapan, ovvero il libro dalla struttura calendariale che riporta i nomi dei defunti dal 1318 al 1589 nei giorni in cui dovevano essere ricordati con una Messa.

Tali carte contengono una messe incredibile di informazioni su nomi, mestieri, vita sociale ed economica del paese. «Dai documenti più antichi, ovvero quelli relativi al periodo veneto, dal '500 fino a tutto il '700 - racconta Bulligan -, Pagnacco emerge come un piccolo mondo chiuso in sé, un paese di agricoltori ed artigiani caratterizzato da un'economia di sussistenza che però consentiva alle famiglie di mantenersi».

Tante le curiosità che emergono dalla lettura dei documenti, prosegue Bulligan: «Ad esempio apprendiamo che il luogotenente veneziano imponeva alla chiesa e alle confraternite di fornire del denaro a turchi, musulmani, luterani che si erano convertiti al cristianesimo, così come a soldati resi invalidi dalla guerra». Oppure veniamo a sapere che il signore di Fontanafredda aveva diritto di controllo sulla «bichirra», ovvero il panificio, di Pagnacco. Ancora: la contabilità della parrocchia di Pagnacco era gestita da un cameraro, cioè un laico scelto dall'assemblea dei capi famiglia, il quale a fine anno doveva rendere conto pubblicamente. La contabilità della parrocchia era controllata da un «ragionato», oggi diremmo ragioniere, inviato dal Luogotenente veneziano. «Sono tutte situazioni - prosegue Bulligan - che evidenziano una burocrazia molto contorta».

Storia sociale ed economica, dunque, ma non solo, anche familiare. I vari registri di battesimi, matrimoni, defunti permettono di fare ricerche genealogiche, che interessano non solo gli storici, ma tante famiglie. «Si - afferma Giorgiutti - abbiamo molte richieste di un'utenza sia locale che estera (in questo caso via mail), originaria di Pagnacco, che, interessata a ricostruire le proprie parentele, chiede di accedere ai documenti del nostro archivio storico».

STEFANO DAMIANI



Scalon: «Una fonte insostituibile per ricostruire la storia delle piccole comunità»

PER «STUDIARE la storia delle piccole comunità, dei paesi, l'archivio parrocchiale è la base di partenza». Lo afferma Cesare Scalon, presidente dell'Istituto «Pio Paschini» per la Storia della Chiesa in Friuli, istituto che nel 2012, in collaborazione con l'Ufficio Beni Culturali dell'Arcidiocesi di Udine, la Soprintendenza e con un finanziamento della Regione Friuli V.G., ha realizzato il censimento di tutti i 374 archivi parrocchiali dell'Arcidiocesi. Tutto materiale raccolto in 2 dvd che sono stati consegnati a ciascuna parrocchia.

«Spesso negli archivi parrocchiali - prosegue Scalon - sono conservati i documenti più antichi di un paese». E questo il caso di Pagnacco, dove i due «Catapan» - ovvero il calendario delle messe di suffragio per i defunti, con le relative offerte alla Chiesa - rappresentano il documento più antico dell'archivio e sono stati pubblicati in un volume dall'Istituto Pio Paschini, nel 2012, a cura di Manuela Beltrami

ni e Flavia De Vitt, nella collana «Fonti per la Storia della Chiesa in Friuli», edita dall'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo.

«I Catapan - spiega Scalon - sono documenti importantissimi perché ci danno moltissime informazioni sui defunti, le loro famiglie, i luoghi, la toponomastica, la composizione sociale dei nostri paesi tanti secoli fa». Ma fonte di tante informazioni sono anche i registri dei battesimi (il più antico d'Europa si trova proprio a Gemona) delle cresime, dei matrimoni, che le parrocchie, ricorda il presidente dell'Istituto Pio Paschini, «furono obbligate a tenere a partire dal Concilio di Trento, quindi dalla seconda metà del '500. In questo modo, gli archivi parrocchiali rappresentano l'ufficio anagrafe di 6-7 secoli fa, quindi una documentazione unica che neppure i Comuni possiedono».

S.D.



Messaggero Veneto, 10.05.2018

LA SVOLTA CULTURALE IN FRIULI

MES. 10-5-18



Udine, la manifestazione e la tenda dove furono raccolte le firme per l'istituzione dell'università friulana: ricorrono i 40 anni dall'avvio dei primi corsi universitari

Udine e la vittoria dell'ateneo: quarant'anni fa i primi corsi

Un convegno e una mostra del Cifr sulle lezioni universitarie, era il 1978

di MARCO STOLFO

«I Friuli al ringracie e nol dismetee». Questo slogan, che arriva direttamente dal terremoto del 1976 e dalla successiva ricostruzione e che riecheggia ogni anno, in particolare verso il 6 maggio e tra l'11 e il 15 settembre, rappresenta la gratitudine e il ricordo e soprattutto dà conto di un percorso in cui la coscienza si alimenta di conoscenza e di memoria. In questo senso, oltre che con riferimento all'«Orcolat», la stessa frase può essere applicata anche ad altri eventi della storia friulana, a partire da quella lunga serie di mobilitazioni che hanno portato alla nascita dell'Università degli studi di Udine. Anche in questo caso abbiamo molte ragioni per non dimenticare e per ringraziare, esprimendo consapevolezza e riconoscenza nei confronti di chi ha pensato che fosse cosa buona e giusta che il Friuli avesse la «sua» Università e conseguentemente ha agito e ha lottato per conseguire quel risultato, da Etefredo Pascolo e Giuseppe Gentili a Fausto Schiavi e Tarcisio Petracco sino a ciascuno di quei 125mila friulani che proprio nel 1976 sottoscrissero la proposta di legge di iniziativa popolare per l'istituzione dell'Ateneo.

Quest'itinerario, che cominci

“ Dibattito alle 17 in sala Gusmani; poi l'esposizione di fotografie e manifesti

ciò nel 1964 e si concluse con successo proprio dopo il sisma, con l'articolo 26 della prima legge organica di finanziamento della ricostruzione post terremoto (la legge 546 dell'8 agosto 1977) che sanciva l'istituzione dell'Università di Udine, con l'obiettivo «di contribuire al progresso civile, sociale e alla rinascita economica del Friuli e di divenire organico strumento di sviluppo e di rinnovamento dei filoni originali della cultura, della lingua, delle tradizioni e della storia del Friuli», è al centro di due iniziative, promosse proprio dall'Ateneo e in particolare dal suo Centro interdipartimentale per lo sviluppo della lingua e della cultura del Friuli (Cifr), nel quadro di «Vicino/Lontano» e della «Setemane de culture furlane». Si tratta, rispettivamente di una conferenza e di una mostra, con il titolo comune «Par un Ateneu furlan / per un Ateneu friulano». L'incontro, dedicato ai «quarant'anni dell'Università del Friuli», si terrà oggi a Udine nella sala Gusmani di Palazzo An-



Udine, 25 marzo 1972: la foto documenta una manifestazione in piazza XX settembre a Udine per chiedere l'università friulana. Una conquista che si concretò nel 1978, quarant'anni fa, con la partenza dei primi corsi universitari. Oggi il convegno e la mostra

tonini (Via Petracco 8) con inizio alle 17. La celebrazione del quarantesimo anniversario dell'avvio - a seguito della pubblicazione in Gazzetta Ufficiale 1978, del Decreto del Presidente della Repubblica 102 del 6 marzo 1978 - dei primi corsi di laurea di quella che, almeno in friulano, si chiama «Università dal Friul», diventa un'occasione di confronto sulla storia dell'Ateneo, sul suo ruolo e sulla sua funzione, tra passato, presente e futuro. Coordinati dal direttore del Cifr, Enrico Peterlunger, ne discuteranno Franco Frilli, che fu rettore dell'Ateneo di Udine dal 1983

al 1992, Diego Carpenedo, che nel post-terremoto fu consigliere e assessore regionale, attivo e impegnato nella ricostruzione del Friuli, e Francesco Nazzi, delegato del Rettore per la cultura. Mentre Frilli si occuperà del primo quarantesimo dell'Ateneo e Carpenedo darà testimonianza di ciò che avvenne prima dell'istituzione dell'Università, Nazzi parlerà della sua nascita effettiva, tra sisma e ricostruzione. Al termine del convegno ci sarà l'inaugurazione ufficiale della mostra «Nascita di un ateneo. Dal terremoto a una tenda per il futuro», allestita nell'a-

trio di Palazzo Antonini, dove potrà essere visitata sino al prossimo 25 maggio. L'esposizione presenta una serie di materiali, tra cui spiccano le riproduzioni dell'atto costitutivo e dello statuto del Comitato per l'università friulana, un tabellone che dà conto delle firme raccolte in ciascun comune friulano a supporto della creazione dell'Ateneo e una serie di manifesti e cartelloni originali dell'epoca, con slogan in friulano e in italiano che hanno più di quarant'anni ma sembrano per molti versi ancora di grande attualità.

LA FILOLOGICA

La «Setemane furlane»: da oggi 130 eventi in settanta paesi



Il logo della Setemane furlane

UDINE

Centotrenta appuntamenti in oltre settanta località del Friuli, tra convegni, incontri, presentazioni, visite guidate, mostre, spettacoli e iniziative in marilenghe per i bambini.

Sono questi i numeri della quinta edizione della Setemane de culture furlane - Settimana della cultura friulana, la rassegna proposta dalla Società Filologica Friulana che parte oggi, 10 maggio, e si concluderà domenica 20 proponendo una ricca serie di iniziative inerenti la storia, le tradizioni, il territorio, l'arte, la lingua e la musica del Friuli.

Un grande impegno per lo storico sodalizio, patrocinato dal ministero per i Beni Culturali e del Turismo, dalla Regione, dal Consiglio regionale e da oltre 60 Comuni. Alla Setemane ha inoltre garantito il proprio sostegno la Fondazione Friuli. «La cultura - spiega il presidente della Filologica, Federico Vicario - è l'espressione più alta e forte dell'identità di un popolo e la nostra Settimana vuol dare continuità ad un'azione di promozione e di valorizzazione dell'identità friulana, che guarda con orgoglio al suo passato e con fiducia al suo avvenire».

Nella giornata inaugurale protagonista sarà l'Università di Udine, con l'apertura della mostra «Il beato Odoario da Portonone, i santi medioevali friulani e l'editoria erudita» promossa dalla Biblioteca Florio per celebrare il settimo centenario del viaggio in Oriente del beato Odoario (alle 11 a Palazzo Florio); seguirà alle 17, a Palazzo Antonini, su iniziativa del Cifr - Centro Interdipartimentale per lo sviluppo della lingua e della cultura del Friuli, il convegno «Par un Ateneu Furlan» per celebrare i 40 anni dell'Università di Udine, con interventi di Francesco Nazzi, Franco Frilli, Diego Carpenedo ed Enrico Peterlunger.

Inoltre, per la giornata, appuntamento a Lungs di Socchieve alle 11 per la visita guidata alla Chiesa di San Giovanni Decollato, a Cervignone alle 18 per la presentazione dei lavori realizzati nel corso del locale corso pratico di lingua friulana e, sempre alle 18, in biblioteca a Feletto per la presentazione delle «Contis sot spîr» di Raffaele Serafini, vincitore del Premio San Siro 2017. La giornata si concluderà ad Osoppo con lo spettacolo «Ognun la conte a so mè» di Dino Persello al Teatro della Corte.

Messaggero Veneto, 11.05.2018

OMAGGIO A PIERLUIGI CAPPELLO

Chiusaforte ricorda la forza del suo poeta

Il 18 maggio incontra con le scuole, filmati, letture ed eventi

di **Giacomina Pellizzari**
 CHIUSAFORTE

Chiusaforte ricorda Pierluigi Cappello, il poeta nato nel comune del Canal del Ferro al quale era rimasto sempre legato. Ed è lì che è voluto tornare alla fine della vita: il poeta riposa da quasi un anno tra le sue montagne e la sua gente.

Il 18 maggio "La parola limpida di Pierluigi Cappello" - questo il titolo della manifestazione organizzata dal Comune, dalla Società filologica e dall'associazione culturale coro "Le Colonne" di Castions di Strada - riecheggerà nel luogo che Pierluigi descrisse in "Questa libertà", il libro che racconta il suo vissuto.

Nella sala polifunzionale del centro scolastico "Amadori", l'evento sarà caratterizzato da due momenti: il primo animato dagli allievi delle scuole medie di Pontebba e Moggi Udinese-Resia prenderà il via alle 10.30, il secondo sarà caratterizzato da uno spettacolo serale con inizio alle 20.45. «Nella matinée - spiega il direttore artistico, Giuseppe Tirelli - una cinquantina di ragazzi leggeranno le poesie di Pierluigi Cappello pubblicate nel volume "Ogni goccia balla il tango" edito da Rizzoli. Su quei versi i giovani libereranno la fantasia e la creatività». Non possiamo dimenticare che Cappello amava stare tra i ragazzi. Nel corso della mattinata sarà proiettato anche un filmato, tratto dagli archivi di un'edizione di Pordenonelegge, nel quale il poeta spiega come si costruisce la poesia. Ha lasciato un insegnamento che oggi il Comune vuole riproporre alla comunità. Lo fa invitando il pubblico e i protagonisti a riflettere «fra l'ultima parola detta e la prima nuova da dire: è lì che abitiamo». I versi di Cappello - questa l'interpretazione di Tirelli - stimolano «i ragazzi a riflettere in silenzio per sviluppare l'autocritica e pensare di più a loro stessi».



Pierluigi Cappello, nato a Chiusaforte, è sempre rimasto legato al suo paese. È morto il primo ottobre 2017 a 50 anni

Analogo l'obiettivo della serata che sarà animata dai filmati tratti dal video "Parole povere" edito da Pordenonelegge e dalle letture di Chiara Donada e Giuliano Bonanni. L'emozione sarà inevitabile. Questo è solo il primo di una serie di eventi che il Comune di Chiusaforte ha pen-

sato per ricordare uno dei suoi figli più cari, colui che ha saputo comunicare con tutti attraverso la poesia. «L'idea è di trasformare la rassegna in un appuntamento annuale», assicura Tirelli annunciando per l'8 agosto altri incontri con gli amici di Cappello, l'inaugurazione di una mo-

stra fotografica con le immagini del poeta scattate da Luca D'Agostino e la registrazione di un filmato nei luoghi cari a Pierluigi, dove personaggi dello spettacolo e non solo continueranno a leggere le sue poesie. «Siamo orgogliosi di poter ricordare con la popolazione e con i ragazzi del-



Il centro Ceschia di Tarcento, sede della biblioteca: sarà dedicato a Cappello

L'OMAGGIO

× Anche Tarcento lo celebra intitolandogli la biblioteca

di **Piero Cargnelutti**
 TARCENTO

La biblioteca di Tarcento prenderà il nome di Pierluigi Cappello, il poeta friulano mancato nell'autunno dell'anno scorso che nel capoluogo sul Torre era cittadino onorario dal 2013. La giunta Steccati, recependo una proposta già anticipata in Consiglio in occasione della commemorazione della scomparsa di Cappello, ha deliberato di intitolare la biblioteca civica alla memoria del poeta. «È intenzione dell'amministrazione - spiega l'assessore alla cultura Beatrice Follador - ricordare, onorare e mantenere viva la memoria di questo grande poeta friulano, scomparso prematuramente il primo ottobre 2017 nel pieno rigoglio della sua opera di altissimo livello, che aveva ottenuto riconoscimenti prestigiosi e numerosi fra i premi nazionali più importanti, suscitando un'ampia adesione di lettori ed estimatori». Con l'atto predisposto dalla giunta si dà così avvio all'iter burocratico e amministrativo.

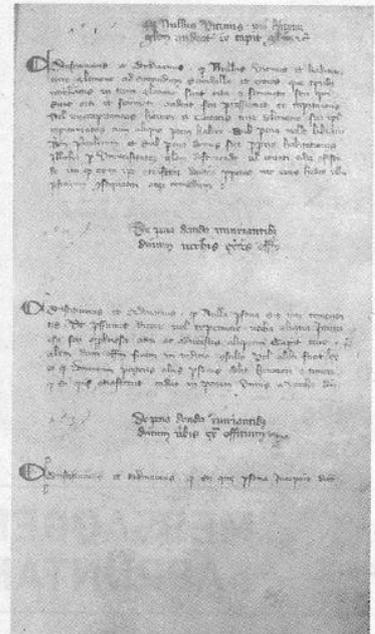
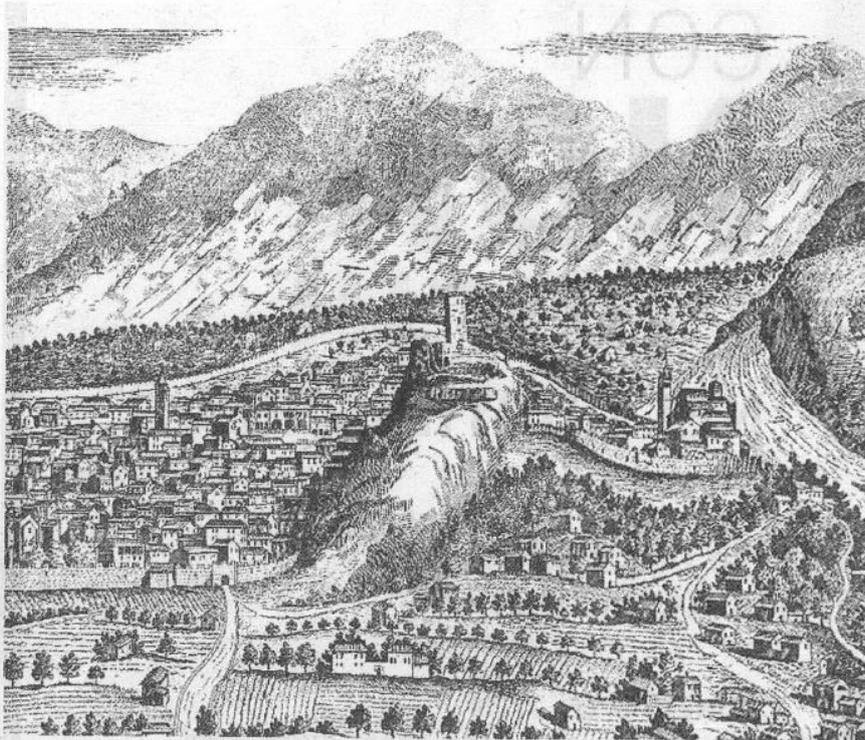
I legami di Cappello con la città di Tarcento sono stati molto forti: nel 2005 gli era stato assegnato il Premio Epifania che, come lui amava ricordare, era stato il primo riconoscimento di valore che aveva ottenuto nella sua carriera e successivamente, nel 2013, gli è stata conferita la cittadinanza onoraria. Nel 2007 Cappello dedicò una delle sue più belle e significative iniziative didattiche ai ragazzi delle quinte elementari della scuola di Tarcento. Da quell'esperienza derivò una piccola edizione amicale, in un volumetto della collana Università della Prima Età, pubblicato dalle Edizioni del Menocchio di Montebelluna, intitolato "Voci nella mia Voce". Per Tarcento Pierluigi Cappello aveva anche ideato e diretto la rassegna "Lo sguardo della poesia". La proposta di intitolazione della biblioteca era stata presentata nei mesi scorsi dal consigliere Mario Pagnutti su sollecitazione del Centro iniziative culturali di Tarcento: «L'intitolazione a Cappello - conclude l'assessore Follador - maestro di poesia e di vita, è anche un modo di coinvolgere i giovani, da lui tanto amati e con i quali ha sempre mantenuto un dialogo libero, familiare e fecondo».

le scuole la figura del poeta e compaesano Pierluigi Cappello». Le parole del sindaco, Fabrizio Fuccaro, e dell'assessore alla Cultura, Genny Pegoraro, riassumono l'attaccamento che la comunità conserva nei confronti di Pierluigi Cappello, morto a 50 anni, dopo essere stato se-

gnato per sempre dalle conseguenze di un incidente stradale che lo costrinse a trascorre la vita in carrozzina. Il poeta lo fece con dignità senza mai accanirsi contro il destino al quale non era riuscito a sfuggire proprio sulle strade di Chiusaforte.

ORIPRODUZIONE RISERVATA

Messaggero Veneto, 11.05.2018



Un'immagine della Gemona del 1300 e, a destra, alcuni articoli degli Statuti riportati su una pergamena: tutti i documenti saranno consultabili sul web

Gli antichi Statuti ora sul web: raccontano la Gemona del 1381

La traduzione dal latino all'italiano curata dalla professoressa Alida Londero Elaborati in età patriarcale, regolavano numerosi aspetti della comunità

di **Piero Cargnelutti**
GEMONA

Il contenuto degli antichi Statuti medievali di Gemona, del 1381, finirà in rete con la traduzione in italiano. Una preziosissima testimonianza storica che diventerà fruibile da chiunque.

L'importante novità sarà comunicata in occasione dell'incontro "Pro bono comuni/Pal ben comun. La legge e la vita negli Statuti medievali di Gemo-

na", in programma domani dalle 16 alle 18 all'auditorium San Michele, organizzata dalla Società filologica friulana in collaborazione con l'associazione storico-archeologica-culturale "Ostermann" in occasione della "Setemane de culture furlane". In quell'incontro, l'esperto Pier Carlo Begotti (rappresentante della Deputazion di Storie Patrie pal Friül) interverrà sul tema Un Statüt par une citât medieval. Il suo intervento sarà seguito dalle

relazioni di studiosi che hanno approfondito aspetti particolari degli Statuti e ne hanno sperimentato l'utilità didattica: Stefano Pischiutti e Alida Londero interverranno sul tema "I Statüts tal pc", Ilaria Rizzi approfondirà l'argomento "Il Niederlech negli statuti e nel panorama giuridico patriarcale" mentre Bianca Marini il tema "Gli Statuti a scuola: perché le regole?".

A questi contributi si accompagnerà un progetto informati-

co orientato a favorire la divulgazione del documento in modo da permettere a tutti coloro che lo desiderano di averne conoscenza. È un lavoro che è stato curato in particolare dalla professoressa Alida Londero che negli ultimi dieci anni ha tradotto dal latino all'italiano tutti i 206 articoli degli Statuti. E ora quel lavoro diventerà accessibile a tutti attraverso un sito internet realizzato da Stefano Pischiutti. L'indirizzo sarà comunicato

proprio nell'incontro di domani. «Il sito - spiega Alida Londero - avrà una presentazione e un menù con i vari articoli dello Statuto, con accanto la relativa traduzione in italiano. Ci sarà anche un glossario con 160 voci che permetterà al visitatore di avere delle indicazioni sulle monete, sulle misure e anche sulle abbreviazioni. Inoltre ci sarà l'opportunità di lasciare dei commenti che potranno aiutarci a migliorare un servizio che abbiamo pensato per rendere più facilmente fruibile quel materiale storico».

Al momento gli Statuti si possono leggere solo direttamente nel codice oppure nella trascrizione in latino pubblicata in un opuscolo ottocentesco. Gli Statuti, elaborati in età patriarcale e in vigore fino a tutto il secolo XVIII, regolavano numerosi aspetti della vita economica, sociale e amministrativa della comunità di Gemona e oggi offrono un quadro variegato e vivace delle "forme della convivenza" di allora. J

Messaggero Veneto, 11.05.2018

MUZZANA

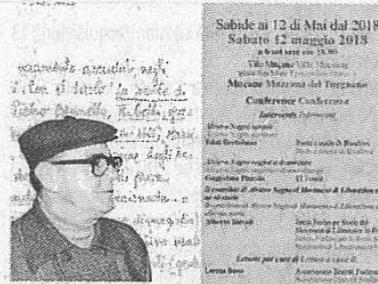
MESS.: 11-5-18

Il paese rende omaggio allo scrittore Alvierio Negro

MUZZANA DEL TURGNANO

Muzzana rende omaggio all'attività drammaturgica e letteraria di Alvierio Negro in occasione della Settimana della Cultura friulana, approfondendone gli aspetti meno conosciuti dello scrittore, come la partecipazione attiva al movimento partigiano. È una conferenza a tutto tondo quella organizzata per domani alle 18, al Centro civico Villa Muciana, dal Comune di Muzzana in collaborazione con l'Associazione Teatrale Friulana El Tomât di Buje e con l'Istituto Friulano per la Storia del Movimento di Liberazione in Friuli.

La serata su "Alvierio Negro, tra opere letterarie e impegno civile" si aprirà con Alberto Buvoli, che tratterà del contributo dello scrittore ai movimenti partigiani nella Bassa friulana con il nome in codice "Novello". Si



ALVIERIO NEGRO
tra opere letterarie e impegni civili

La locandina dell'evento

proseguirà con la relazione di Eddi Bortolussi, di Risultive, sul movimento letterario a cui Negro aveva aderito, mentre Guglielmo Pitzalis della El Tomât di Buja parlerà dell'esperienza del Teatro Sperimentale Vile di Buje, che inscenò molte opere di

Negro. Lorena Bassi del Teatri Viart di Muzzana leggerà alcuni brani dell'autore.

«Questo appuntamento culturale – afferma il sindaco Cristian Sedran – si colloca all'interno di un più ampio progetto di valorizzazione della figura di Alvierio Negro avviato l'anno scorso dal Comune, attraverso lo sportello associato per la lingua friulana, in occasione dei 30 anni dalla scomparsa dello scrittore, che ebbe i propri natali in questo paese, nel 1920».

In avvio la distribuzione ai cittadini di Muzzana del calendario "In ricuart di Alvierio Negro": fotografie e scritti dell'autore con didascalie e spiegazioni di Serena Fogolini. «Desideriamo stampare una collana delle opere dello scrittore – specifica Sedran – da mettere a disposizione degli amanti del teatro di tutta la Regione e non solo». (f.a.)

Voce Isontina, 12.05.2018

Domenica 13 maggio a Capriva e San Martino del Carso

Aprire per la prima volta degli edifici solitamente celati ai visitatori, è sempre una grande emozione. Lo è ancor di più quando si tratta dei nostri campanili, che in questi anni, con costanza e impegno sono stati riscoperti e risistemati in gran parte dell'arcidiocesi. Il merito è di una piccola iniziativa quale "Campanili aperti", che per il settimo anno viene riproposta nel mese di maggio in località sempre nuove e che ogni volta riesce a richiamare un buon numero di persone interessate a riscoprire quelle radici che fanno parte della nostra storia e identità.

Domenica 13 maggio, per la prima volta, saranno aperte ai visitatori le torri campanarie di Capriva del Friuli e di San Martino del Carso dalle ore 15.00 alle ore 19.00.

La torre campanaria di Capriva, di edificazione settecentesca, rappresenta uno degli esempi più tipici di campanile del Goriziano, con la classica cipolla asburgica di raffinata fattura. Il campanile di San Martino, invece, è stato interamente ricostruito dopo il primo conflitto mondiale, quando il paese andò interamente distrutto. È stato restaurato in anni recenti.

A guidare i visitatori saranno a Capriva Vanni Marega alle ore 17.30 e a San Martino Marino Visintin alle ore 15.30.

L'appuntamento caprivese sarà



anticipato e seguito da un cartellone di iniziative promosse in collaborazione con l'amministrazione comunale e la parrocchia. Giovedì 10 maggio alle ore 18.30 presso la Sala Civica è organizzata una serata dal tema "Il tor di Capriva... la so storia" con interventi di Giovanni Marega e Romeo Cuzzit. Indirizzi di saluto di Daniele Sergon, sindaco di Capriva, don Claudio Cidin, parroco di Capriva, don Claudio Cidin, presidente Campanari del Goriziano, Maddalena Malni Pascoletti, vicepresidente Italia

Nostra. Al termine si terrà l'inaugurazione della mostra storica dedicata al campanile di Capriva con foto inedite dall'archivio fotografico di Mario Grion. La mostra resterà aperta dal 11 al 20 maggio con orario: lun, mer e ven 10.30 - 12.30, mar e gio 15.00 - 18.00, sabato 10.30 - 12.30 e 15.00 - 18.00, domenica 10.30-12.30. Inoltre giovedì 17 maggio alle ore 18.30 in Centro Civico interverrà l'architetto Francesco Castellan sul tema "L'architettura dei campanili di Capriva";

a seguire l'architetto Giacomo Pantanali presenterà la ristampa anastatica del libro del 1926 "Il campanaro sloveno" di Ivan Mercina, curata dai Campanari del Goriziano e dalla Libreria Cattolica in una pregevole edizione. L'intera manifestazione è inserita anche quest'anno tra gli eventi della Settimana della Cultura Friulana promossa dalla Società Filologica Friulana.

Andrea Nicolausig

Messaggero Veneto, 12.05.2018

Mess. 12-5-18

La Setemane furlane celebra Feo di Bean custode dell'identità

di **Silvano Bertossi**

Feo di Bean. Un nome, Feo, e una piccola comunità, Beano, a ridosso di Codroipo. Ma quel Feo di Bean è stato un marchio, un sigillo, una griffe, un'impronta. Dentro quel nome la cultura friulana, espressione della civiltà contadina, si rispecchia, si confronta e si propone superando le disattese, le indifferenze di quanti, invece, erano attratti da altri richiami, false promesse e ambiti traguardi. E così Feo di Bean per anni è andato diritto per la sua strada senza tentennamenti, devianze e lontani miraggi.

Un personaggio a tutto tondo, nato a Beano il 20 marzo 1926, da una famiglia di contadini di modeste condizioni economiche. Terzo di sette fratelli dimostrò sin da ragazzo doti per proseguire negli studi.

La sorella Lilia, infermiera, ha contribuito all'iscrizione del fratello alla facoltà di economia all'Università Ca' Foscari di Venezia.

Nel 1945 si iscrive alla Dc dedicando decenni alla politica perché intravedeva in essa la possibilità di agire per un riscatto del Friuli. Ha promosso, come politico, l'istituzione del Centro regionale per la catalogazione dei beni ambientali e culturali con sede a villa Manin di Passariano. Ha ricoperto, nel corso della sua intensa attività, vari e importanti incarichi tra i quali presidente della Società Filologica, assessore regionale, componente del Parlamento europeo e protagonista della politica friulana nel secondo Novecento.

Nel 1968 ha ripreso la gloriosa testata "La Panarie", di cui

quest'anno si celebrano i 50 anni, fondata da Chino Ermacora e dentro la quale non faceva mai mancare le "Note semiserie" firmate Feo di Bean. Fra le sue pubblicazioni si possono citare "Lotte contadine in Friuli 1919-23", "I cattolici popolari a Codroipo 1913-1987", "Salvin i borcs furlans", "Friulani, veneti e lombardi tra leghe, movimenti e partiti" e, nel 1992, "La Dc e le leghe. Cronaca di un confronto mancato".



Alfeo Mizzau figura di spicco della politica friulana

Sono dieci anni che Alfeo Mizzau è mancato. Nel municipio di Codroipo, oggi, nell'ambito della Setemane di culture furlane, si terrà un incontro per una riflessione sulla sua attività e sulla sua eredità morale e culturale. Interverranno Pierino Donada, Maddalena Mizzau, Tarcisio Mizzau e Federico Viario.

Ancora una volta Alfeo Mizzau al centro di un interessante dibattito. Nell'occasione sarà distribuita una copia della pubblicazione "La mia anima e la mia terra" (La Nuova Base). Mizzau è stato, per il Friuli, un grande personaggio perché ha contribuito al riscatto di questa terra e, soprattutto, convinto che bisognava far capire ai friulani quello che possedevano e le potenzialità non comprese e realizzate. J

Messaggero Veneto, 13.05.2018

A Paularo e ad Arta Terme in difesa di malghe e pascoli

La Setemane furlane della Filologica affronta oggi il tema della salvaguardia
Duplice appuntamento oggi a palazzo Calice Valesio e all'ex albergo Savoia

"Gestione e valorizzazione delle malghe in proprietà collettiva": questo il tema del convegno in programma a Paularo e Arta Terme oggi nell'ambito della "Setemane de culture furlane" organizzata dalla Società filologica friulana e giunta quest'anno alla quinta edizione.

La "Setemane" arriva in Carnia con un convegno fortemente sostenuto dalle Comunità di Valle e Rivalpo (frazioni del Comune di Arta Terme) proponendosi la salvaguardia e la tutela del comprensorio boschivo e pascolivo delle malghe di Valbertât, Curdîn, Cason di Lanza e Val Dolce: le quattro malghe infatti, collocate nel Censuario di Paularo, erano anticamente possedute dalle frazioni di Valle e Rivalpo e sono attualmente di proprietà del Comune di Arta Terme che ne gestisce gli "usi civici" per conto loro. L'intento è quello di effettuare e rendere nota una valorizzazione del comprensorio a partire dagli aspetti naturalistico-agronomici per arrivare a quelli storico-giuridici. Da questo caso circoscritto si intende condurre gli interessati ad approfondire un aspetto così singolare della montagna come quello della transumanza e degli usi civici ad essa collegati.



La Setemane de Culture Furlane approderà oggi a Paularo e ad Arta Terme

Il confronto si svolgerà in due sessioni, aprendosi a Paularo alle 9 e chiudendosi ad Arta Terme alle 17.

Nel corso della mattinata, nella preziosa e ritrovata cornice di Palazzo Calice Valesio a Paularo, intervorranno, moderati da Ezio Banelli e Mario Pezzetta: Erik De Cillia del Comitato frazionale di Valle e Rivalpo con La lungje lote pal ricognossiment dai us civics di Rualp e Val/La lunga lotta per il riconoscimento degli Usi civici di Valle e Rivalpo; Claudio Peresson, Presidente Latteria Alta But, con La vite di mont e las sos potenzialitats / La

vita in Malga e le sue potenzialità; Stefano Bovolenta del Dipartimento di Scienze Agroalimentari dell'Università di Udine che si interrogherà su Zootecnia di montagna e alpeggio: un rapporto imprescindibile?; Luca Nazzi del Coordinamento Regionale Proprietà Collettive FVG che presenterà Malghe collettive: la Comunità gestisce il suo storico patrimonio.

La sessione pomeridiana prenderà invece il via alle 15, presso l'Ex Albergo Savoia di Arta Terme (Salone delle Feste di via Roma). Matteo Venier modererà gli interventi di: Claudio Lo-

renzini, Presidente della Fondazione Museo Carnico delle arti popolari "Michele Gortani", che affronterà l'argomento Las monts in Cjargne: un caso storiografico; Daniele D'Andrea che porterà il convegno oltre il confine regionale con La Magnifica Comunità di Cadore: una forma condivisa di gestione territoriale; Roberto Micheli, Funzionario Archeologo Soprintendenza Archeologia, Belle Arti Fvg, il cui intervento sarà Montagne, pastori e animali: evidenze archeologiche e dati etnostorici a confronto; e per chiudere Gianfranco Ellero che tratterà un quadro conclusivo su Gli usi civici come fattore identitario e considerazioni finali.

Un'intensa giornata dunque che punta, accanto agli obiettivi di conservazione dell'ambiente naturale e della biodiversità, ad indicare i presupposti scientifici e giuridici per una corretta gestione dell'area, nonché, nello specifico, gli indirizzi percorribili per una attenta e scrupolosa valorizzazione del territorio, sia in termini produttivi (attività agro-pastorali, utilizzo del patrimonio boschivo), sia in quelli di un certo tipo di turismo sostenibile. (m.s)

REPUBBLICA ITALIANA - RIPRODUZIONE RISERVATA

Messaggero Veneto, 15.05.2018

L'INEDITA VERSIONE

MESS.: 15-5-18

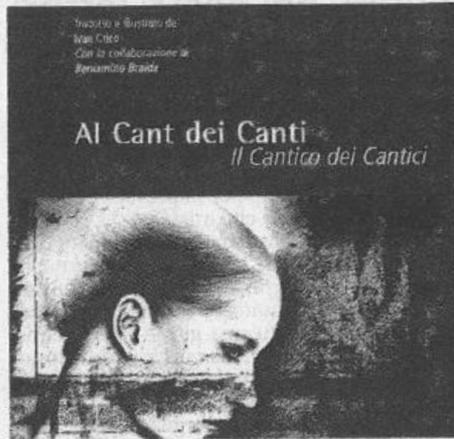
L'amore intenso del Cantico vive anche nei versi in bisiaco

di PAOLO MEDEOSSI

Non ci sono parole più intense sull'amore di quelle proposte dal Cantico dei Cantici, i 117 folgoranti versetti che racchiudono uno dei grandi gioielli della Bibbia. Lì una ragazza e un ragazzo si rincorrono intrecciando incanto, semplicità e sensuale mistero. Cominciano così: "Mi baci con i baci della sua bocca! Sì, le tue tenerezze sono più dolci del vino. Attirami dietro a te, corriamo...". Di questo eterno tesoro dedicato all'amore c'è ora una poeticissima versione in bisiaco, quella lingua preziosa parlata dalla gente che vive tra i fiumi Timavo e Isonzo.

Ecco un frammento: "Me bà-esto cu' i basi de la boca sò! Sì, i to cocolezi i xe più dolzi del vin. Viemme drio, corèmo".

La traduzione del Cantico dei Cantici (intitolata Al Cant dei Canti) fornisce un altro esempio dell'influenza lasciata dalla Serenissima lungo le coste della regione e dei rapporti tra popolazioni locali e "immigrati" dal Veneto (che portarono alla nascita della originale lingua creola bi-



siaco) ed è opera del poeta Ivan Crico, che adesso la pubblica per la collana "Al langhir" con prefazione del professor Michele A. Cortelazzo, docente di linguistica all'università di Padova, e uno scritto del biblista don Giorgio Giordani.

Sarà presentata oggi alle 16.30 nella sala consiliare di Turriaco, in un convegno sulla traduzione inserito nella "Settimana della cultura friulana" in cui sarà pre-

sente il traduttore di Shakespeare Edoardo Zuccato, mentre del Cantico parlerà lo scrittore Hans Kitzmuller.

Racconta Crico (autore anche delle illustrazioni a corredo del libro): "Nel 1990, appena ventunenne, chiesi al poeta dialettale Silvio Domini se fosse stato possibile trovare ancora qualcuno, in Bisiacaria, in grado di parlare il nostro particolare sermo rusticus nella forma sentita a volte

nell'infanzia e trascritta nei documenti più vecchi. Rispose dicendomi che l'unico grande esperto in grado di aiutarmi era Beniamino Braidà. Originario di San Canzian, risiedeva nel quartiere di Panzano, dove sorgono i famosi cantieri navali di Monfalcone, nei quali aveva lavorato come tecnico. Aggiunse che si trattava di un uomo buono ma un po' burbero, quasi inavvicinabile. Decisi di andare lo stesso a trovarlo. Beniamino mi disse subito che non si interessava più al nostro dialetto perché, consultato a suo tempo, molti termini da lui proposti erano stati definiti dagli autori del vocabolario bisiaco come storpiature, se non come vere e proprie invenzioni, utilizzate soltanto dalla sua famiglia. Con grande sorpresa mi accorsi però che il linguaggio sentito da Beniamino rimandava a quello sette/ottocentesco ormai quasi dimenticato".

Cominciò così la collaborazione tra il giovane poeta e il conoscitore dell'antico bisiaco finché, dopo aver letto una bella versione in friulano sonziaco del Cantico dei Cantici di Franco De Gironcoli, raffinato poeta, Ivan chiese a Beniamino di farne una libera traduzione. Fu nel 1991 l'inizio di un'impresa che ora vede la luce rappresentando un documento unico, dedicato alla memoria di Beniamino Braidà, ultimo testimone di un questo veneto arcaico sovrappostosi a un ancor più arcaico sostrato friulaneggiante e sloveno. L

La copertina dell'opera del poeta Ivan Crico che sarà al centro del convegno in programma questo pomeriggio nella sala consiliare di Turriaco

Messaggero Veneto, 16.05.2018

ANTONIO COMELLI



Un'immagine della campagna friulana colta dall'obiettivo di Elio Ciol e, a destra, Antonio Comelli, presidente Fvg della "ricostruzione" e prima artefice del riordino in agricoltura

di PAOLO MEDEOSI

L'agricoltura non era una Cenerentola quando nacque la Regione nel 1963. Anzi rappresentava un pianeta strategico, al centro di complessi equilibri politici (in particolare all'interno della Democrazia cristiana) dove tener conto delle varie esigenze territoriali, in perenne diffidenza tra loro: Friuli contro Trieste e viceversa, rapporti delicati tra Udine e Pordenone... Il ruolo forte del ruralismo era dovuto al suo peso nell'economia regionale e al fatto che possedeva una marcia in più grazie a scelte che avevano favorito formazione professionale e crescita associazionistica, assi essenziali per incrementare produzione e occupazione. Nell'ambito della giunta regionale, all'assessore competente spettava così una casella ambita, che spalancava poi le porte a prestigiose carriere.

Tra gli aspetti curiosi (e ora dimenticati) di quell'epoca d'oro è possibile citare la "Cattedra ambulante dell'agricoltura", un illuminante servizio istituito dalla Provincia di Udine negli anni '50 per decisione dello storico presidente Agostino Candolini. Fu a tale "Cattedra" che l'avvocato Antonio Comelli rivolse particolari attenzioni quando nel 1960 venne nominato assessore supplente, poi promosso a effettivo quando Candolini (papà del futuro sindaco di Udine, Angelo) si ritirò dall'impegno politico. Si fece in questo modo le ossa Comelli, avvocato di Nimis, nato nel 1920 da una famiglia di agricol-

Il presidente "ricostruttore" padre dell'agricoltura friulana

La Setemane de Culture Furlane celebra l'esponente dc grande programmatore Sabato a Pozzuolo, all'auditorium Sabbatini, il convegno a 20 anni dalla morte

SEMINARIO DI STUDI

Passaggi di frontiera nella letteratura italiana

Da oggi a venerdì, all'Alpen-Adria Universität Klagenfurt, in cooperazione con l'università di Udine, si svolgerà il convegno internazionale di studi intitolato "Alpe Adria. Letterature e immagini di confine". Promotrice dell'iniziativa è la professoressa udinese Angela Fabris (nella foto) che, dopo aver conseguito la laurea a Trieste, dal 2012 è docente di Letterature romanze all'università di Klagenfurt. In questo senso, alla luce di un

percorso professionale che si snoda nell'ambito delle regioni alpino-adriatiche, la studiosa ha concepito e organizzato, assieme a Ilvano Callaro dell'università di Udine e con il sostegno della Fondazione Friuli, un convegno internazionale sull'italianistica che vede la partecipazione di 13 atenei distribuiti tra Austria, Italia, Slovenia, Croazia, Serbia e Bosnia-Erzegovina. Il Comitato scientifico comprende, oltre ai due studiosi menzionati, anche



Cristina Benussi (università di Trieste) e Ricciarda Ricorda (Venezia). L'obiettivo del convegno è promuovere nuove forme di cooperazione per una italianistica sensibile al confronto e aperta al futuro.

tori, partigiano con la Osoppo durante la Resistenza e specializzato in diritto canonico dopo la laurea in Giurisprudenza. Sotto la sua guida venne sviluppata un'équipe di 16-18 tecnici che operarono sul territorio stimolando lo sviluppo dell'agricoltura con l'adozione di tecniche produttive e strutture orga-

nizzative, diffondendo idee di notevole efficacia. Questo fu l'apprendistato nel settore per Comelli che, alla nascita della Regione, divenne assessore nella prima giunta Berzanti (anche lui democristiano) e protagonista nella Resistenza) la quale destinò una parte rilevante dei provvedimenti iniziali al mon-

do agricolo per incentivare le colture pregiate o finanziare le stalle sociali mentre importanti scelte vennero prese con il piano urbanistico. Esperienze queste che affinarono l'arte pragmatica e amministrativa di Comelli fino al balzo fatto nel 1973 quando subentrò a Berzanti a capo della giunta, dovendo af-

frontare tre anni dopo la terribile prova del terremoto quando, con la sua sferzatezza di silenzioso, coraggioso e accorto amministratore, divenne "il presidente della ricostruzione".

Per capire le qualità politiche, intellettuali e umane dell'avvocato di Nimis, è però necessario conoscere la fase precedente, quella che lo legò al mondo dei campi. Di questo si parlerà sabato 19 maggio, a Pozzuolo, dalle 9, nell'auditorium dell'Ipà Sabbatini, nel convegno che si intitola "La rivoluzione dell'agricoltura friulana. Da Antonio Comelli al futuro", indetto dalla Filologica a vent'anni dalla scomparsa del grande presidente. Il ricordo sarà affidato a Lionello D'Agostini e Bruno Chinellato mentre una tavola rotonda illustrerà alla platea (composta soprattutto da studenti) come queste storie siano ancora utili all'agricoltura di oggi e domani, in una visione pragmatica e di continuità, com'era appunto nello stile di Comelli.

La Vita Cattolica, 16.05.2018

Settimana della Cultura friulana. Una pubblicazione curata da Lionello D'Agostini, e edita dalla Filologica, racconta ai ragazzi (e non solo) la vita del «Presidente della Ricostruzione»

Ai giovani l'eredità di Comelli

VINTO UN TEMPO non troppo generoso nel regalare uomini e donne capaci di esserci da esempio; immaginare il futuro e al contempo di mostrarci la via da percorrere insieme per costruirlo non solo invocarlo. Ecco allora che avventurarsi tra le pagine dell'agile pubblicazione «Antonio Comelli un protagonista del nostro tempo» edita dalla Società Filologica friulana, scritto e curato da **Lionello D'Agostini** (nel riquadro), già presidente della Fondazione Crup - è una preziosa esperienza che ci restituisce quell'esempio a cui attingere e che oggi tanto manca. Pagine buone, insomma, per nutrire le nostre radici. Non a caso,



si tratta di una pubblicazione pensata, in modo particolare, per i giovani. L'occasione è il ventennale della morte dell'avvocato Comelli, che arrivò, improvvisa, all'inizio dell'estate del 1998: era un lunedì mattina, il 22 giugno.

Il convegno

Il volumentoso, fresco di stampa, sarà presentato sabato 19 maggio alle 9 nell'auditorium dell'Istituto Professionale Agrario «S. Sabatini» di Pozzuolo del Friuli durante il convegno «La rivoluzione dell'agricoltura friulana: da Antonio Comelli al futuro», evento realizzato nell'ambito della Settimana della Cultura friulana (www.settimana.it). Interverranno, oltre a Lionello D'Agostini, Bruno Chinellato con una relazione dal titolo «1900-1973: Antonio Comelli Assessore all'Agricoltura in Provincia e in Regione» e Pierluigi Nassimbini su «La ricerca, la sperimentazione, la promozione e l'assistenza tecnico-finanziaria nell'epoca di Antonio Comelli. Seguirà una tavola rotonda su «L'agricoltura oggi».

Una vita intensa

Classe 1920, Antonio Comelli nacque a Nimis da una famiglia che - come molte altre allora - praticava quell'agricoltura di sussistenza che ha a lungo caratterizzato il nostro Friuli. Mentre prestava servizio militare, come allievo ufficiale, intervenne l'8 settembre 1943. Rientrato nel suo paese Comelli scelse di aderire alla Resistenza, entrando a far parte della Brigata Osoppo-Friuli, impegnata a combattere nazismo e fascismo, ma al contempo a garantire l'italianità del Friuli orientale. Conclusa la guerra, completò gli studi all'Università di Trieste, laureandosi in Giurisprudenza, specializzandosi poi in Diritto Canonico alla Lateranense di Roma. Di lì in poi il suo fu un crescendo di impegno nelle istituzioni, tra le fila della Democrazia Cristiana, Assessore all'Agricoltura prima della Provincia di Udine e poi della Regione, nel 1973 divenne presidente della Regione Friuli Venezia Giulia. Da qui la storia più conosciuta, quella legata al dramma del terremoto

to e poi alla straordinaria stagione della Ricostruzione. Lionello D'Agostini però ci guida anche a conoscere il suo impegno di presidente della Cassa di Risparmio e della Fondazione Crup.

La Ricostruzione, ma non solo

«Mi sono trovato in imbarazzo a racchiudere in poche pagine l'intera esistenza di Comelli. Farne una sintesi è stato difficilissimo - spiega D'Agostini -, ma il nostro obiettivo era trasmettere alle nuove generazioni il significato e il valore della sua vita e del suo impegno. Così, in accordo anche con la famiglia dell'Avvocato Comelli, abbiamo pensato di ideare uno strumento agile, corredato di numerose foto che potessero rimandare alle vicende principali a cui è legato il suo nome. Al di là della difficoltà di scelta, devo dire che ogni foto che ho avuto tra le mani ha fatto affiorare tantissimi ricordi ed emozioni personali, legate in modo particolare ai 10 anni in cui è stato presidente della Cassa di Risparmio. L'esperienza al suo fianco mi ha fatto apprezzare ancora di più le grandi doti umane di quest'uomo che ha lasciato un segno nella nostra storia».

Un altro aspetto dell'impegno di Comelli che spesso siamo portati a dimenticare è quello legato all'agricoltura. «Il titolo stesso del convegno di sabato - precisa l'autore -, vuol significare che nelle diverse fasi di quella che è stata la rivoluzione dell'agricoltura, iniziata fine degli anni '50, Comelli con il suo assessorato, prima in Provincia e poi in Regione, ha davvero gettato i semi del cambiamento, una sfida che continua anche oggi».



Nel foto: Comelli interviene a San Tomaso di Majano, 1° luglio 1984.

Un pensiero attuale e un esempio a cui guardare: «Il ricordo di Comelli - conclude D'Agostini - è un omaggio anche a ogni componente di quella formidabile generazione di uomini e donne forgiata dall'esperienza del Ventennio, della Seconda Guerra Mondiale e della Resistenza e che con indomita forza seppe gettare le basi di uno Stato libero, democratico e moderno. Una

classe dirigente fatta di imprenditori, professionisti e politici che viveva i valori dell'etica come bene essenziale e prerequisito per l'assunzione di responsabilità pubbliche. Che aveva una visione del futuro del proprio Paese. È un appello ai giovani, ma anche uno stimolo alla riflessione per gli adulti».

ANNA PIZZI

Le parole del nipote. «Ero un bambino, ma ricordo bene. Impegno e valori, simbolo di un'intera generazione»

NELLA CALDA mattinata di inizio estate, era il 22 giugno 1998, venne a mancare e per fortuita coincidenza quasi tutta la famiglia era in casa, come se il destino avesse voluto confortarlo con la nostra presenza, ero solo un bambino, ma ricordo benissimo quegli istanti confusi e dolorosi quando mi recai nel suo studio personale per un ultimo saluto. Con queste parole emozionate il nipote di Antonio Comelli, che porta lo il suo stesso nome, ricorda il nonno.

«Non potrò mai dimenticare - racconta - la grande fotografia in bianco e nero appesa al muro dinanzi alla sua scrivania: raffigurava la statua della Madonna della chiesa di Colloredo di Monte Albano col volto dolente in mezzo alle macerie del sisma, un'immagine così potente da spingermi a conoscere quanto più possibile di quel terribile evento che fu il terremoto del 1976». Grazie ai ricordi di genitori e familiari Antonio ha ricostruito l'impegno del nonno. «La sera dell'Orcolat si trovava ad un direttivo della Dc, nella storica sede di vicolo Gorgo a Udine, rientro a casa per sincerarsi che la famiglia stesse bene, poi si recò in Prefettura». «Mio nonno sapeva - continua Antonio - che non c'era tempo da perdere, il Friuli era sì piegato, ma non sconfitto: bisognava agire con rapidità e cognizione di causa, le giornate scorrevano veloci, scandite dalle visite nei Comuni devastati e dai contatti continui con la autorità. È scontato, ma per molti giorni rientro a casa solo per cambiarsi d'abito e riposare per poche ore, accomunato in questo a molti friulani, consapevole però che la politica doveva dare l'esempio, stando vicina alla gente. Furono mesi complicati e faticosi in cui non si contavano le trasferte settimanali a Roma per individuare il percorso più efficace e celere per la ricostruzione. Quale fu l'esito di quella capillare opera di persuasione politica, è noto a tutti noi».

«Credo di poter affermare - continua il nipote di Comelli - senza voler peccare di eccesso di orgoglio, che la tragedia dell'Orcolat si abbatté sul Friuli trovando una classe dirigente pronta a reagire, grazie a uomini e donne forgiati dalle difficoltà di un conflitto mondiale e portatori di principi e valori, forse oggi un po' sopiti, che hanno dato lustro ai friulani nel mondo. Il nonno racchiudeva in sé molte di queste qualità: era un uomo tenace, paziente, rispettoso, tollerante delle idee di tutti e mosso da un rigore mentale che, forse, fu proprio il suo più fidato consigliere nelle lunghe notate trascorse con i suoi molti collaboratori a lavorare per la rinascita del Friuli».

E poi c'è il ricordo personale: «Consapevole che la politica e il lavoro, che portò avanti fino al giorno della sua scomparsa, assorbivano gran parte del suo tempo, ho sempre cercato di godere di quei

pochi, ma intensi momenti trascorsi insieme visto che condividevo molti interessi e passioni. A partire dallo stesso nome che ci portava a celebrare la ricorrenza dell'onomatistico al santuario di San'Antonio a Gemona. Per non dire poi dell'iniziazione al rito, quello sano, per l'Udinese, con molte domeniche passate allo stadio Friuli e per finire con quella che fu la sua grande passione e forse unico momento di tregua dallo stress: l'amore per i brachi ungheresi e per la caccia intensa nella sua concezione più alta di attività venatoria e, al tempo stesso, rispettosa dell'etica e della natura. Per concludere, se dovessi raccontare in breve chi era Antonio Comelli, citerei le parole di un suo caro amico, Silvano Antonini Canteini: «Era un uomo che racchiudeva in sé la concreta laboriosità del friulano, unita alla sobrietà, alla teologia e alla determinazione»; qualità queste che rappresentano il cuore profondo di una terra che ha saputo risollevarsi con orgoglio e dignità dopo la catastrofe».

A.P.

Il convegno

Il fuoco della parola di padre Turoldo

DUE RELATORI e due cori per l'evento di chiusura degli studi del Centenario turoliano al Centro culturale delle Grazie dove erano partiti con un convegno dedicato a novembre 2016. L'evento promosso dalla Società Filologica Friulana e, sotto l'alto patrocinio del Ministero dei Beni e delle attività culturali e del turismo e della Regione Friuli Venezia Giulia, ha avuto diversi sostenitori.

«La lotta di p. Turoldo con Dio» è stato il tema proposto da p. Ermes Ronchi, teologo di fama, frate dell'Ordine dei Servi di Maria, in occasione della presentazione del volume «Il Fuoco della parola» (Ed. Servitium) rivolto ai giovani. Esso raccoglie i saggi di 18 studiosi e studiosi provenienti da diverse università e centri di ricerca italiani e dal Houston Methodist Research Institute, su quattro problemi di attualità: l'attenzione al Creato, la sofferenza, la malattia e la profezia. Ronchi, traggendo la teomachia di p. David, ha condotto un intenso percorso verso «Cristo dolce rovina, insieme di due parole grosse che si fecondano reciprocamente». Egli ha spiegato: «Cristo è ve-

nuto a rovinare coloro che vanno contromano, coloro che sostengono gli pseudo valori del gruppo dominante». Si tratta di «una rovina, ma dolce, come la rovina della notte, quando sorge l'alba: come la gioia degli amici». Turoldo, ha aggiunto il relatore, «è stato come vento ostinato, che ci aiutava a non sbrigliarci su Dio, perché allora diceva, ti sbrigli su tutto, sulla vita, sulla morte». «Questo groviglio di luce e di tenebra, che ha forma nel Cristo Crocifisso», ha precisato p. Ermes, «era oggetto della poesia di Turoldo che ci ha contagiato di Dio e che, con gratitudine, tento di conservare per cogliere infine la serenità gioiosa del Cristo sparpagliato che fa di un fanciullo il più grande del Regno. Cristo che è nel più disperato e fiorisce sotto il sole». Alcune composizioni musicali di giovani autori, su testi turoliani, sono state corollario al pomeriggio, interpretate dai cori «Castions delle Mura» e «Piccole Lucie», diretti rispettivamente da Michele Gallas e Marinella Bonutti, scelte con attenzione per far vibrare l'atten-



Nelle foto: Lucio Caracciolo e Gregoire Ahongbonon.

zione del frate di Codemò al Canto. Tra gli altri, di Virginio Zoccatelli, Direttore del Conservatorio «Tommaso» di Udine, si è ascoltato il canto polifonico «Fiume del mio Friuli», mentre di Domenico Clappono, amico di p. Turoldo, «Fonte amorosa di luce e di canto».

La relatrice Marina Marcolini, docente di Letteratura Italiana all'università di Udine, è intervenuta sulla «poesia e teologia della natura in p.

Turoldo». Figli, partendo dal fuoco della parola, un'iconca turoliana per il fuoco, cioè l'incendio d'amore della parola, analizza l'«angelo come un libro biologico, chiarendo la sua teologia della natura, per cui Dio è ovunque, è il sole che dà la vita, Dio è l'uomo che muore in fabbrica, Dio è il rispetto per la libertà. In questi passaggi vi è un'anticipazione di Papa Francesco dall'enciclica rivoluzionaria «Laudato si», nel riconoscere cioè la

santità di tutta la creazione. Turoldo affermava che non si può più dividere il sacro dal profano, già a partire dagli anni '40. Per recuperare la divergenza è necessaria, indispensabile la conversione ecologica consapevole della maternità della terra e della nostra figlianza».

Partner dell'incontro, tenutosi venerdì 11 maggio, sono stati con la Fondazione Friuli, l'Associazione culturale p. David M. Turoldo, il Comune di Sedegliano, la Provincia Veneta dell'Ordine dei Servi di Maria, la Fondazione Pordenonelegge e i Cori «Castions delle Mura» e «Piccole Lucie» di Castions delle Mura, come ha presentato Gabriele Zanello, consigliere della Società Filologica Friulana, portando il saluto, preceduto da p. Francesco Politto, Priore delle Grazie dal confatello p. Antonio Santini, sottolineando la necessità di rilanciare la testimonianza culturale, umana, religiosa di p. Turoldo, come sfida da vivere, attingendo attentamente al suo insegnamento.

Tra il pubblico anche il fotografo Elio Ciol, autore delle foto di scena del film «Gli Ultimi» di p. Turoldo.

RAFFAELLA BEAN

La Vita Cattolica, 16.05.2018

Il presidente della Società Filologica illustra il programma della «Setemane de culture furlane»

«Friuli, grande fermento culturale»

130 gli appuntamenti in programma ricordando alcuni grandi friulani. «Vicivât culturale da sostenere», afferma Vicario

I FRIULI, IN QUESTO PERIODO, sta esprimendo una grande vicivât culturale che va sostenuta e coordinata.

Così il presidente della Società Filologica Friulana, Federico Vicario, commenta i 130 appuntamenti della «Setemane de culture furlane», aperti lo scorso 10 maggio dalla mostra su «Il beato Odorico da Pordenone, i santi medioevali friulani e l'editoria erudita» (vedi l'articolo sotto) e che si concluderà il 20 maggio prossimo, tra conferenze, concerti, visite guidate, a palazzo

Antonini. È il quinto anno che la Filologica organizza a Udine: questa manifestazione, che promuove e raccoglie in un programma unitario i fermenti che provengono dal territorio. «Si - prosegue Vicario - la Settimana è organizzata con la partecipazione di decine e decine tra associazioni, Pierluigi Comuni, Pro loco, gruppi corali, band e gruppi teatrali. L'obiettivo è raccogliere le iniziative (foto di Luca

D'Agostino) tempo approfondire alcuni importanti momenti per la vita culturale e civile del Friuli. Carlo Sgorlon, è il programma porterà a riflettere su figure scrittori quali Gina Marpillero, Antonio Comelli, Alviero Negro, Alfeo Mizzau, Fabio Asquini, il cardinale Celso Costantini, Fermo Solari, Pierluigi Cappello». E poi gli anniversari come i quarant'anni del cordati con un convegno tenutosi giovedì 10 maggio e con la mostra aperta nell'ingresso di Palazzo Antonini, in via Petracco 8 a Udine. Oppure i cinquant'anni delle pubblicazioni della rivista «La Panarie» e i quaranta dalla fondazione dell'associazione La Bassa, impegnata nella promozione della cultura friulana nella bassa friulana e nel portogruese.

«L'obiettivo di questa proposta - prosegue Vicario - è promuovere e valorizzare l'identità friulana nelle diverse componenti culturali che sono la storia, le tradizioni, il territorio, l'ambiente, la lingua».

Cinque anni di questa manifestazione consentono, dunque, anche di avere chiara la situazione della vitalità della cultura friulana



che, ribadisce Vicario, «è molto buona. Lo dimostra l'ottima risposta del territorio, che ha visto nel nostro cartellone, di anno in anno, una continua crescita del numero di eventi e partecipazioni, al punto che talora siamo costretti a dire no a qualcuno».

Tale vitalità, secondo Vicario, è segno «di una richiesta, da parte del territorio, di iniziative nelle quali l'intera comunità friulana si possa riconoscere, richiesta a cui le istituzioni come la Filologica devono assolutamente dare risposta, con l'obiettivo di tenere unite le persone. La sfida futura è far crescere ancora questi fermenti e iniziative e inserirli in una rete che li tenga uniti. Proprio nei momenti in cui mancano i punti di riferimento, come l'attuale, la cultura dev'essere protagonista».

Dunque il fitto programma prosegue nei prossimi giorni. Mercoledì 16, il convegno «Fabio Asquini: un imprenditore illuminista nella Udine del '700» (Palazzo Mantica, ore 16), farà luce, a 200 anni dalla morte, sull'attività del conte-imprenditore, vissuto tra '700 e '800, noto per la scoperta del combustibile della torba, le fornaci della Nuova Olanda, la fabbrica di stoviglie, le osservazioni meteorologiche, l'attività politica, l'impresa farmaceutica con l'Università di Padova.

Nella stessa giornata, ma alla Biblioteca Guermariana di San Daniele (ore 18.30) si ricor-

de, invece «Carlo Sgorlon, artigiano della parola» presentando l'omonimo libro curato da Marco D'Agostini e Franco Fabbro che approfondisce aspetti biografici, ma anche la visione filosofica del grande scrittore friulano morto nel 2007. E ancora si ricorderà il fondatore del partito d'Azione Fermo Solari (1900-1988) con il video documentario di Bruno Romanin e Wally Agostinis «La cascata di Fuas, cascata di vita» (Tolmezzo,

Centro servizi museali, ore 20.30).

Del Beato Odorico da Pordenone si parlerà giovedì 17, con la presentazione della sua «Relatio» (Udine, biblioteca Florio, ore 19), mentre venerdì 18, il poeta friulano recentemente scomparso Pierluigi Cappello sarà omaggiato con uno spettacolo curato da Fabio Turchini e Giuseppe Tirelli, nel suo paese natale, Chiusaforte (centro convegni ore 20.45, 10.30 per le scuole). La manifestazione, organizzata dal Comune, al mattino vedrà il coinvolgimento dei ragazzi con letture di poesie di Cappello, proiezioni di filmati e dipinti degli allievi sui testi del poeta. La sera ifilmati, letture di poesie e di racconti, proiezioni video e fotografiche, con la musica che faciliterà il percorso emotivo della parola.

Si terrà invece sabato 19, nell'auditorium dell'Ipsa Sabbatini di Pozzuolo, alle ore 9, il con-

vegno per ricordare, a 20 anni dalla morte, Antonio Comelli, il «presidente della ricostruzione» del Friuli dopo il terremoto, com'è stato definito, ma del quale questa volta si analizzerà, in particolare, la «rivoluzione» che egli portò nell'agricoltura friulana da assessore regionale all'agricoltura.

Una mostra parlerà della scrittrice di Arta Gina Marpillero, a 10 anni dalla morte (domenica 20, Treppo Carnico, pinacoteca comunale, ore 11) e gli scritti del poeta e scrittore friulano di Gorizia Celso Macor saranno analizzati nell'incontro «Sentire il tempo» (20 maggio, Gorizia, palazzo de Grazia, ore 15).

Nel programma ci sono anche spettacoli teatrali, come «Resurequiti» con Carlo Tolazzi e Lucia Clonfero, che racconta l'antica tradizione carnica per cui nel 1600 si riteneva che

portando i bambini morti appena nati nella chiesa di Trava, questi risorgessero momentaneamente per essere battezzati (venerdì 18, Cavalico, chiesetta di San Leonardo, ore 20.3).

Conclusione il 20 maggio con il concerto finale, al teatro Garzoni di Tricesimo, alle ore 20.45, con la Filarmonica di Pozzuolo diretta da Paolo Frizzarin, il tenore Roberto Miani, con musiche del maestro Garzoni.

L'elenco completo degli appuntamenti è disponibile sul sito www.filologicafriulana.it

STEFANO DAMIANI



Un libro e una mostra

Tanti studi sul Beato Odorico, il missionario che camminò dal Friuli all'Oriente

MANO A MANO che vi ci si addentra, l'anno odoriciano nel '700' dal viaggio 'infitisce' di appuntamenti. Udine ha nella sua Università - che con frate Odorico del Friuli condivide il nome ufficiale «del Friuli» e in questo 2018 celebra pure un'importante scadenza della sua giovane storia, i primi corsi ebbero inizio quarant'anni fa) - da sempre il polo che accoglie e rilancia gli studi sul missionario che camminò a Oriente. Chi scrive ricorda l'impegno dell'Ateneo - era il 2002 - per la ricognizione scientifica dei resti del francescano contenuti nella magnifica arca trecentesca nella chiesa del Carmine: è da allora che il beato Odorico è avviato verso la canonizzazione. Una conferma dell'attenzione accademica a lui viene dall'iniziativa di questi giorni di maggio, che si deve in primis al prof. Andrea Tilatti, membro anche della Commissione per la canonizzazione e il culto di Odorico da Pordenone, di esporre, nella Biblioteca Florio di palazzo Antonini, a Udine, antiche opere a stampa della vita e della «Relatio» di viaggio del frate e di presentare, di questa, l'ultima e più preziosa edizione critica. Il parto delle ricerche cortesine di Annalia Marchi-

leva dell'Ateneo del Friuli, confluite nel 2016 in un volume di 643 pagine delle Edizioni Del Galluzzo di Firenze, verrà illustrato giovedì 17 maggio alle ore 19 al chiostro di Santa Lucia in via Mantica. Il momento è inserito nella Setemane de culture furlane che la Società Filologica Friulana, prossima anch'essa a un giubileo, quello del primo centenario di vita, ha significativamente aperto proprio con la mostra odorificiana di palazzo Antonini.

L'esposizione è fotografata esattamente dal titolo: in tre bacheche, incastonate nel suggestivo ambiente librario costruito soprattutto dai due storici e bibliofili della famiglia Florio, il canonico Francesco e il fratello di lui Daniele - e ricostituito nel luogo suo originario per la recente munificenza del cardiologo prof. Maseri, erede di quella stirpe - sono visibili infatti «Il beato Odorico da Pordenone, i santi medioevali friulani e l'editoria erudita».

È dal 1513 che si è iniziata la diffusione a stampa della «Relatio» di Odorico, in precedenza oggetto di una folta tradizione manoscritta, originariamente in versione latina e tradotta indi nelle lingue volgari (circa duecento, disseminati in Europa, so-

presenta edizioni già del secolo successivo, provenienti dalla raccolta del Florio e da lasciti oggi nella Biblioteca pubblica Joppi. Ammiriamo così le opere secentesche del Gabelli (la prima è del 1627) e del Treo, entrambe di natura devozionale, e quelle settecentesche, maggiormente ancorate al metodo storico, dell'Asquini (nella foto a destra) - che dice Odorico «da Udine» - e poi del Liruti e - fondamentale sintesi storica - del francescano Venni. Ci si imbatte quindi nei vari libri della seconda bachecca, tutti riconducibili agli eruditi fratelli Florio, élite intellettuale udinese del XVIII secolo: e sono in primis le biografie, curate da mons. Francesco Florio nel 1759 e 1791, dell'altro importante beato di Udine, Bertrando, il quale resse la Chiesa patriarcale dal 1334 subito dopo la morte in fama di santità del nostro frate nel 1331. L'ultima esposizione compendia, sempre sul terreno della devozione ai santi udinesi, opere a stampa uscite dalla medesima «casa» editrice, la principale dell'epoca in città e certamente «specializzata» nel settore: parliamo dei torchi della famiglia Schiratti, dai quali vennero, nel corso di 75 anni fra il 1629 e il 1704, ben 296 libri, in larga



si alcuni degli atti ufficiali e solenni del patriarcato. Andrea Tilatti propone in mostra l'Odorico del 1639 del Gabelli, una «vita» ancora del beato Bertrando e quelle delle beate Benvenuta Bojani ed Elena Valentini che del patriarcato aquileiese, avente sede prima a Cividale poi nel capoluogo friulano, furono e restano emblemi di santità, declinata a buon vedere pure al femminile. Una santità forse dimenticata e che può attirare ai suoi

tempi le folle, e poi per secoli le preghiere dei friulani. Che ci dice quanto amore devoto questi trasfusero nel loro credere all'evento salvifico della risurrezione: dai santi ereditato a catena dal Signore e ai cristiani della loro e delle future generazioni da essi lasciato come tesoro da ulteriormente e virtuosamente testimoniare. Per basare su solide fondamenta anche la nostra «Patrie».

WALTER ARZABETTI

Messaggero Veneto, 21.05.2018

L'omaggio della Filologica ai friulani di Budoia

Scalpellini, cavatori, hanno nobilitato l'immagine della Patrie all'estero. Le parole del sindaco Zambon

➔ SOT LA NAPE

Il Cjastelat e le pievi: ora c'è la monografia

Presentata da Pier Carlo Begotti, alla "Fraie de Vierte 2018", convegno annuale della Filologica, la monografia su Budoia della "Riviste friulane di culture - Sot la Nape". Tanti gli applausi, in un'aula gremita del consiglio comunale, per tutti coloro che hanno contribuito a comporre un profilo di Budoia e della sua comunità, sotto i molteplici aspetti che la caratterizzano. Il compendio monografico spazia dal recupero del territorio con i siti archeologici del Cjastelat, di Longiareze, con il Ruial de San Tomè, alla storia delle singole pievi, alle invasioni patite nei secoli. (si.ce.)



Tanti gli applausi, in un'aula gremita del consiglio comunale, per tutti coloro che hanno contribuito a comporre un profilo di Budoia e della sua comunità, sotto i molteplici aspetti che la caratterizzano. Il compendio monografico spazia dal recupero del territorio con i siti archeologici del Cjastelat, di Longiareze, con il Ruial de San Tomè, alla storia delle singole pievi, alle invasioni patite nei secoli. (si.ce.)

di Sigrifido Cescut

Filologica e "Artugna" alla "Fraie de vierte 2018", in una domenica davvero speciale per gli abitanti di Budoia. Artugna è il torrente che attraversa i borghi del paese. Il corso d'acqua dà il nome al periodo che, da quasi cinquant'anni, racconta storia, attualità e iniziative della comunità budoiese. "Artugna" è il nome della corale che, diretta da Fabrizio Fucile ha accompagnato la messa celebrata nella parrocchiale di Sant'Andrea Apostolo da don Maurizio Busetti. E "Artugna", infine, è anche il gruppo folcloristico che, esibendosi fra gli applausi, ha introdotto il convegno annuale della filologica, in municipio, nella sala consiliare. "Artugna" e Filologie si sono identificate in una festa della cultura e della comunità locale. Budoia, alla quale è stato dedicato il numero monografico di "Sot la Nape". Parrocchiale di Sant'Andrea piena per la messa. Il sindaco Roberto De Marchi, con la fascia tricolore, era presente assieme all'assessore



Il gruppo folcloristico Artugna

Mario Bolzan, a Federico Vicario e a Pier Carlo Begotti, presidente e vice della Filologica. Rito religioso caratterizzato dalla corale "Artugna", accompagnata al pianoforte dall'assessore Elena Zambon, in costume come i coristi e il balletto.

In municipio Roberto Zambon, direttore del periodico l'Artugna, ha presentato il convegno in una sala consiliare gremita. La comunità budoiese è stata descritta da Alessandro Fadelli con un intervento appassionato su "Un Paese di croce e di emigranti", in omaggio al Pier Paolo Pasolini di "Un paese di temporali e di pri-



Federico Vicario, da sinistra e il sindaco Zambonieri a Budoia

mole" e, soprattutto, ai tanti artigiani, cavatori, scalpellini, budoiesi dai mille mestieri emigrati per poi ritornare, recuperando dimore che hanno formato un paesaggio ricco di bellezza. Tradizione e futuro di Budoia, nobilitati dall'attività della Filologica, sono stati al centro del saluto del sindaco Roberto De Marchi, applaudito come poi dopo gli interventi di Federico Vicario e Pier Carlo Begotti, presidente e vicepresidente della filologica. Com-

mossi ricordi, a vent'anni dalla sua scomparsa, di Antonio Comelli, già partigiano dell'Osoppo, presidente regionale della ricostruzione post terremoto del 1976, di Giorgio Bivi e Angela Felice, "andati avanti" dopo essere stati protagonisti nella Filologica. La presentazione di Begotti della monografia su Budoia, ha introdotto le premiazioni, per le traduzioni dalle lingue moderne al friulano, degli studenti vincitori del concorso "Lenghis 2018": Aurora

Marangone di Lestizza e Stefano Ghio di Rivignano, entrambi del liceo classico "Jacopo Stellini" di Udine; Marco Zampar di San Giorgio di Nogaro, del liceo linguistico Martin dell'Isis Enrico Mattei di Latisana; Luca Pellegrini del liceo scientifico "Magrini Marchetti" di Gemona; Filippo Di Benz di Avasinis, studente del Rimini "Magrini Marchetti" di Gemona. Premiatissimi anche Sonia Cecon di Tarcento, dello scientifico "Magrini Marchetti" di Gemona ed Erica Pisentier, del liceo linguistico Martin - Isis "Enrico Mattei" di Latisana. Premi e foto di gruppo anche per i docenti di lingua friulana Michele Calligaris, Carlino - Romans d'Isozzo; Cristina Leita, Colloredo; Anna Madraz, Gorizia; Claudio Romanzin, Valvasone, Arzene, Zoppola; Silla Stel, Cervignano; Barbara Cinausero ed Ermanno Der, Amaro, Tolmezzo, Moggi; Annalisa Galati, Camporotondo; Adina Ruffini, Cividale, Reana, Tavagnacco; Gotart Mitri, Codroipo, Spilimbergo; Flavio Vidoni, Codroipo, Flai-bano, Mereto di Tomba, Sedegliano, Udine; Annalisa Gasparotto, Maniago; Dario Chialchia, Mortegliano; Giorgio Gianfranco Pascoli, Ragogna; Eddi Bortolussi, San Vito al Tagliamento. J

ORIPRODUZIONE RISERVATA

IL LIBRO *Mess. 19-5-18*

× Serafini presenta "Contis sot spirit"

■ ■ ■ Nell'ambito della "Settimana della cultura friulana", in occasione del "Maggio dei libri" e per la rassegna "Un tè con l'autore", domani alle 18, presso la Biblioteca Comunale a Feletto Umberto, si terrà la presentazione del libro di Raffaele Serafini "Contis sot spirit". ↴

SETEMANE FURLANE *Mess. 11-5-18*

× La Pontebbana e padre Turoldo

■ ■ ■ La Setemane de culture furlane promuove per oggi alle 10 a Venzone, a palazzo Orgnani-Martina la conferenza su "La costruzione della strada Pontebbana nel territorio di Venzone", risultato di ricerche dell'architetto Loris Sormani. Nel pomeriggio ci si sposterà a Udine, alle 16 al Museo etnografico del Friuli per l'inaugurazione della mostra "Le magiche creature del bosco", dedicata alle figure delle krivapete e alle 17, al Centro Culturale delle Grazie, presentazione del volume e "Turoldo, il Fuoco della parola" a cura di Raffaella Beano. ↴

BUJA *Mess. 10-5-18*

× Alla cineteca il ricordo di Pieri Menis

La nuova edizione del mediometraggio Pieri Menis, "Ricuarts di frut" di Lauro Pittini, rimasterizzata in digitale dalla Cineteca del Friuli, sarà presentata alla Casa della Gioventù a Santo Stefano di Buja domani alle 20.30, alla presenza dell'autore, del sindaco Stefano Bergagna e del presidente della Cineteca Livio Jacob. La serata è organizzata dal Comune di Buja con la Cineteca del Friuli e la Società Filologica Friulana - Settimana della cultura friulana, in collaborazione con l'associazione culturale El Tomat e la Società operaia di Buja. (p.c.) ↴

PAGNACCO *Mess. 12-5-18*

× Archivio parrocchiale la nuova sede si inaugura domani

► PAGNACCO

Ritorna la Settimana della cultura friulana promossa dalla Società Filologica Friulana in collaborazione con le realtà del territorio. Numerose le iniziative organizzate a Pagnacco. Oggi, alle 19, nella chiesa di San Giorgio don Sergio De Cecco celebrerà la messa in friulano. Domani, alle 11.45, nella canonica di via Castellario è prevista l'inaugurazione dell'archivio parrocchiale. I locali saranno dedicati alla memoria della maestra Dionilla Bernardis che per molti anni si prese cura dei documenti. (m.t.) ↴

A BRANCO *Mess. 13-5-18*

× Mostra dedicata all'uccellazione

In occasione della Settimana della cultura friulana, Branco ospita una mostra sui vecchi metodi usati per l'uccellazione quali bressane e roccoli, sistemi risalenti all'800. L'inaugurazione dell'esposizione "Roccoli e bressane in Friuli. Storia e tradizione" si terrà oggi alle 10.30 al Centro parrocchiale di via Roma. La manifestazione, curata da Sandro Comuzzo, vuole mostrare gli aspetti naturalistici, didattici e archeologici di realtà ormai scomparse, ponendosi l'obiettivo della riqualificazione e valorizzazione in termini ambientali. Essa è costituita, oltre che da pannelli illustrativi, da foto inedite e materiali inerenti l'uccellazione. La mostra rimarrà aperta oggi e domenica 20 dalle 10.30 alle 12 e dalle 15 alle 18. (m.t.) ↴

email: agenda@messengeroveneto.it

http://messengeroveneto.gelocal.it/tempo-libero/

"135 passi sulle foglie secche"



Il recital della Setemane de Cultura furlane che celebrerà Celso Costantini

× Setemane furlane: recital su Celso Costantini *Mess. 15-5-18*

La storia della vita di un uomo è fatta di parole e di eventi. Questi ultimi, soprattutto quelli più intimi e personali, anche se non sono noti ai più, si rivelano essere fondamentali per delineare il ritratto complesso della personalità di un individuo. Tanto più se si tratta di una personalità illuminata come quella di Celso Costantini.

Nel 90° della sua morte la comunità di Zoppola vuole onorare un figlio della sua terra con una serata unica nel suo genere. Mauro Fiorentini, medico di medicina generale e storico per passioni, racconterà un Celso Costantini inedito, valorizzando l'essenza di un uomo, la sua anima e le radici profonde della sua fede.

"135 passi sulle foglie secche" è un successo che emoziona e fa riflettere, un reading in cui parole e musica si incontrano insieme alle voci di Mauro Fiorentini, Alberto Della Moza e la magica chitarra di Paolo Jus. Appuntamento dunque per sabato 15 maggio alle 20.30 in Gallista Costantini, la casa natale di Don Celso e in caso di maltempo nella Chiesa di Sant'Andrea Apostolo di Castions.

L'iniziativa rientra tra gli eventi della "Setemane de Cultura furlane" promossa dalla Società Filologica Friulana, Comune di Zoppola con la Parrocchia Sant'Andrea Apostolo di Castions, gli Amici del Cardinale e della Gallista d'arte Costantini. Ma il 19 maggio sarà anche la Notte europea dei musei a cui aderirà la Galleria Civica Costantini, dove è presente il museo permanente dedicato al Cardinale, e dove, per l'occasione, verrà inaugurata la mostra "Celso Costantini attraverso lo sguardo dell'arte". ↴

IL CONVEGNO
 HESS. 15-5-18
× Percoto e Perodi: Friuli e Toscana dialogano con le novelle

UDINE

Oggi a partire dalle 15.30 presso la sede della Società Filologica Friulana a Udine si terrà, nell'ambito della 5ª edizione della "Settimana della cultura friulana", il convegno dedicato a Caterina Percoto, Emma Perodi e la novella. Un incontro che vede partecipare Cristina Benussi dell'Università di Trieste, Fulvio Salimbeni, già docente presso l'Università di Udine, Fabiana Savorgnan di Brazzà dell'Ateneo udinese e Andrea Romano del Liceo Percoto di Udine.

Gli interventi avranno come centro due scrittrici di novelle, la friulana Caterina Percoto e la toscana Emma Perodi, protagoniste di una produzione che caratterizza l'Ottocento letterario. Un secolo in cui si intrecciano motivi ed esigenze diversi, in cui l'unità d'Italia fa da sfondo e accoglie le istanze pedagogiche del riformare il campo dell'educazione e dell'istruzione. Il convegno è l'occasione per richiamare l'attenzione sulla Perodi, figura che solo da qualche tempo è stata promossa e annoverata fra le scrittrici di letteratura popolare, anche se si discosta da quella letteratura popolare così come la intendevano gli studiosi della materia, quali Vittorio Imbriani, Giuseppe Pitre, Paolo Toschi, ecc.; si tratta, per molti aspetti, di un materiale anomalo nel panorama della produzione letteraria di fine Ottocento, che intreccia generi letterari diversi, letteratura colta e popolare, accoglie motivi che il secolo riscopre, quali il culto di Dante e la riscoperta dell'Italia.

Comunque, diversi i temi che si possono ritrovare e indagare nella produzione della Perodi, e significativamente nelle novelle della nonna. Fiabe fantastiche, riscoperte da Italo Calvino nel 1974 e pubblicate nella collana "I Millenni di Mondadori". Certo è che, per molti aspetti, esse si inseriscono in quella produzione didattica ed educativa che caratterizza il panorama del dopo unità d'Italia.

Percoto-Perodi, confronto fra scrittrici che vivono la stessa epoca e la interpretano in maniera simile. A proposito dell'adesione al mondo contadino, ad esempio, sottolinea Rienzo Pellegrini che la partecipazione della Percoto non è «artefatta: come la preferenza accordata alle veglie nelle stalle (cornice di privilegio per l'intervento educativo), in sintonia con il Novelliere campagnuolo di Nievo. Ma con una sensibilità che va oltre».

Se questa aderenza la si possa ritrovare anche nella Perodi, questo è ancora da verificare.

Quest'anno in cui ricorre il centenario dalla morte della scrittrice, la si vuole ricordare come un ulteriore esempio di produzione novellistica e non solo. A lei è stata dedicata una mostra dal Comune di Firenze e a Farneta, nel casentino, le sarà intitolato un Parco letterario. Non a caso il convegno ha il patrocinio dell'Associazione dei Toscani in Fvg e il presidente Angelo Rossi svolge le funzioni di coordinatore dell'incontro.

IN BREVE
 HESS. 15-5-18
VENZONE
× Il libro di Stefanutti debutta a Pioverno

È in programma stasera alle 20:45 nel centro sociale di Pioverno la presentazione del libro "Tiliment di mieg, storie, liende e tradizion" di Vellia Stefanutti. L'autrice sarà presente all'incontro organizzato dalla Società filologica friulana in occasione della settimana della cultura friulana. (p.c.)

IN BREVE
 HESS. 13-5-18
AQUILEIA
× Patat presenta "Rimis furlanis"

Mercoledì, alle 20.30, nel municipio di Aquileia, Luciano Patat presenterà il libro "Rimis furlanis", di Giovanni Minut, edito a Gorizia nel 1921 e riedito, a cura di Ferruccio Tassin, dalla Società Filologica Friulana. L'iniziativa è promossa dai Comuni di Aquileia e di Cervignano, dal Centro "Gasparini" di Gradisca d'Isonzo e dal Fogolar Furlan di Aquileia, con il patrocinio del Mibact, della Regione, di Turismo Fvg e della Fondazione Friuli. (e.m.)

CIVIDALE: HESS. 16-5-18
× Cultura friulana: oggi incontro in biblioteca

Nell'ambito della quinta settimana della cultura friulana, la Società filologica friulana propone oggi un incontro in biblioteca: alle 17 Pier Carlo Begotti, storico e vicepresidente della Sff, condurrà il pubblico alla scoperta della storia e dei tesori della società, fondata a Gorizia nel 1919 e intitolata a Graziadio Isaia Ascoli.

MALBORGHETTO: HESS. 14-5-18
× Una conferenza sui santi sepolcri

Domenica, nel contesto delle iniziative previste nell'ambito della settimana della cultura friulana, a Palazzo Veneziano alle 17 a Malborghetto, si terrà la conferenza sul tema "Santi sepolcri e tradizioni pasquali in Valcanale". Toccherà alle ricercatrici Lara Magri e Teresa Perusini tenere le relazioni che animeranno la serata domenicale. Seguirà, alle 18.30, nella chiesa parrocchiale della Visitazione di Maria, il concerto della corale di Narbisano diretta dal maestro Rinaldo Padoin (g.m.)

LA SETEMANE FURLANE
× Salvare la memoria negli archivi digitali

Oggi, alle 16.30 a Udine, nel salone d'onore di palazzo Mantica in via Manin 18, si terrà il convegno "Archivi digitali e risorse archivistiche nel web". Il convegno, organizzato in collaborazione con l'Ordine dei Giornalisti del Friuli Vg e la sezione regionale dell'Associazione nazionale archivistica italiana, intende illustrare la situazione degli archivi digitali in Italia, con un focus sui portali e strutture di

descrizione archivistica, sulla formazione dei nuovi archivisti ma anche con uno sguardo da parte dell'impresa su quali opportunità, quali problemi e quali nodi formativi e tecnologici risultano ancora oggi irrisolti.

In passato l'archivio era visto come un "tesoro" di documenti da custodire. La digitalizzazione di fonti archivistiche e la nascita degli archivi direttamente su supporto digitale oggi è invece



percepito per lo più come un fondamentale strumento per la ricerca, in cui l'obiettivo viene ad essere la diffusione e la visualizzazione del materiale, ora facilmente raggiungibile dagli utenti tramite la rete.

× Un diario in marilenghe per gli studenti di Cividale

CIVIDALE

Anche un diario, l'oggetto scolastico probabilmente più caro agli studenti di ogni ordine e grado, può trasformarsi in "insegnante", assolvere insomma una funzione didattica. Ne è convinta, e a ragione, la Società Filologica Friulana, che ieri (in un affollatissimo teatro Ristori) ha presentato e consegnato agli allievi delle primarie del Convitto nazionale Paolo Diacono e dell'Istituto comprensivo di Cividale la nuova edizione di Olmis, un diario, appunto, in marilenghe. La tutela della lingua di casa parte necessariamente dal basso, si

sa, dalle nuove generazioni: di qui l'importanza, sottolineata dalla rettrice del Paolo Diacono e preside del Comprensivo Patrizia Pavatti, dei programmi mirati curati dai due istituti, particolarmente sensibili al tema. Accento sul valore dell'iniziativa è stato posto dall'assessore alla cultura Angela Zappulla, che ha ricordato la convinta attenzione del Comune alla tutela del friulano, dal già presidente della Società Filologica Lorenzo Pelizzo e dal professor Odorico Serena, che ha offerto preziosi spunti al giovane pubblico. Sul palco, infine, l'attore Claudio Moretti. (La.)

× Stasera a Lestizza lo spettacolo "A è stade grosse"

Per la "Rassegne teatrâl comunâl", all'auditorium di Lestizza sarà la compagnia filodrammatica Nespoledo 80 a presentare lo spettacolo "A è stade grosse", per la regia di Ruggero Ottogalli.

L'appuntamento è per questa sera, alle 20.45, ma è prevista la replica: domani, con inizio alle 17.

L'iniziativa, a ingresso libero, è organizzata dal Comune e si svolge nell'ambito della Setemane de culture furlane promossa dalla Società filologica friulana, in collaborazione con l'Associa. (p.b.)

SAN GIORGIO DI NOGARÒ *Hess. 17-5-18*
× Serata in ricordo di Pierluigi Visintin
 ■ Una conferenza in ricordo di Pierluigi Visintin. È in programma questa sera, alle 21, nella biblioteca d'autore "Luciano Morandini", nella Casa della poesia, all'interno della Settimana della cultura friulana. Dopo l'intitolazione avvenuta lo scorso mese della sala multimediale dell'edificio Liberty di Villa Dora a Pierluigi Visintin, il Comune di San Giorgio ha predisposto una nuova iniziativa per ricordare, a dieci anni dalla scomparsa, "Il Picchio", storico e scrittore di numerosi saggi, oltre che traduttore in lingua friulana di classici greci e latini fino ad arrivare a Dante. (f.a.)

SAN GIORGIO DI NOGARÒ *Hess. 29-5-18*
Un video racconta la storia delle frazioni e della Ziac

SAN GIORGIO DI NOGARÒ
 Un documentario storico/etnografico che racconta con emozione la storia delle frazioni e della zona industriale Aussa Corno. È "Storie e int di Nolar, Cjarisà, Zucul, Vilegnove, Ziline, Gjai, Planais e zone industrial Ause/Cuar": lo ha realizzato Luigi Del Piccolo nell'ambito della Setemane de Culture Furlane, promossa dalla Società Filologica Friulana, con la collaborazione della Università della Terza Età "Paolo Nahatò" e con il patrocinio del Comune.



La presentazione del filmato

L'opera, della durata di 90 minuti, è costata all'autore un anno di intenso lavoro di ricerca, catalogazione, riprese e montaggio di immagini storiche riguardanti le sette località del comune di San Giorgio di Nogaro.

Le riprese dal vivo, eseguite nel 2017, sono state effettuate con uno semplice smartphone, ma il numero pubblico che ha assistito alla proiezione ha dichiarato che, a parte qualche impercettibile tremolio, «sono riprese da fare invidia anche ai più qualificati video operatori attuali che adoperano apparecchiature ben più costose e sofisticate».

Del Piccolo, docente di lingua friulana alla Ute sangiorgina, ma anche maestro di friulano per la Filologica, ha commentato i documentari in lingua friulana con l'intento di inserirli nel sito internet del Comune quale documentazione per chi volesse conoscere e approfondire la storia del nostro Comune e delle sue sette frazioni.

Nella parte riguardante Planais e la Zona industriale, di particolare rilievo è stato il coinvolgimento attivo delle undici aziende di imprenditori sangiorgini che, grazie a Del Piccolo, hanno potuto svelare alla cittadinanza la loro importante realtà. (f.a.)

POZZUOLO
× Agricoltura friulana convegni e incontri all'Ipà Sabbatini
Hess. 19-5-18

POZZUOLO
 All'Ipà Sabbatini di Pozzuolo un incontro di studio e due mostre. L'auditorium dell'istituto agrario ospiterà oggi, alle 9, il convegno "La rivoluzione agricola friulana: da Antonio Comelli al futuro", con relatori Lionello D'Agostini, Bruno Chinellato e Pierluigi Nassimbeni. A seguire una tavola rotonda, coordinata dal giornalista Paolo Medeossi, con interventi di Enrico Peterlunger, Claudio Cressati, Dario Ermacora, Paolo Cecon, Ennio Benedetti. Il convegno è promosso, oltre che dall'Ipà, dal Comune di Pozzuolo e dalla Provincia di Udine, dagli istituti agrari di Tolmezzo, Cividale, Gradisca, Spilimbergo, dall'Ersa, dai colleghi degli Agrotecnici Periti agrari, Agronomi e forestali Fvg, dal Mibact, Regione Fvg e Fondazione Friuli. A margine, due iniziative comprese nel programma della Setemane de culture furlane promossa dalla Sff e dall'Arlef, la mostra "Il seme della Terra nell'arte" a cura del circolo di Lavariano La torre e dell'Upaf di Mortegliano. Visitabile dalle 9 alle 13 anche la mostra "S.Sabbatini: una comunità educante 135 anni di immagini", promossa dal Comune di Pozzuolo, dall'associazione Aghe di poç, Fondazione Sabbatini, Fondazione Friuli. (p.b.)

× Bombe del 1944: Latisana oggi ricorda le vittime
Hess. 19-5-18

LATISANA
 Cerimonia di ricordo delle vittime dei bombardamenti del 1944, oggi, con inizio alle 18.30 con l'incontro sul ponte del Tagliamento delle due comunità di Latisana e San Michele che subirono gravi danni e perdite di vite umane a seguito dei raid aerei nel mese di maggio di 74 anni fa. Da alcuni anni i due Comuni hanno stretto una collaborazione per commemorare le vittime dei bombardamenti della seconda guerra mondiale, in un'alternanza nell'organizzazione del programma che quest'anno vede il Comune friulano regista dell'evento, caratterizzato dalla messa delle 19 in Duomo a Latisana, celebrata da Monsignor Carlo Fant parroco di Latisana e don Corrado Carolo parroco di San Michele. L'anniversario dei bombardamenti quest'anno ricade nella settimana di promozione della cultura friulana promossa dalla Società Filologica e per questo, sempre oggi alle 20 al teatro Odeon di Latisana, ci sarà la proiezione di "Missus" un film documentario del regista friulano Massimo Garlatti-Costa, che racconta di una proposta avanzata nel 1974 da un gruppo di preti friulani di celebrare la messa in "marilenghe". Richiesta che attende ancora una risposta ufficiale da parte del Vaticano. (p.m.)

L'OMAGGIO *FRIOULI: 18-5-18*
× Luigi Garzoni, il tempo della tradizione

Domenica 20 il teatro Garzoni di Tricesimo ospita il concerto finale della quinta edizione della **Settimana della cultura friulana**, organizzato dalla **Società Filologica Friulana** in collaborazione con l'Amministrazione comunale. **'Il Mestri e il so timp'** è il titolo del concerto dedicato a **Luigi Garzoni** di Adornano, cantore del Friuli, organizzato proprio nel suo paese natale e nel teatro che ne porta il nome. Si esibirà la **Filarmonica di Pozzuolo del Friuli**, che proporrà brani della tradizione friulana (Marzuttini, Zardini, Conti, Pieri di San Denêl) nel rispetto del contesto storico di origine. Verrà ovviamente messa in rilievo particolare l'opera di Garzoni, anche alla luce della recente donazione del fondo musicale del maestro alla Filologica da parte della famiglia. Alla Filarmonica, diretta da **Paolo Frizzarin** - che ha anche curato la trascrizione ed arrangiamento dei brani per banda - si affiancherà il tenore solista **Roberto Miani**. L'introduzione musicale sarà di **Ivan Portelli** e la banda si esibirà, come sua consuetudine, indossando il costume tipico friulano. (j)

La Filarmonica di Pozzuolo a Tricesimo per la 'Setemane de culture furlane'

A CHIUSAFORTE *FRIOULI: 18-5-18*
× Le parole di Cappello per una nuova bellezza

Una giornata dedicata a **Pierluigi Cappello** nel suo paese natale, Chiusaforte, organizzata dalla Amministrazione comunale in collaborazione con la Società filologica friulana e il **Coro 'Le Colone'** di Castions di Strada. Venerdì 18 si parte con il coinvolgimento degli studenti delle scuole Secondarie di Pontebba e Moggio in un **matinée** di letture di poesie di Pierluigi, proiezioni di filmati e dipinti degli allievi sui testi del poeta. La musica contorne-

rà i passaggi e le riflessioni degli alunni preparati dagli insegnanti e coinvolti dalla parola poetica.

Dalle 20.45 nella sala polifunzionale, **'La parola limpida di Pierluigi Cappello'**, un vibrante omaggio con filmati, letture di poesie e di racconti, proiezioni video e fotografiche. Il direttore artistico **Giuseppe Tirelli** ha coinvolto **Fabio Turchini** ai "passaggi riflessivi", **Chiara Donada** e **Giuliano Bonanni** per le letture, **Lucia Zazzaro**, **Andrea Valent**,

Federica, Francesco e Nicola Tirelli per gli interventi musicali.

La musica faciliterà il percorso emotivo della parola cercando nell'improvvisazione una sintonia comunicativa con la parola del poeta. La giornata vuole rappresentare "un percorso di bellezza, di qualità che Pierluigi avrebbe condiviso. Un messaggio importante in un momento della storia dove il pensiero del bello è relegato in qualche angolo nascosto della nostra esistenza". (j)

La Setemane de culture furlane 2018 è stata citata nei seguenti siti:

acquadolomia.it

amicidivenzone.blogspot.com

anaifvg.altervista.org

www.arlef.it

cirf.uniud.it

comune.pozzuolo.udine.it

consorziocastelli.it

eliovarutti.blogspot.com

euroregionenews.eu

fondazionefriuli.it

forumeditrice.it

friulimultietnicoblog.wordpress.com

friuliserà.it

it.geosnews.com

italia.siguez.com

messengeroveneto.gelocal.it

ordinefvg.conaf.it

qbquantobasta.it

qui.uniud.it

somerwherefvg.it

tarvisiano.digitalwebland.com

www.agenda.udine.it

www.anbimafvg.it

www.anci.fvg.it

www.archeofriuli.it

www.archiviodistatoudine.beniculturali.it

www.caminoaltagliamento.org

www.carniaholidays.it

www.carnianotizie.it

www.centrodelnoce.orgwww.ciavedal.it

www.civicimuseiudine.it

www.comune.chiusaforte.ud.it

www.comune.manzano.ud.it

www.comune.pagnacco.ud.it

www.comune.reanadelrojale.ud.it

www.comune.tolmezzo.ud.it

www.comune.zoppola.pn.it

www.demaniocivico.it

www.friulinelmondo.com

www.friulionline.com

www.fvgattivo.com

www.girofvg.com

www.ilfriuli.it

www.ilgazzettino.it

www.ilpais.it

www.ilpontecodroipo.it

www.isismagrinimarchetti.it

www.italianostra.org

www.labassa.org

www.museocarnico.it

www.prolocoregionefvg.it

www.saporiproloco.it

www.sbhu.it www.sbmediofriuli.it

www.scuelefurlane.it

www.studionord.news

www.tarvisiano.org

www.territorisensibili.eu

www.trevenezie.it

www.turismofvg.it

www.udinetoday.it

www.udine20.it

www.utepaolonalciato.org

www.vallidolomitifriulane.it

www.venzoneturismo.it

www.vicinolontano.it

www.visit-udine.it

www.voceisontina.eu



SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

***GRAZIIS A DUCJ
ENTS, ISTITUZIONI, ASSOCIAZIONI
E A DUTIS LIS PERSONIS
CHE A ÀN COLABORÂT
PAL BON SUCÈS DE
SETEMANE DE CULTURE FURLANE 2018***

A RIVIODISI AL AN CU VEN!



SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10-20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

***GRAZIE A TUTTI
GLI ENTI, ISTITUZIONI, ASSOCIAZIONI
E A TUTTI COLORO
CHE HANNO COLLABORATO
PER IL BUON ESITO DELLA
SETTIMANA DELLA CULTURA FRIULANA
2018***

ARRIVEDERCI ALL'ANNO PROSSIMO!